BirsigtalBote

AMTLICHER ANZEIGER FÜR DAS BIRSIGTAL

GZA 2012 BASEL | BIBO NR. 35 | 76. JAHRGANG | 27. AUGUST 2020

Bottmingen
Neue Verwaltungs Mitarbeiterin .. 2
Open-Air-Kino Bottmingen 2
Feuerwehrprogramm 3

Oberwil
Illegale Abfallentsorgungen 6
Rückblick Sommer Tagesferien ... 6
Tagesferien Herbst 2020 7

Therwil
Traktanden für GV 20
Fototermin Gemeinderat 20
Feuerungskontrolle 20

Ettingen
Schliessung wegen Personalanlass . 24
Einladung Gemeindeversammlung . 24
Feuerwehrrekrutierung 24

Leimental
Elternbildung Leimental 15
Schnuppertag Jungschar 15
Kinderlager in Gsteig 15

Regio
Baselbieter Genusswochen 10
Stepptanzen 10

Sport
Mobiler Boulderspass 13
68. Baselbieter Team-OL 13

Kirchen
Der glai Prinz 17
Männerstimmen Basel 17

Brief von Padre Marcos aus Peru

Seit 37 Jahren findet das dreitägige Windreedlifest statt und ist somit, unseres Wissens, der grösste ökumenische Anlass im Leimental. Im redaktionellen Teil von Oberwil finden Sie einen Bericht, warum heuer das Windreedlifest in einer anderen Form stattfinden wird. Anschliessend das Schreiben von Pfarrer Markus Degen (Oberwil), der seit über 50 Jahren in Peru lebt.

Die ganze Welt ist herausgefordert. Ob in Oberwil oder in Arapa (Peru) oder wo auch immer kreisen die Gedanken, die Sorgen, die Zukunftspläne und Unternehmungen um dasselbe Problem. Die Pandemie ist einerseits ein grosses Leid und anderseits eine Gelegenheit – und auch Pflicht –, unser Verhalten gegenüber unseren Mitmenschen und auch die sozialen Strukturen zu bewerten.

Das Windreedlifest, wenn auch dieses Jahr etwas bescheidener, ist wieder eine Gelegenheit, Ihnen allen von ganzem Herzen zu danken für die Solidarität; und zwar das ganze Jahr hindurch mit uns, mit dem Andenvolk. Peru wird brutal heimgesucht vom Coronavirus, vor allem in den Städten. Gott sei Dank sind wir hier in Arapa bis heute noch verschont geblieben. Freilich müssen wir uns auch schützen.

Was unsere Projekte betrifft, mussten wir wegen der Quarantäne einiges umstellen. Das Zentrum Sumaq Kausay in Juliaca war drei Monate lang geschlossen. Die Fachleute, Psychologen, die Advokatin, der Arzt und die Fürsorgerin haben via Internet und via Telefon ihre Kundschaft bedient. Die Spezialschule für geistig behinderte Kinder ist bis heute noch geschlossen – wie auch alle andern Schulen in Peru. Das Personal der Spezialschule ist in Kontakt mit den Eltern der geistig behinderten Kinder, teils per Telefon und auch mit Besuchen im Haus der Kinder. Die Verantwortlichen der Pastoral Social arbeiten im Büro hier im Dorf Arapa, wo sie die Vertreter der Siedlungen empfangen und so ihre Aktivitäten begleiten.

Das Laboratorium «Hampi Wasi», das wir bauten, in dem Heilkräuter, die es hier in Mengen gibt und mit bester Qualität, ist nun bald so weit eingerichtet, dass die Heilkräuter zu Biomedizin, zu Salben, Sirup, Tee und Kapseln verarbeitet werden können.

Freilich kommen jetzt etwas schwierigere Zeiten. Solange man das Virus nicht vernichten kann, wird es uns begleiten und bedrohen. Wir befolgen die Vorschriften der Regierung, wie wir uns verhalten sollen, um Ansteckungen zu verhindern. Zum Glück haben hier die meisten Leute noch Gottvertrauen und fallen nicht in Depression. Wir strengen uns an, damit wir unsere Projekte zum Wohl der Beteiligten weiterführen können. Ich stelle auch fest und beobachte, dass die Bewohner in den Siedlungen nun auch als Gemeinschaft die Pandemie angehen. Sie fragen sich also: Was können und was müssen wir unternehmen, damit alle, nicht nur ich, heil davonkommen?

Meine Lieben, ich wünsche Ihnen allen eine gute Zukunft und sende Ihnen frohe Grüsse aus den sonnigen Höhen der Anden. *Markus Degen*

Wir danken Pfarrer Markus Degen für diese Gedanken respektive Worte. Ich hatte einige Male die Gelegenheit, wenn er ins «Schnäggedorf» ans Windreedlifest kam, mit ihm über Gott und die Welt zu sprechen, zu philosophieren. Padre Marcos – le deseo salud y que Dios le bendiga! *Georges Küng*

laubi innovent
Heizung ■ Lüftung ■ Klima ■ Kälte
Sanitär ■ Unterhalt ■ Reparaturen
Laubi Innovent AG, Oberwilerstr. 17
4102 Binningen, Tel. 061 426 96 60
info@laubi-innovent.ch

ITAMCAR AG
www.itamcar.ch 061 401 10 30

IHR PARTNER SEIT 1980
OBERWIL

Betten-Haus Bettina
Alles für Ihren guten Schlaf.
Betten-Haus Bettina AG
Wilmattstrasse 41, 4106 Therwil
Telefon 061 401 39 90
www.bettenhaus-bettina.ch

HYUNDAI NEW THINKING. NEW POSSIBILITIES.
Ihr Hyundai-Partner.
garageruf
Garage Ruf AG
Ringstrasse 23
4106 Therwil
Tel. 061 425 97 00

Videoüberwachung
Sehen was im und ums Haus läuft!
Wir beraten Sie gerne.
kolb AG
Ettingen / Tel. 061 726 80 80
www.kolb-ag.ch

W. LAUPER AG
METALL GLAS SONNENSTOREN
Für Carports:
www.w-lauper.ch
Telefon 061 721 78 11
4107 Ettingen
E-Mail info@w-lauper.ch

mathis
fleisch & feinkost
dornach · therwil
Aktuell
Zarte Kalbsteaks vom Vollmilchkalb aus dem Laufental
regionale Qualitätsprodukte zu fairen Preisen
www.mathis-fleischundfeinkost.ch

einmalig: Swiss Shrimps
die frischesten Crevetten aus Rheinfelden
Jenzer
Natura-Qualität
Arlesheim · Reinach · Muttenz · Partyservice
www.goldwurst.ch

BiBo-Kontakt
Telefon 061 264 64 34
redaktion@bibo.ch
www.bibo.ch
Inserieren:
CH Media
Telefon 061 706 20 20
inserate@bibo.ch

Rudolf Steiner Schule Münchenstein
Wo sich Kinder entfalten
www.rssm.ch
www.bibo.ch

Mietklaviere
Klavier- und Flügelservice
079 335 06 34
info@piano-technik.ch
◆Stimmungen ◆Transporte ◆Reparaturen
◆Occasion- und Mietklaviere

Dauer-Ausstellung
Zwei Schaufenster
Brunngasse 1
4153 Reinach
Malt Bilder auf Bestellung
René Linder,
Klybeckstrasse 249, 4057 Basel
E-Mail: renlinder@bluewin.ch
Tel. 061 631 10 35, 076 435 49 85

1342709
STOREN FUST AG
www.storenfust.ch 061 716 98 98
Ausstellung
Beschattungen
Rollladen
Lamellenstoren
Fensterläden
Insektenschutz
Reparaturservice
Seewenweg 3 Kägen 4153 Reinach

■ Zeichnen Kurse in Bottmingen
Christine Götti SGBK
für Anfänger/innen und Fortgeschrittene
Atelier Bottmingen, Binningerstrasse 9
Bus Nr. 34, Haltestelle Blauenstrasse
Individuelle Kurse
Für Anmeldungen oder Fragen:
christine.goetti@sunrise.ch oder
Tel. 076 373 40 24

Brauchen Sie einen sauberen
MALER
der da ist, wenn man ihn braucht?
Verlangen Sie unverbindlich eine Offerte:
S. Guyon, Natel 079 752 66 15

fit & well top2toe
AB SOFORT STEHEN WIR WIEDER FÜR IHR WOHLBEFINDEN EIN.
YOGA und PILATES in Ettingen. Kleine Gruppen mit bis zu vier Personen. Mit 10% Rabatt auf alle Behandlungen und Kurse.
Isabelle Radaelli-Sauter
Tel. 076 545 23 16 www.fitandwell-top2toe.ch

Flower Power
BLUMEN - ATELIER
Wiedereröffnung
Am 29. August 2020 ist es endlich soweit und ich freue mich, Sie zur Eröffnung mit einem kleinen Apéro begrüssen zu dürfen.
Ab 1. September 2020 gelten folgende Öffnungszeiten:
Mo–Fr 9.00–12.00 / 13.30–18.30
Sa. 9.00–16.00
Paradiesstrasse 2 / 4102 Binningen

Qualität rund ums Feuer
FEUERABEND
Do, 27. Aug. 2020, 16 - 21 Uhr
Do, 17. Sept. 2020, 16 - 21 Uhr

NEUHEIT
Kohler
4206 SEEWEN
Bürenstrasse 11
Tel. 061 911 94 84
• Specksteinöfen • Holzbackköfen
• Cheminéeöfen • Pizzaiolo-Zubehör
• Cheminées • Holzkochherde
• Kamine • Reparaturen
www.ch-kohler.ch

metobal GmbH
seit 1998
Ankauf von Altgold
Schmuck/ Zahngold/Silber/ Besteck/Uhren/ Münzen
in jeder Form und Menge, Zustand unwichtig.
Laden geöffnet:
Mo–Fr, 15.30–18.30 h
Sa 9.00–12.00 h
Ausweis mitnehmen!
Tel. 061 463 18 60
Metobal GmbH
Prattelerstr. 25,
4132 Muttenz

Kaufe
Kleinigkeiten für den Flohmarkt. Porzellan, Bilder, Antikes, Nippsachen, Musikinstrumente, Fotoapparate, Modeschmuck, Uhren u. a.
Tel. 061 701 86 41

Achtung!
Bargeld-Pelzankauf
Wir kaufen Pelzmäntel und -Jacken und zahlen dafür bis zu 5000 Franken in bar!
Des Weiteren kaufen wir antike Möbel, Tafelsilber, Porzellan- und Bronzefiguren, Schreib- und Nähmaschinen sowie Uhren und Schmuck jeglicher Art zu Höchstpreisen an.
Firma Klein seit 1974
Info: 076 718 14 08

Aktuelle Bücher aus dem Verlag
reinhardt
www.reinhardt.ch

RAIFFEISEN casa
Immobilienverkauf
061 205 37 09
In besten Händen bei mir und meinem lokalen Team.

Sibylle Jeker
Immobilienvermarkterin
sibylle.jeker@raiffeisen.ch

GEMEINDEVERWALTUNG

Schulstrasse 1
Telefon 061 426 10 10
Fax 061 426 10 15
E-Mail gemeinde@bottmingen.bl.ch
www.bottmingen.ch

Telefonzeiten

Mo, Di, Mi	*8–12 / 13.30–17 Uhr*
Do	*8–12 / 13.30–18 Uhr*
Fr	*8–12 / 13.30–16 Uhr*

Öffnungszeiten

Mo	*9.30–12 Uhr*
Di	*9.30–12 / 13.30–17 Uhr*
Mi	*9.30–12 Uhr*
Do	*9.30–12/ 13.30–18 Uhr*
Fr	*9.30–12 Uhr*

GEMEINDEPRÄSIDENTIN

Mélanie Krapp-Boeglin
Besprechungstermine nach Voranmeldung, Telefon 061 426 10 51 (Sekretariat)

ALTERSFRAGEN

Christian Spieler (Gemeinde Oberwil)
Telefon 061 405 42 20

BESTATTUNGEN

Telefon 061 426 10 12

GEMEINDEPOLIZEI

Telefon 061 426 10 13

KINDES- UND EWACHSENEN-SCHUTZBEHÖRDE (KESB) LEIMENTAL

Telefon 061 599 85 20

WERKHOF

Therwilerstrasse 15
werktags 11–12 Uhr
Telefon 061 426 10 77

SPITEX

Spitex Oberwil plus
Telefon 061 401 14 37

SOZIALE DIENSTE

c/o Gemeindeverwaltung
Telefon 061 426 10 31

RUFTAXI BOTTMINGEN

Telefon 061 421 21 21

STÖRUNGSDIENSTE

Erdgasversorgung
IWB, 0800 400 800

GGA
0800 727 447

Stromversorgung
Primeo Energie, 061 415 41 41

Wasserversorgung/Brunnmeister
Heinis AG, Biel-Benken
Telefon 061 726 64 22

Umwelt Info

Für die Abfuhren bitte Abfälle jeweils ab 7 Uhr bereitstellen.

Hauskehricht
Jeweils donnerstags

Papier-/Kartonabfuhr
Dienstag, 29. September 2020

Abfuhr von Bio-, Küchen- und Gartenabfällen
Freitag, 28. August 2020

Sammelstelle Schönenberg
Samstag, 5. September 2020
Geöffnet von 10 bis 12 Uhr
Es werden nur entgegengenommen: Bauschutt, Erde, Steine, Tontöpfe, Fensterglas, Porzellan.

GEMEINDEINFORMATIONEN

BEHÖRDEN / KOMMISSION

Neuwahl von kommunalen Gremien 2021 bis 2024 – Ausschreibung

Am 31. Dezember 2020 läuft die gegenwärtige Amtsperiode der folgenden Gremien ab:

- Sozialhilfebehörde (Behörde)
- Wahlbüro
- Bauausschuss (ständige beratende Kommission)
- Bibliothekskommission (ständige beratende Kommission)
- Kommission für Erwachsenenbildung und Freizeitgestaltung (ständige beratende Kommission)
- Natur- und Umweltschutzkommission (ständige beratende Kommission)
- Turn- und Spielplatzkommission (ständige beratende Kommission)

Entsprechend sind per 1. Januar 2021 die Neuwahlen für eine weitere vierjährige Amtsperiode vorzunehmen. **Ausnahme:** Da die Gemeindeversammlung am 19. Oktober 2020 über den Antrag des Gemeinderats zur Abschaffung der Natur- und Umweltschutzkommission abstimmen wird, erfolgt keine Ausschreibung der Neuwahl dieser Kommission im heutigen Zeitpunkt.

Die Neuwahlen erfolgen durch den Gemeinderat und die Gemeindekommission als verbundene Wahlbehörde. Sie finden voraussichtlich am 3. November 2020 statt. Wählbar ist jeder bzw. jede Stimmberechtigte der Gemeinde. Ausnahme: Mitglieder des Regierungsrats und des Kantonsgerichts sowie die Gemeindeangestellten dürfen nicht der Sozialhilfebehörde angehören. In die beratenden Kommissionen können auch handlungsfähige, in der Gemeinde nicht stimmberechtigte Personen gewählt werden.

Falls Sie sich für eine Mitarbeit in einem der erwähnten Gremien interessieren, verweisen wir Sie auf die detaillierte Ausschreibung der einzelnen Neuwahlen in der Gemeindewebseite (www.bottmingen.ch, Rubrik Politik/Wahlforum/Wahlen durch Gemeinderat und Gemeindekommission). Dort finden Sie ausführliche Informationen zu Aufgaben, Anforderungen, zeitlichem Umfang eines Mandats und erneuter Kandidatur von bisherigen Mitgliedern.

Wir hoffen, dass sich genügend interessierte Einwohnerinnen und Einwohner finden lassen, um sämtliche Sitze besagter Gremien per 1. Januar 2021 besetzen zu können. Kandidaturen für die Neuwahl, bestehend aus Motivationsschreiben, Lebenslauf und Foto, sind **bis spätestens 30. August 2020** der Gemeindeverwaltung, Schulstrasse 1 (oder per E-Mail an franziska.adler@bottmingen.bl.ch) z. H. der Wahlbehörde einzureichen. *Gemeindeverwaltung*

VERANSTALTUNGSKALENDER

27. August 2020

Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren
Do, 12 Uhr, Gemeindestube Bottmingen, Therwilerstrasse 16, eine Anmeldung ist erforderlich bei Gertrud Sangalli, 061 361 98 77 oder E-Mail: gsangalli@bluewin.ch
Senioren für Senioren Bottmingen

28. August 2020

Open-Air-Kino, Film «The Mule»
Freitag, 18–23 Uhr, der Anlass mit diversen Verpflegungsmöglichkeiten findet auf dem Burggartenareal statt, Eintritt frei, aktuelle Infos auf www.bottmingen.ch
Gemeinde Bottmingen

29. August 2020

Open-Air-Kino, Film «Le Concert»
Samstag, 18–23 Uhr, der Anlass mit diversen Verpflegungsmöglichkeiten findet auf dem Burggartenareal statt, Eintritt frei, aktuelle Infos auf www.bottmingen.ch
Gemeinde Bottmingen

6. September 2020

Internationales Oldtimertreffen Bottmingen
So 9–16 Uhr, Weiherschloss, Burgartenschulhausareal, eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Die Veranstaltung findet bei jedem Wetter statt, der Eintritt ist frei
Oldtimer und Motorsport Club Bottmingen

18. September 2020

Konzert mit Rhea König
Fr, 20–22 Uhr, die junge Basler Sängerin kommt mit ihrer Band in den Burggartenkeller, Schlossgasse 11, Bottmingen
Vorverkauf: Weiherschloss Apotheke, Therwilerstr. 2, Bottmingen, Tel. 061 421 02 88
Burggartenkeller-Verein

Wiederkehrendes

«Bottminger Wuchemärt»
Di, 8.30–11.30 Uhr, auf dem Platz hinter der Gemeindestube, Therwilerstrasse 16
Märtgruppe

«Mamis Treff»
9.30–11 Uhr, jeweils freitags (ausgenommen Schulferien und Feiertage), kommen Sie vorbei auf einen Kaffee oder Tee zum gemütlichen Beisammensein im BOZ, Therwilerstrasse 14
BOZ

Detaillierte Beschreibung der Anlässe, Anmeldemodus und Kontaktpersonen der Vereine finden Sie auf unserer Webseite unter:

www.bottmingen.ch/Gemeinde/Freizeit und Kultur/Vereine** oder **www.bottmingen.ch/Gemeinde/Freizeit und Kultur/Veranstaltungskalender

Dieser Veranstaltungskalender gilt bis auf Weiteres vorbehältlich allfälliger behördlicher Einschränkungen im Zusammenhang mit dem Coronavirus. Informieren Sie sich jeweils kurz vor einem Anlass direkt beim Veranstalter über die Durchführung.

Die Gemeinde-Webseite
www.bottmingen.ch

GEMEINDEVERWALTUNG

Neue Mitarbeiterin in der Gemeindeverwaltung

Am Dienstag, 1. September 2020, wird Theres Briner, geb. 1967, ihre neue Stelle als Projektleiterin Hochbau in der Abteilung Raumplanung, Hochbau antreten. Frau Briner war bereits in diesem Bereich tätig und ist somit bestens für die neuen Aufgaben gerüstet. Wir heissen sie herzlich im Verwaltungsteam willkommen und wünschen ihr frohes Schaffen in ihrem neuen Wirkungsbereich.
Gemeinderat und Verwaltung

GRATULATION SEPTEMBER

95. GEBURTSTAG

Eugen Ruesch
Freitag, 4. September

Nebst dem 95. Geburtstag von Herrn Ruesch feiern nicht weniger als 7 Personen ihren 80. Geburtstag im September. Da nicht alle eine namentliche Gratulation im BiBo wünschen, hoffen wir trotzdem, dass ihr persönlicher Festtag ein Unvergesslicher werden wird. Wir gratulieren deshalb allen Jubilarinnen und Jubilaren sehr herzlich und wünschen ihnen Glück, Gesundheit und Zufriedenheit. Mögen sie ihren Geburtstag in ganz besonderer Erinnerung behalten. *Gemeinderat*

www.bottmingen.ch

BAUGESUCH

BG-NR. 1285/2020

Mischler Daniel, Weichselmattstrasse 10, 4103 Bottmingen
Mehrfamilienhaus mit Autoeinstellhalle, Neuauflage: Profile, Parz. 1229, Bodenackerstrasse 4, Bottmingen

Die Pläne können bei der Gemeindeverwaltung, Abteilung Raumplanung, Bau und Umwelt, Schulstrasse 1, während der Schalteröffnungszeiten eingesehen werden. Einsprachen sind bis 7.9.2020 schriftlich und begründet in vier Exemplaren an das kantonale Bauinspektorat, Rheinstrasse 29, 4410 Liestal, zu richten.
Gemeindeverwaltung

GEMEINDERVERWALTUNG

Achtung, fertig – los! Open-Air-Kino in Bottmingen

*Bei Drucklegung war noch nicht bekannt, wie das Wetter sein wird am 28./29.8. **Ab 26.8.2020** finden Sie auf www.bottmingen.ch die Info, ob openair oder indoor gespielt wird!*

Morgen, 28.8.2020, starten wir mit unserem diesjährigen Open-Air-Kino auf dem Areal des Burggartenschulhauses. Ab 18 Uhr sind die Verpflegungsstände für Sie offen und einem gemütlichen Ausklingen Ihrer Woche steht nichts mehr im Weg. Ab 20.30 Uhr dürfen Sie sich auf den Film «The Mule» freuen. Am Samstag, 29.8, ist ebenfalls ab 18 Uhr das Verpflegungsangebot geöffnet und um 20.30 Uhr erwartet Sie der Film: «Le Concert». Kommen Sie mit der ganzen Familie.
Lassen Sie sich dieses Sommer-Highlight nicht entgehen und werden Sie Teil der openair-kinobegeisterten Bottmingerinnen und Bottminger. Wir freuen uns auf Sie!

Um langes Anstehen beim Einlass zu vermeiden, füllen Sie bitte schon vorab zu Hause untenstehenden Talon aus und bringen ihn mit einem amtl. Ausweis zur Namenskontrolle mit.

Openair-Kino Bottmingen bitte ankreuzen

❑ Freitag, 28.8.2020 (The Mule) ❑ Samstag, 29.8.2020 (Le Concert)

Vorname, Name: _____

Strasse/ Ort: _____

E-Mail: _____

Mobile oder Tel. Nr. _____

Diese Daten werden nicht weiterverwendet. Sie dienen lediglich der Weiterverfolgung bei der Meldung eines positiven Coronafalls nach dem Anlass.

KOMMISSIONEN

GEMEINDE BOTTMINGEN ERWACHSENENBILDUNG UND FREIZEITGESTALTUNG

Die Erwachsenenbildung und Freizeitgestaltung der Gemeinde Bottmingen bietet ein vielseitiges Kursprogramm an.

Unter Einhaltung eines BAG-konformen Schutzkonzeptes können wir weiterhin folgende Kurse anbieten:

Nähkurse
Ein Einstieg ist jederzeit möglich

Sprachkurse mit diversen Niveaus
Eine Schnupperstunde ermöglicht es Ihnen den richtigen Kurs für Sie zu finden. Ein Einstieg ist jederzeit möglich

- Deutsch / German
- Englisch
- Französisch
- Italienisch
- Latein
- Spanisch

Kurzkurse
- Book Club Bottmingen Page – turner
- Lesezirkel
- Philosophische Soiree
- Naturerlebnisse im Stadtpark
- Bridge spielen – Einführungskurs
- Kalligrafie – ein Einführungskurs
- Origami – Einstimmung in die Weihnachtszeit
- Origami – Sternenvariationen

Das gesamte Kursprogramm mit allen Informationen finden Sie auf der Webseite der Gemeinde Bottmingen **(www.bottmingen.ch unter «Erwachsenenbildung» oder «Kurse»)**

Ebenso liegt das Kursprogramm in gedruckter Form in der Gemeindeverwaltung Bottmingen auf.

Fest nein, Markt ja!

kü. Es ist in diesem Sinne der grösste Anlass im «BiBo-Land», als das Kürbisfest sicher gegen 10'000 Besucher anzieht. Aber in diesem Jahr ist fast alles anders … und als wir ein Schreiben von Elsbeth Mathis vom Brändelistal-Hof erhielten, wussten wir, was sie mitteilen würde.

Wir zitieren: *«Nach 20 erfolgreichen Kürbisfesten gibt es zum ersten Mal ein Jahr ohne Kürbisfest. Aufgrund der Corona-Pandemie müssen wir den Anlass absagen. Die Erfüllung der Auflagen des Kantons und des Bundes verändern den Geist des Kürbisfestes derart, dass es nicht mehr dieser unkomplizierte, ausgelassene und fröhliche Anlass wäre, wie wir uns das von den letzten 20 Jahren gewohnt sind.*

Deshalb haben wir uns schweren Herzens entschieden, die diesjährige Ausgabe abzusagen. Wir freuen uns aufs Kürbisfest im nächsten Jahr vom 25. und 26. September 2021. Der Kürbismarkt wird aber wie gewohnt stattfinden. Mit gezielten Schutzmassnahmen können wir die Besucherinnen und Besucher schützen. Wie jedes Jahr können Sie auf dem Mathis-Hof in die Welt der Kürbisse eintauchen. Mit über 250 verschiedenen Sorten bieten wir die grösste Vielfalt in der Region. Der Markt findet täglich von Mitte August bis Mitte Oktober statt». Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Ihr Mathis-Hof-Team

So sehr das Kürbisfest ein Erlebnis war und viele Stadtkinder erstmals überhaupt mit einem landwirtschaftlichen Betrieb in Berührung kamen, so ist der Entscheid der Familie Elsbeth und Toni Mathis richtig. Und wer die unglaubliche Vielfalt an Kürbisse bestaunen (und kaufen) möchte, der weiss, wo er dies tun kann.

Foto: Küng

Spielgruppe Schmetterling neu im BOZ

Am vorletzten Dienstag fand der Tag der offenen Tür(en) der Spielgruppe Schmetterling im Bottminger Zentrum (BOZ) statt. BiBo war auch dabei.

Ramona Zemp, die Leiterin dieser Spielgruppe, heisst Kinder ab drei Jahren bis zum Kindergarteneintritt herzlich in ihrer Spielgruppe Schmetterling willkommen. Jeweils am Dienstag- und Donnerstagmorgen von 8.45 Uhr bis 11.45 Uhr betreut sie die Kinder. Der definitive Start der Spielgruppe ist abhängig von der Anzahl angemeldeter Kinder. Der Beginn wird auf der Homepage vom BOZ mitgeteilt. Ramona Zemp verfügt über eine langjährige Spielgruppen-Erfahrung in Innen- und Aussenspielgruppen. In Basel leitete Ramona Zemp eine Gartenspielgruppe, welche ein Projekt der Christoph Merian Stiftung war/ist. Ramona Zemp erklärt gegenüber dem BiBo: «Jener Spielgruppe gab ich den Namen ‹Schmetterling›, von dort nahm ich den Namen mit nach Bottmingen», sagt die gebürtige Walliserin.

Sobald die Spielgruppe gestartet ist, wird sie neben dem tollen Innenraum der Spielgruppe (siehe Foto) jeweils einmal im Monat mit den Kindern in den Wald gehen. Ramona Zemp möchte zudem für Kinder mit Deutsch als Zweitsprache ihr Wissen, welches sie im «Lehrgang frühe sprachliche Förderung – Schwerpunkt Deutsch» angeeignet hat, umsetzen. Der BOZ-Vorstand begrüsst dieses Angebot sehr. Vorstandsfrau Jacqueline Gelmi: «Es ist wichtig, dass Kinder vor Beginn des Kindergartens die Sprache spielerisch erlernen. Mit den Erfahrungen und ihrer zusätzlichen Weiterbildung haben wir mit Ramona Zemp das ‹i-Tüpfli› gefunden. Wir vom Vorstand wünschen Ramona einen guten Start für ihre Spielgruppe Schmetterling.»

Die Spielgruppenleiterin freut sich sehr. «Die Räumlichkeiten sind optimal. Ich bin auf die Zusammensetzung der unterschiedlichen Kinder gespannt und hoffe, dass ich bald mit der Spielgruppe starten kann», erklärt Frau Zemp. Vor der Sommerpause schloss die Spielgruppe «Zum Schärme» ihre Türen im Erdgeschoss des BOZ.

Jacqueline Gelmi führt aus: «Auch in der aktuellen Corona-Zeit sind Spielgruppen nach wie vor gefragt. Als Mutter von zwei Kindern weiss ich, das Homeoffice und gleichzeitig die Kinder zu betreuen sehr anstrengend sein kann. Deshalb ist die Spielgruppe ideal für Eltern, die von zu Hause aus arbeiten oder auch für Eltern die einfach mal ihren Bedürfnissen nachgehen möchten. Auch für die Kinder ist es eine gute Abwechslung, da sie in der Spielgruppe von Gleichaltrigen umgeben sind und so ihre ersten Erfahrungen in einem geschützten Umfeld machen können.» *Brooke Keller*

www.bottmingerzentrum.ch

GEMEINDE-INFORMATIONEN

GEMEINDEVERWALTUNG

Urnenabstimmung am 27. September 2020 Briefliche Stimmabgabe

Im Hinblick auf den bevorstehenden **Urnengang am 27. September 2020** (5 eidgenössische und 1 kantonale Vorlagen) möchten wir auf folgende Bestimmungen bezüglich der brieflichen Stimmabgabe hinweisen:

1. Die stimmberechtigte Person, die brieflich stimmen/wählen will, verschliesst den/die ausgefüllten (oder leeren) Stimm-/Wahlzettel im mit ‚Stimm-/Wahlzettel' beschrifteten Umschlag, der den Abstimmungsunterlagen beigelegt ist. Es ist darauf zu achten, dass die Stimmzettel nur in einfacher Ausführung im Umschlag vorhanden sind. Andernfalls müssen alle abgegebenen Stimmzettel für ungültig erklärt werden.
2. Der verschlossene Umschlag mit den Stimm-/Wahlzetteln wird ins Stimmkuvert gelegt. – Werden mehrere Stimmkuverts ineinander abgegeben, ist darauf zu achten, dass sich die Kuverts mit den Stimmzetteln jeweils im entsprechenden Stimmkuvert befinden.
3. Der Stimmrechtsausweis (= Einlagekarte) muss zur Gültigkeit die eigenhändige Unterschrift der stimmberechtigten Person aufweisen.
4. **Der Stimmrechtsausweis ist so im Stimmkuvert zu platzieren, dass die Anschrift der Gemeindeverwaltung im Sichtfenster erscheint.**
5. Das verschlossene Stimmkuvert kann bei der Gemeindeverwaltung abgegeben, in deren Briefkasten oder bei einer schweizerischen Poststelle aufgegeben werden. Für die Stimmabgabe durch Auslandschweizerinnen und -schweizer gelten die besonderen Bestimmungen der Bundesgesetzgebung über die politischen Rechte der Auslandschweizer.
6. Das Stimmkuvert muss bis spätestens am Samstag, **26. September 2020, 17.00 Uhr,** in der Gemeindeverwaltung eintreffen. Später eintreffende Stimm-/Wahlzettel sind ungültig.

Wer sein Stimmkuvert nicht erhält bzw. erhalten hat, kann dieses **bis spätestens am Dienstag, 22. September 2020, bei der Gemeindeverwaltung** verlangen. Wer Stimm-/Wahlzettel planmässig einsammelt, ausfüllt oder ändert oder wer derartige Stimm-/Wahlzettel verteilt, wird mit Haft oder Busse bestraft (Art. 282 bis des Schweizerischen Strafgesetzbuchs).

Gemeindeverwaltung

ABFALL

Tropfensystem an der Sammelstelle Schönenberg

Die Sammelstelle Schönenberg ist am 5. September 2020 planmässig geöffnet. Zur Sicherheit aller wird ein sogenanntes Tropfensystem eingeführt.

Um die Minimalabstände einzuhalten, dürfen sich höchstens zwei Fahrzeuge gleichzeitig auf dem Areal befinden. Sobald ein Mitarbeiter Sie in den Hof winkt, dürfen Sie das Areal befahren. Bitte leisten Sie den Anweisungen der Mitarbeiter folge.

Vermeiden Sie unnötige Wartezeiten:

- Sortieren Sie Ihre Materialien zum Recycling vor. Beladen Sie Ihr Fahrzeug entsprechend.
- Vermeiden Sie Sortierarbeiten auf dem Areal.
- Bitte entladen Sie rasch.

Sollte es dennoch zu Wartezeiten kommen, bitten wir Sie, in Ihren Fahrzeugen vor dem Hof zu warten. Bitte stellen Sie Ihr Fahrzeug möglichst rechts ab.

Die Zufahrt erfolgt über die Weichselmattstrasse, die Wegfahrt über die Astershagstrasse.

Für Ihre Unterstützung danken wir Ihnen *Gemeindeverwaltung*

Laufend auf dem Laufenden:
senioren4103.ch

FEUERWEHR BOTTMINGEN

Feuerwehr Bottmingen

AUS DEM JAHRESPROGRAMM – SEPTEMBER 2020

- **Atemschutzübung 4.2 mit FW Oberwil**
  Mittwoch, 2. September, 19–22 Uhr
- **Heissausbildung Büren a. A.**
  Samstag, 5. September, ca. 5.45–ca. 17 Uhr
- **Fahrerübung 4.1**
  Montag, 7. September, 19–22 Uhr
- **Fahrerübung 4.3**
  Mittwoch, 9. September, 19–22 Uhr
- **Höhensicherung 3**
  Donnerstag, 10. September, 18.30–21.30 Uhr
- **Fahrer 4.W**
  Montag, 14. September, 15.30–16.30 Uhr
- **Fahrer 4.2**
  Dienstag, 15. September, 19–22 Uhr
- **Kommandositzung 6**
  Montag, 21. September, 19–22 Uhr
- **Magazinabend 8**
  Mittwoch, 23. September, 19–22 Uhr
- **Kaderübung 4 mit FW Binningen und FW KSBL BHS**
  Donnerstag, 24. September, 19–22 Uhr
- **Detailausbildung (Zusatz Corona)**
  Samstag, 26. September, 8–17 Uhr,

Das gesamte Jahresprogramm sowie weitere Informationen der Feuerwehr Bottmingen finden Sie unter www.feuerwehr-bottmingen.ch.

365 Tage à 24 Stunden im Dienst der Allgemeinheit – Ihre Feuerwehr Bottmingen

PARTEIEN

SVP BOTTMINGEN

Parolenfassung zu den Abstimmungen vom 27. September 2020

Die SVP Baselland hat folgende Abstimmungsempfehlungen beschlossen:

Eidgenössische Abstimmungen:

- Ja zur Volksinitiative «für eine massvolle Zuwanderung (Begrenzungsinitiative)»
- Ja zum Bundesgesetz über die Jagd und den Schutz wildlebender Säugetiere und Vögel (Jagdgesetz, JSG)
- Ja zur direkten Bundessteuer (DBG) (steuerliche Berücksichtigung der Kinderdrittbetreuungskosten)
- Ja zum Bundesgesetz über den Erwerbsersatz für Dienstleistende und bei Mutterschaft (Erwerbsersatzgesetz, DOG)
- Ja zur Beschaffung neuer Kampfflugzeuge

Kantonale Vorlagen:

- Ja zur formulierten Gesetzesinitiative «zum Ausbau des Hochleistungsstrassennetzes»

Die SVP empfiehlt Ihnen für alle Abstimmungsvorlagen der nächsten Abstimmung ausschliesslich die Ja-Parole.

SVP Bottmingen. Mitglied werden unter www.svp-bottmingen.ch oder SVP Bottmingen, 4103 Bottmingen.

VEREINE

TAGESFAMILIEN BOTTMINGEN-BINNINGEN

Verein Tagesfamilien Bottmingen-Binningen

Verabschiedung

Marianne Menta vom 29. April 1996 bis 20. April 2020 für den Vorstand und Vermittlung

Am Freitag, 14. August, verabschiedeten wir unsere langjährige Vermittlerin bei einem gemütlichen Grillabend. Manchmal geschieht es nach wenigen Jahren, manchmal aber erst nach 24 Jahren. Marianne Menta arbeitete seit dem 29. April 1996 im Vorstand und wurde an der Generalversammlung vom 21. April 1998 als Vermittlerin gewählt. Einige Etappen des Tagesfamiliengeschäftes hat sie miterlebt und mitgeprägt. Sie engagierte sich sehr für die Interessen der Tagesfamilien, der Eltern und Kinder. Mit ihrem grossen Wissen und ihrem Engagement hat sie die Tagesfamilien Bottmingen-Binningen immer unterstützt. Zeitweilig hat sie die Vermittlung alleine geführt und hatte die volle Verantwortung. Doch irgendwann kommt der Zeitpunkt, wo man sich verabschieden möchte.

Marianne Menta freut sich sicher auf die neu gewonnene Zeit mit ihrem Mann und ihren beiden Grosskindern. Wir danken Marianne für ihre tolle Arbeit, die sie bei uns geleistet hat. Sie stand uns mit Rat und Tat stets zur Seite. Wir werden dich vermissen.

REKLAME

Wir suchen Pflegefamilien für Kinder und Jugendliche.
Kontakt: 061 260 83 80.
www.familea.ch

Inserieren bringt Erfolg! CH Media, Tel. 061 706 20 20, inserate@bibo.ch

VEREINE

SENIORINNEN UND SENIOREN

Mittagstisch

Liebe Freunde des Mittagstisches! Wir freuen uns darüber, dass unser monatlicher Mittagstisch wieder abgehalten werden darf, selbst*verständlich unter Einhaltung der Empfehlungen und Vorgaben des BAG.*

Wir bieten Ihnen folgendes Menü an:

Gemischte Blattsalate
Piccata mit Nudeln an Tomatensauce
und Champignons
Schwedentörtchen

Das Mittagessen kosten Fr. 15.–. Die Getränke können zu moderaten Preisen bezogen werden.

Bitte melden Sie sich an bis spätestens am **Donnerstag, den 27. August, 8.30 Uhr,** unter der Tel. Nr. 061 361 98 77, oder per E-Mail an gsangalli@bluewin.ch. Die Gemeindestube öffnet für den Mittagstisch um 12 Uhr.

Wir freuen uns über Ihre Teilnahme und hoffen, Sie bei bestmöglicher Gesundheit wiederzusehen!

SENIOREN FÜR SENIOREN

Wandergruppe «Schlossgeischt», Bottmingen

Donnerstag, 3. September
Leichte Waldwanderung im Baselbiet
Besammlung: 13.05 Uhr Station Schloss Bottmingen, 13.15 Uhr mit Bus Nr. 60 nach Muttenz Bhf, 13.37 Uhr mit S-Bahn nach Gelterkinden und um 14.03 Uhr mit Bus 100 bis Station Buuseregg. U-Abo oder Tageskarte für ganze Region TNW lösen.

Wir nehmen einen schattigen Waldweg durch das Waldgebiet Stauffen bis zur Rickenbacher Höchi, von wo wir nach kurzem Anstieg mit schönem Weitblick in den Wald des Mittel-Chienbergs gelangen und auf angenehmem Weg vorbei an Wolfisloch zum Sattel bei der Luchereweid gelangen. Stets weiter durch den Wald via Grimstelucke erreichen wir schliesslich das kleine Dörfchen Hersberg, wo wir in der Schützenstube gegen 16.30 Uhr zum Abend-Imbiss einkehren wollen.

Um 18.10 Uhr nehmen wir den Bus Nr. 83 nach Liestal, von wo wir um 18.38 Uhr mit der S-Bahn via Muttenz und mit Bus 60 oder 47 zurück nach Bottmingen fahren können (Ankunft ca. 19.10 Uhr).

Wanderzeit 2 ¼ Uhr, Höhendifferenz + 240 m, - 290 m, 7,4 km. Normale Wanderausrüstung, Versicherung ist Sache der Teilnehmer. Eine persönliche Anmeldung ist nicht erforderlich. Am Gruppenwandern neu interessierte Personen sind herzlich willkommen, sofern sie über genügend Kondition verfügen, um mit einer Seniorengruppe Schritt zu halten.

Bei unsicherem Wetter empfehle ich eine tel. Nachfrage am Wandertag bis 10 Uhr, ob allenfalls eine Alternativwanderung in der näheren Umgebung stattfindet. Wanderleitung: Peter Stalder (Tel. 077 408 83 06).

Nächste Kurzwanderung bis 1 ½ Std:
Mittwoch, 30. September
Nächste Wanderung bis 2 ½ Std.: erst Donnerstag, 8. Oktober 2020!

BOZ

Second Hand Börse

Mode und Accessoires
Donnerstag, 22. Oktober, 17 bis 21 Uhr
Freitag, 23. Oktober, 9 bis 14 Uhr

Grosse Auswahl an Herbst- und Wintermode, Schuhen, Handtaschen und weiteren Artikeln wie Schmuck und Home Accessoires für Frauen jeden Alters.

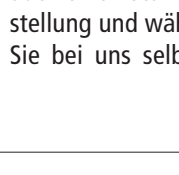
Einfach vorbeikommen, stöbern und an unserer reichhaltigen Bar einen Drink und kleine Köstlichkeiten geniessen.

BOZ Bottminger Zentrum
Therwilerstrasse 14, 4103 Bottmingen

BURGGARTENKELLER

Saison-Eröffnung im Burggartenkeller mit Rhea König

Der Vorstand des Burggartenkeller-Vereins freut sich, Sie zur Eröffnung der Saison 2020/21 einzuladen. Aufgrund der Corona-Situation hat der Vorstand ein detailliertes Schutzkonzept entwickelt, das Sie auf unserer Homepage www.burggartenkeller.ch finden können. Die Platzzahl für Besucherinnen und Besucher wird auf 30 beschränkt. Es wird eine Liste mit den Kontaktdaten erstellt. Das Tragen von Schutzmasken wird empfohlen. Weitere Informationen geben wir Ihnen gerne vor Beginn des jeweiligen Anlasses.



Wir freuen uns, die neue Saison mit dem Auftritt der jungen Basler Sängerin Rhea König mit ihrer Band eröffnen zu können. Sie hat sich mit ihrer gefühlvollen und wuchtigen Stimme gepaart mit ehrlichen, authentischen Texten einen Namen gemacht. Sie schafft es, die Herzen der Zuhörer zu berühren und in eine andere Welt zu entführen.

Reservieren Sie sich heute schon das Datum für diesen speziellen Abend: Freitag, 18. September, um 20 Uhr im Burggartenkeller. Sichern Sie sich rechtzeitig Tickets im Vorverkauf bei der Weiherschloss Apotheke, Therwilerstr. 2, Bottmingen, Tel. 061 421 02 88.

www.burggartenkeller.ch

DIES UND DAS

BOTTMIGER WUCHEMÄRT

Kuchenstand am Openair

Diesen Freitag- und Samstagabend findet ja das Bottminger Open-Air-Kino statt. Es gibt allerlei Verpflegungsstände von Bottminger Vereinen. Samstagabend werden wir von der Märtgruppe zusammen mit dem BOZ auch einen Stand betreiben. Vor der Vorstellung und während der Pause können Sie bei uns selbst gebackenen Kuchen und feinen Kaffee kaufen. Wir würden uns freuen, Sie an diesem Abend einmal an einem anderen Ort an unserem Stand begrüssen zu dürfen.

Schon heute en Guete und viel Vergnügen wünscht die

Märtgruppe Bottmige

Jeden Dienstag von 8.30 bis 11.30 Uhr im Hof hinter der Gemeindestube, Therwilerstrasse 16, Bottmingen

SPIELGRUPPE «SCHMETTERLING»

Leiterin und Vorstandsfrau

kü. Im redaktionellen Teil von Bottmingen (Seite 3) haben wir über die Spielgruppe «Schmetterling», die neu im Bottminger Zentrum (BOZ) zuhause ist, berichtet. Unsere Mitarbeiterin Brooke Keller war dort am Tag der offenen Türen zu Besuch und hat eine wunderbare Chronik geschrieben.

Aus Platzgründen konnten wir nur ein Bild vom Spielraum publizieren. Dafür veröffentlichen wir an dieser Stelle eine Foto (gemacht von Brooke), welche die Leiterin, Monika Zemp (rechts) und BOZ-Vorstandsfrau Jacky Gelmi zeigt.

LESERBRIEFE

Nein zum absurden Jagdgesetz

Am 27. September stimmen wir über ein brandgefährliches Jagdgesetz ab. Geschützte Tierarten dürften reihenweise abgeschossen werden, wenn nur das Risiko besteht, dass sie einen Schaden verursachen. Gefressene Hirsche oder Gämsen können als Schaden gelten, wenn dem Kanton Einnahmen aus der Jagd entgehen. Ob Steinbock, Wolf, Höckerschwan, Biber, Luchs oder Gänsesäger, der Bundesrat kann jedes geschützte Tier zur Dezimierung freigeben. Sogar in Gebieten mit Jagdverbot sind geschützte Arten nicht vor dem Kugelhagel sicher. Wie viel geschossen wird, bestimmen die Kantone allein. Sie sind Staatsanwälte, Richter und Scharfrichter in einem. Wir brauchen kein Jagdgesetz, das erlaubt, auf Lebewesen zu schiessen, nur weil sie uns stören. Wir wollen kein Jagdgesetz, das den Abschuss gefährdeter Arten erlaubt. Ich lasse mir nicht mit Märchen vom grossen bösen Wolf Angst machen. Ich stimme Nein zum absurden Abschussgesetz. *Urs Tester, Bottmingen*

Keine unnötigen Experimente bitte!

Die SVP will eine massvolle Zuwanderung erreichen, indem die Personenfreizügigkeit mit der EU gekündigt wird, und als Folge davon auch alle bilateralen Verträge hinfallen werden. Es ist unbestritten, dass wir auf Ausländer angewiesen sind. Ärzte, Pflegepersonal oder Spezialisten für die forschende Industrie und nicht zuletzt auch Erntehelfer in der Landwirtschaft. Auch viele Schweizer profitieren davon, dass sie in der EU studieren oder arbeiten können. Die SVP ist sich der Radikalität der Initiative bewusst und argumentiert, die EU hätte ein Interesse an der Schweiz und werde dann schon einlenken. Diese Haltung entspringt einer masslosen Überschätzung der Macht von 8.5 Mio. Schweizern gegenüber der EU mit 447 Mio. Einwohnern. Selbst wenn die EU rational gesehen, der Schweiz Zugeständnisse machen müsste, würde sie eben irrational reagieren und ähnlich wie beim Brexit die Muskeln spielen lassen. So wie ich beruflich Verhandlungen erlebt habe, gibt es keine Zugeständnisse ohne Gegenleistung. Hier würde die EU – falls sie denn verhandeln würde – sehr viel Geld verlangen. Schliesslich gilt es ja die Engländer beim Geldverteiltopf zu ersetzen. Das wollen wir Schweizer ja auch nicht. Die Initiative setzt ein unrealistisches Zeitkorsett und ist ein falsches Experiment in der jetzigen Zeit der wirtschaftlichen Unsicherheit.

Peter R. Marbet, Bottmingen

BiBo-Kontakt
redaktion@bibo.ch
Telefon 061 264 64 34

REKLAME

reinhardt

WETTLAUF
BOMBE
TERRORISTIN

Matthias Merdan **5 Prozent – Rache an Zürich**
320 Seiten, kartoniert, ISBN 978-3-7245-2412-0
CHF 19.80

Erhältlich im Buchhandel oder unter **www.reinhardt.ch**

Ihre Anzeigetarife finden Sie auf unserer Webseite: www.bibo.ch

Bei uns ist Immobilienverkauf grosses Kino
und das schon seit 17 Jahren!

FA IMMOBILIEN
FA Immobilien Schweiz KLG
Hauptstrasse 66, 4153 Reinach
061 717 30 00
www.fa-immobilien.ch

Laurent &
Diana Facqueur

Zu vermieten in Bottmingen, Schulstrasse, per 1. Nov. 2020 **2-Zimmer-Wohnung mit Balkon,** Bad/WC, Kellerabteil vorhanden. Ruhige, zentrale Lage, Nähe Tramstation.
Miete: **Fr. 1020.– exkl. NK**
EHP Fr. 110.– / AP Fr. 40.–
Auskunft erteilt Bont Treuhand AG, Reinach. Tel.: 061 711 22 43

Zu vermieten an bester Lage in Oberwil BL

Exklusive 2,5-Zimmer-Wohnung
ca. 75 m², Wohnzimmer ca. 40 m²
Mietzins inkl. NK Fr. 1'860.–
Kirchgasse 6
Tel. 061 721 48 14 Herr Küng (Abends, WE)

Zu vermieten in **Bottmingen,** Ruchholzstrasse 9

3-Zimmer Gartenwohnung
Gartensitzplatz, Cheminée, nähe OeV und Einkaufscenter
Miete: Fr. 1'500.– zusätzlich Nebenkosten

Auskunft und Besichtigung:
W. Wassmer
Tel. 061 931 31 31

Per 1. Oktober 2020 oder nach Vereinbarung zu vermieten:
Im Dorfkern von Witterswil schöne

3-Zimmer-Wohnung im ersten Stock (ca. 78 m²)
3 grosse Zimmer mit Parkettböden
Küche, Bad und Entrée mit Einbauschrank
schöner gedeckter Balkon
Miete Fr. 1'310.–, NK Fr. 180.–/Monat
Abstellplatz kann für Fr. 45.– dazugemietet werden
Frau M. Leu-Fischer, Tel. 061 722 04 52 oder 079 526 56 44 (ab 18.00 Uhr)

Per 1. Nov. 2020 in Ettingen zu vermieten

3½-Zimmer-Dachwohnung 95 m²
Die Wohnung liegt direkt neben Wald. Balkon, Cheminée, sep. WC, Bodenheizung, Einbauküche mit GWM.
Miete Fr. 1550.– exkl. Nebenkosten, Einzelgarage und Autoabstellplatz kann dazu gemietet werden.
Kontakt: 079 375 49 14

Das Inserat ist an keine Zeit gebunden

Wir vermieten in kleinerem Mehrfamlienhaus an der Weidenstrasse **in Therwil** komfortable

3½ Zimmerwohnung
Fr. 1'350.–, NK. Fr. 200.–
Wohnfläche: netto 77 m²
Die Liegenschaft wurde im 2011 komplett auf Minergiestandart saniert. Gleichzeitig wurden Bad und Küche erneuert.
Bodenbeläge: Plättli(Nasszellen, Kü-che), Parkett (Wohnen, Zimmer und Naturstein (Gang)

ALFRED GSCHWIND ARCHITEKT AG
Telefon: 061 721 48 48* 4106 Therwil
Infos unter: www.gschwind-architekt.ch

Im Ortskern von **Therwil (BL)** zu vermieten

3½ Z' Dachwohnung
Fr. 1'570.–, NK. Fr. 180.–
Netto-Wohnfläche: 77m², Balkon 5m²
Mit Lift, Badzimmer und sep. WC

ALFRED GSCHWIND ARCHITEKT AG
Telefon: 061 721 48 48* 4106 Therwil
Infos unter: www.gschwind-architekt.ch

In **Biel-Benken,** nach Vereinbarung, in ZFH, an ruhiger, sonniger Lage, helle, gepflegte

3½-Zimmer-Maisonette-wohnung mit Aussicht
längerfristig zu vermieten, 105 m², gehobener Standard, Wintergarten, Pergola, Carport, Kelleranteil, Nichtraucher. 3 Min. bis Bus-Station.
Miete CHF 1990.– exkl. NK/Carport.
Kontakt: 079 315 66 55

Zu vermieten nach Vereinbarung in **Oberwil,** Bruderholzstrasse 67 an ruhiger Lage

3½-Zimmerwohnung
ca. 79 m², **Fr. 1540.—** exkl.
Terrasse, moderner Ausbau mit Parkett/Keramikplatten
Spiel- und Grillplatz zur Mitbenutzung
Kontakt: Fröhlicher Treuhand AG
061/411 13 30 · ft@eye.ch

In **Reinach**, an der Hauptstr. 98 vermieten wir eine schöne, ruhige

3,5-Zi.-Wg. Fr. 1580.–, NK Fr. 195.–
Im 1. OG, Lift, Balkon, Cheminée, EH
Auskunft und Besichtigung:
061 922 05 55 / weibel@eblcom.ch

Per 1. September oder nach Vereinbarung in **Witterswil** zu vermieten, schöne helle renovierte

4-Zimmer-Wohnung
100 m² im 1. OG mit Balkon und allg. Gartensitzplatz, in grüner Umgebung. Auf Wunsch mit Hauswartamt. Miete Fr. 1'500.00 + NK Fr. 250.00
APP kann für Fr. 30.00 dazu gemietet werden.
Auskunft und Besichtigung Tel. 061 723 23 50

In **Bottmingen** zu vermieten an ruhiger, zentraler Lage ab 1. November.

4½ Zimmer-Dachwohnung.
ca. 146 m² Bad/WC und DU/WC. 2 Balkone, eigene WM/Tumbler.
Miete: CHF 2'630.– plus NK.
Tel. 079 456 93 48

Zu vermieten in **Bottmingen,** Ruchholzstrasse 9

4-Zimmerwohnung im OG mit Balkon, Cheminée, Nähe OeV und Einkaufscenter
Miete: Fr. 1'900.– zusätzlich Nebenkosten

Auskunft und Besichtigung:
W. Wassmer
Tel. 061 931 31 31

Wir suchen für unsere Kundschaft **EFH, Villen, Eigentumswohnungen, Mehrfamilienhäuser und Bauland** in Basel und Regio. Grössere Parzellen in der ganzen Deutsch-Schweiz.

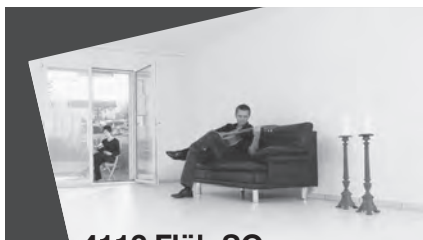
TOP IMMOBILIEN
www.top-immo.ch
061 303 86 86
info@top-immo.ch

Wir suchen in Basel und Umgebung

EFH oder Bauland

Telefon 079 415 32 03

drixl.ch
UMZÜGE
TRANSPORTE
KRANARBEITEN
Zügelwagen, Möbellifte, Möbellager, Umzugskart., kostenlose Offerte, Kranwagen, Tieflader, 16t Stapler
4153 Reinach +41 61 711 83 54



4112 Flüh SO
Grosszügige und komfortable Eigentumswohnungen in neu zu erstellendem 8-Familienhaus

Verkaufspreise ab:
3½- Zi, NWF 107m² Fr. 650 000.00
4½- Zi, NWF 110m² Fr. 710 000.00
4½ Zi, NWF 120m² Fr. 760 000.00

Attraktive, zentrale Lage
2 Fussminuten zur Tramstation
Mitbestimmung beim Innenausbau

Bezugsbereit ab 1. August 2021

nerinvest ag
Generalunternehmung
T 032 312 80 60
info@nerinvest.ch
www.nerinvest.ch

Moderne 4½-Zimmer-Wohnung in 4222 Zwingen mit Sicht ins Grüne

Nettomiete: CHF 1640.–, Akonto HK/NK: CHF 220.–, monatlich CHF 1860.–, per sofort oder nach Vereinbarung.

Entrée mit praktischen Einbauschränken, Wohnzimmer mit moderner, offener Wohnküche sowie Zugang zur grosszügigen Terrasse, 3 Schlafzimmer, Badezimmer mit Badewanne, sep. WC mit Dusche, Bodenheizung, ein Kellerabteil inkl., Terrasse mit Abendsonne. AEH-Platz für je CHF 125.–/mtl. Einkaufsmöglichkeiten sowie ÖV in unmittelbarer Nähe.

Sabrina Krayer
061 765 91 60
sabrina.krayer@gribi.swiss
GRIBI CHANGING REAL ESTATE

Erstvermietung in Reinach
Bodenmattstr. 15 & Baselstr. 16

4½-Zi'-Wohnungen ca. 108 m²
Miete ab CHF 2 460.– exkl. HNK

4½-Zi'-Attikawohnung ca. 154 m²
Miete CHF 3 720.– exkl. HNK

In familienfreundlicher, ruhiger Überbauung mit Lift, in der Nähe von Ortszentrum, Tram und Schulen, entstehen hochwertige Wohnungen mit moderner Einbauküche, Bad/Dusche, Gäste-WC mit Plattenboden, Wohnen und Zimmer mit Eichenparkett, eigener Waschturm, grosser Balkon bzw. grosse Dachterrasse.

Bezug ab 1. 11. 2020

Tag der offenen Tür
Freitag 28. 8. 20 16.00 – 19.00 Uhr
Samstag 29. 8. 20 11.00 – 14.00 Uhr

unimmo Immobilien
061 713 83 80
www.unimmo.ch

Witro Immobilien
ET Unternehmungen GmbH
Mühlemattstr. 9
CH- 4104 Oberwil
Tel. 061 731 17 76
info@witroimmo.ch

BEZAHLBARE WOHNUNGEN
Zu vermieten nach Vereinbarung

4106 Therwil BL, Vogesenstrasse 2
4.5-Zimmer-Maisonettewohnung, ca. 118m2
mit 2 Balkone, WM&TB mit Blick ins Grüne. Viel Platz für Ihre Familie. Autobahnanbindung J18 in unmittelbarer Nähe.
EHP + AAP können dazu gemietet werden.
Mietpreis inkl. NK: 2'100.--

4105 Biel-Benken BL, Leymenstrasse 7
2.5-Zimmer-Dachwohnung, ca. 77m2
mit 2 Balkone, WM&TB mit Blick ins Grüne.
Wunderschöne weitsicht mit neuer Küche.
EHP + AAP können dazu gemietet werden.
Mietpreis inkl. NK: 1860.--

4244 Röschenz, Oberdorfstrasse 43
2.5-Zimmer-Gartenwohnung, ca. 85m2
Helle Wohnung mit Terrasse und direktem Zugang zum Garten. Bussverbindung in unmittelbarer Nähe.
EHP+AAP können dazu gemietet werden.
Mietpreis: 1'250.--/inkl. NK

INSERIEREN BRINGT ERFOLG!
CH Media
Tel. 061 706 20 20
inserate@bibo.ch

IMPRESSUM

VERLAG UND REDAKTION

Amtliches Publikationsorgan der Gemeinden Bottmingen, Oberwil, Therwil und Ettingen. Zudem Anzeiger in Binningen, Biel-Benken, Bättwil, Witterswil, Flüh, Rodersdorf, Hofstetten, Mariastein, Metzerlen, Dittingen, Blauen, Burg im Leimental und Kleinlützel.

Erscheint: wöchentlich donnerstags, 51-mal

Auflage: 22 499 Ex. (WEMF-beglaubigt 2019)

Adresse: Birsigtal-Bote, Greifengasse 11, 4058 Basel
Telefon Redaktion 061 264 64 34
E-Mail: redaktion@bibo.ch
www.bibo.ch

Verlag: Cratander AG, 4055 Basel
Verlagsleitung: Stephan Rüdisühli

Chef-Redaktor: Georges Küng (kü)
Disposition/Gemeindeseiten: Christian Rauch

Produktion: Friedrich Reinhardt AG, 4001 Basel, www.reinhardt.ch

Eingesandte Leserbriefe und Texte/Bilder: Umfang von Texten maximal 1750 Zeichen, inklusive Leerschläge (etwa 35 Zeilen). Alle nicht namentlich gekennzeichneten Bilder wurden zur Verfügung gestellt.

Redaktionsschluss für Text: Montag 12 Uhr Änderungen bei Feiertagen möglich.

INSERATE

Anzeigenverwaltung:
CH Media Print AG, Birsigtal Bote
Ermitagestrasse 13, 4144 Arlesheim
Telefon 061 706 20 20, inserate@bibo.ch

Marco Dietz, Leiter Verkauf
Markus Würsch, Key Account Manager

Inseratepreise:
Fr. –.89 schwarz-weiss / Fr. 1.12 farbig jeweils pro einspaltigen Millimeter

TITELSEITE: Fr. 1.27 schwarz-weiss, Fr. 1.62 frabig jeweils pro einspaltigen Millimeter (nur gerade Spaltenzahl möglich)

Inserate-Kombinationen:

BIRS-KOMBI: BiBo mit «Wochenblatt für Birseck und Dorneck» und «Wochenblatt für Schwarzbubenland und Laufental» (Auflage 2019: 77 067 Ex.).

RING-KOMBI: BiBo mit «Allschwiler Wochenblatt», «Birsfelder Anzeiger», «Muttenzer & Prattler Anzeiger», «Riehener Zeitung» und «Wochenblatt für Birseck und Dorneck» (Auflage 2019: 110 120 Ex.).

ANZEIGERKOMBI 31: grösstmögliche Haushaltsabdeckung in der Nordwestschweiz (Auflage 2019: 203 756 Ex.).

Anzeigenschluss: Dienstag 12 Uhr Änderungen bei Feiertagen möglich.

VERANTWORTUNG, HAFTUNG, RECHTE

Für den Inhalt der redaktionellen Beiträge sowie für die abgedruckten Zusendungen übernehmen die Einwohnergemeinden keine Verantwortung. Für eingesandte Texte und Bilder übernimmt der Verlag in keinem Fall die Verantwortung bzw. Haftung. Namentlich gekennzeichnete Beiträge müssen nicht die Meinung der Redaktion wiedergeben. Es besteht kein Recht auf die Publikation von Leserbriefen und unverlangt eingesandten Texten und Bildern. Die Redaktion behält sich Änderungen, Kürzungen und Platzierung von Beiträgen, Bildern und Leserbriefen vor.

reinhardt

BIST DU EIN RICHTIGER BASLER?

Bist du schon einmal den Rhein hinuntergeschwommen oder benutzt du typische baslerische Ausdrücke wie «Schugger» oder «Büggse»? Finde heraus, welche 25 Schritte es braucht, um ein waschechter Bebbi zu werden.

Stephan Rüdisühli
In 25 Schritten zum waschechten Bebbi
Becoming a genuine Bebbi in 25 Steps
134 Seiten, Softcover, ISBN 978-3-7245-2209-6
CHF 25.–

Erhältlich im Buchhandel oder unter **www.reinhardt.ch**

GEMEINDEINFORMATIONEN

GEMEINDEVERWALTUNG

Traktanden der Gemeindeversammlung vom 17. September 2020, 20 Uhr, Wehrlinhalle

Traktanden
- Protokoll der Gemeindeversammlung vom 18. Juni 2020
- Vertrag Versorgungsregion Betreuung, Pflege und Alter Leimental
- Totalrevision Reglement über die familienergänzende Kinderbetreuung (FEB-Reglement)
- Informationen aus dem Gemeinderat
- Diverses

Das Protokoll der Gemeindeversammlung vom 18. Juni 2020 sowie weitere Unterlagen zu den traktandierten Geschäften können Sie während der Schalterstunden auf der Gemeindeverwaltung einsehen bzw. beziehen (Telefon 061 405 44 44, Nadine Künzler oder Angela Furrer). Zudem sind diese auf der Homepage www.oberwil.ch unter Gemeindeversammlung als Download vorhanden.

Die Gemeindeverwaltung empfiehlt den teilnehmenden Stimmberechtigten, frühzeitig in der Wehrlinhalle einzutreffen und die Einladung zur Gemeindeversammlung mitzubringen. Das erleichtert die Aufnahme der Personalien für das Contact-Tracing. Coronabedingt wird auf die Ausrichtung eines Schlummertrunks im Anschluss an die Versammlung verzichtet. Die Gemeindeverwaltung dankt allen Stimmberechtigten fürs Verständnis und die Einhaltung der Verhaltens- und Hygieneempfehlungen des Bundesamts für Gesundheit.

GEMEINDEVERWALTUNG

Illegale Abfallentsorgungen

Ein leidiges Thema, das immer wieder vorkommt, ist die illegale Abfallentsorgung. Diese verursacht der Gemeinde einen grossen Aufwand und auch Kosten. So muss der Werkhof das entsprechende Material jeweils beseitigen und korrekt entsorgen lassen. Die Gemeindepolizei versucht zu eruieren, wer der/die Verursacher/in ist. Zum Glück ist diesem Unterfangen – oftmals auch dank Hinweisen aus der Bevölkerung – immer wieder Erfolg beschieden.

Im Folgenden sind einige Beispiele von Entsorgungen aufgeführt, die so in Oberwil schon festgestellt wurden und dem Abfallreglement widersprechen. Das Abfallreglement besagt, dass es verboten ist, Abfälle wegzuwerfen, liegenzulassen, zu verbrennen, in die Kanalisation einzuleiten oder an Orten zu lagern, die dafür nicht zugelassen sind:
- Entsorgung eines Sofas im Wald
- Entsorgung von PET-Flaschen bei den Wertstoffsammelstellen
- Entsorgung von Styropor im Altpapier
- Entsorgung von gebührenpflichtigen Abfällen ohne entsprechende Gebührenmarke
- Entsorgung von Grünabfällen am Waldrand
- Entsorgung von Hauskehricht und Wertstoffen in den öffentlichen Abfalleimern
- Entsorgung von Chemikalien im Abfluss

Ein weiteres Problem und eine ebenfalls nicht zulässige Art der «Abfallentsorgung» stellt das Material dar, welches mit dem Vermerk «Gratis zum Mitnehmen» auf öffentlichem Grund bereitgestellt wird (s. Bilder unten).

Wie Sie Ihre Abfälle korrekt entsorgen, können Sie dem gedruckten Abfallkalender, dem entsprechenden PDF auf der Oberwiler Gemeindehomepage (http://www.oberwil.ch/dl.php/de/5dea032e3b291/Oberwil_Abfallkalender_2020_A3_web.pdf) oder der allgemeinen Abfallübersicht (http://www.oberwil.ch/de/umweltenergie/abfall/abfalldaten/) entnehmen. Bei Fragen wenden Sie sich an Frau M. Anetzeder, Umwelt, Energie, Schwimmbäder: Tel. 061 405 42 45, E-Mail melanie.anetzeder@oberwil.bl.ch

TAGESFERIEN SOMMER 2020

Rückblick auf die Tagesferien im Sommer

Unter dem Motto «Erlebniswochen auf dem Bauernhof» stellten die Tagesferien im Sommer während drei Wochen das Bauernhofleben ins Zentrum. Auf dem Bauernhof Klosterfiechten durften die Kinder Einblick in die vielfältigen Tätigkeiten der Bäuerinnen und Bauern nehmen. Die Kindergarten- und Primarschulkinder konnten bei der Pflege der Ponys mithelfen, Brot backen, reiten und erleben, wie Milch zu Butter wird. Beim Füttern der Hühner wie auch beim Streicheln der Geissen und Kälber gab es immer wieder etwas zu lachen; vor allem, wenn die Tiere an den Kleidern der Kinder knabbern wollten. Die Kinder konnten auch die Kuhbürste auf der Weide ausprobieren, was ein weiteres Highlight war.

Die angrenzende Schlucht und der Wald luden zu vielen weiteren spannenden Aktivitäten ein. Dort wurde geklettert, Hütten gebaut, auf dem Feuer Schlangenbrot gebacken, Steine bemalt und die Umgebung mit allen Sinnen erkundet. Jeweils am Nachmittag machte sich die Kindergruppe wandernd auf den Heimweg in Richtung Oberwil.

Die Betreuungspersonen blicken auf lebendige und erfahrungsreiche Tagesferien zurück und freuen sich auf die nächsten Erlebniswochen im Schuljahr 2020/21.

Auch im Schuljahr 2020/21 finden wieder Tagesferien statt. Und zwar:
- in der zweiten Herbstferienwoche vom **5. bis 9. Oktober 2020**
- in der zweiten Osterferienwoche vom **6. bis 9. April 2021**
- in den ersten drei Sommerferienwochen vom **5. bis 23. Juli 2021**

Informationen zu den Tagesferien finden Sie auf der Homepage der Gemeinde (www.oberwil.ch). Gerne können Sie uns auch eine E-Mail auf tagesstrukturen@oberwil.bl.ch schreiben oder Sie erreichen uns telefonisch unter 061 405 43 53 (Marion Senn, Administration) oder 061 405 43 28 (Marlen Fiechter, Leitung).

Wunderbare Freundschaften sind entstanden.

Steine wurden kreativ bemalt.

Das Füttern der Hühner machte grossen Spass.

VERANSTALTUNGSKALENDER

27. August
Gschichteträmli
10–10.45 Uhr, Gemeindebibliothek Oberwil
Gemeindebibliothek Oberwil

15. August bis 6. September
mehr als reine FormSache – Ausstellung
Samstag und Sonntag, 11–18 Uhr, Sprützehüsli Oberwil
Sprützehüsli Kunst und Kultur Oberwil

23. August
z Oberwil underwäggs ABGESAGT
Pausenplatz Wehrlinschulhaus
Einwohnergemeinde Oberwil

24. August
Töff Haie BLT Seetaltour mit Alain
Jeder ist willkommen. Anmeldung erforderlich! Infos auf Homepage oder App
Smuggler's Pub Oberwil
Motorradclub Töff Haie BLT

30. August
Töff Haie BLT
Hardcore Töfftour, 650 km
Infos und anmelden unter www.toeffhaieblt.ch
Pratteln Raststätte
Motorradclub Töff Haie BLT

1. September
Leimentaler Jassmeisterschaft
13.45–17.30 Uhr, Coop Megastore
OK Leimentaler Jassmeisterschaft

3. September
Töff Haie BLT: Hock ab 19.30 Uhr im Smuggler's Pub. Jeden 1. Donnerstag im Monat. Man trifft sich. Auch Interessierte willkommen.
Smuggler's Pub Oberwil
Motorradclub Töff Haie BLT

4. September
Vernissage «Bubbles and other things» mit Thomas Schmid
17–21 Uhr, Kulturzentrum Mühlegasse 3
Christina Ibrahim

5. bis 20. September
Ausstellung «Bubbles and other things»
Freitag, 17–20 Uhr, Samstag und Sonntag, 12–18 Uhr, Kulturzentrum Mühlegasse 3
Christina Ibrahim

5. September
Beat Schönegg spielt eigene Werke
19.30–21 Uhr, Gym Oberwil, Aula
Neue Pavillon Konzerte

7. September
Töff Haie BLT: Jura- oder Grand-Ballon-Töfftour. Interessierte willkommen. Bitte anmelden via Homepage www.toeffhaieblt.ch
Smuggler's Pub Oberwil
Motorradclub Töff Haie BLT

10.–14. September
Töff Haie BLT: Gardasee-5-Täger-Töfftour. Interessierte willkommen. Bitte anmelden via Homepage www.toeffhaieblt.ch
Autobahnraststätte Pratteln
Motorradclub Töff Haie BLT

12. September
JACOBY moebel, Sommerevent
11–20 Uhr, JACOBY moebel, Mühlemattstrasse 12, Oberwil
JACOBY GmbH

13. September
Barockmusik mit Laura Schmid und dem Ensemble d'Istinto
17–18.30 Uhr, Gym Oberwil, Aula
Neue Pavillon Konzerte

15. September
Leimentaler Jassmeisterschaft 2020
13.45–17.30 Uhr, Coop Megastore
OK Leimentaler Jassmeisterschaft

17. September
Gemeindeversammlung
20 Uhr, Wehrlinhalle
Gemeinde

24. September
Gschichteträmli
10–10.45 Uhr, Gemeindebibliothek Oberwil
Gemeindebibliothek Oberwil

26. September
Töff Haie BLT: Gokart-Plausch. Siehe Anmeldeformular auf www.toeffhaieblt.ch. Abfahrt beim BLT-Bus-Depot, Oberwil
Motorradclub Töff Haie BLT

27. September
Abstimmungen und Wahl des Schulrats des Kindergartens und der Primarschule
Gemeindeverwaltung, Hauptstrasse 24
Gemeinde

29. September
Leimentaler Jassmeisterschaft 2020
13.45–17.30 Uhr, Coop Megastore
OK Leimentaler Jassmeisterschaft

Dieser Veranstaltungskalender gilt vorbehältlich allfälliger behördlicher Einschränkungen im Zusammenhang mit dem Coronavirus. Informieren Sie sich jeweils kurz vor einem Anlass direkt beim Veranstalter über die Durchführung.

Weitere Informationen auf der Gemeinde-Webseite **www.oberwil.ch**

GEMEINDEVERWALTUNG

Hauptstrasse 24
Telefon 061 405 44 44
www.oberwil.ch
Schalterzeiten
Mo 9.30–11.30 / 13.30–16.30 Uhr
Di 7.00–13.30 Uhr
Mi 9.30–11.30 / 13.30–16.30 Uhr
Do 9.30–11.30 / 13.30–18.30 Uhr
Fr 9.30–11.30 Uhr
Das Telefon wird ab 8 Uhr bedient.

GEMEINDEPRÄSIDENT

Hanspeter Ryser
Telefon 061 401 31 43
Sprechstunde nach Vereinbarung unter Telefon 061 405 44 44

BEREICH SOZIALES, GESUNDHEIT, ALTER

Hauptstrasse 28
Telefon 061 405 44 44

ABTEILUNG BAUTEN UND PLANUNG

Hohlegasse 6
Telefon 061 405 42 42

BEREICH FINANZEN

Hauptstrasse 18
Telefon 061 405 44 44

GEMEINDEPOLIZEI

Hauptstrasse 24
Telefon 061 405 43 07
Schalterzeiten Gemeindepolizei
Di 7.00–9.00 Uhr
Mi 13.30–15.30 Uhr
Do 16.00–18.00 Uhr

WERKHOF

Sägestrasse 5
Mo–Fr 11.30–12.00 / 16.00–16.30 Uhr
Telefon 061 405 42 50

BÜRGERGEMEINDE

Präsident: Hanspeter Ryser
Im Buech 15
Telefon P 061 401 31 43
Fax 061 401 31 02
Kontaktperson (Schreiberin):
Monika Zehnder
Telefon P 061 401 09 83
www.bg-oberwil.ch

KINDES- UND ERWACHSENENSCHUTZBEHÖRDE LEIMENTAL

Telefon 061 599 85 20

SPITEX OBERWIL PLUS

Telefon 061 401 14 37

ZIVILSCHUTZ LEIMENTAL

Dominik Ebner
Telefon 061 599 69 64

GGA-STÖRUNGSDIENST

Telefon 0800 727 447

BRUNNMEISTER/ WASSERVERSORGUNG

Heinis AG, Biel-Benken
Telefon 061 726 64 22

Aktuelle Bücher aus dem Verlag **Friedrich Reinhardt**
www.reinhardt.ch

Neue Pavillon-Konzerte am Gymnasium

Wer den BiBo aufmerksam liest und den Veranstaltungskalender durchgeht, stellt fest, dass immer noch viele Anlässe (wie das Kürbisfest in Bottmingen) nicht stattfinden können. Aber zum Glück gibt es Anlässe, die «erst recht», mit den nötigen Schutzmassnahmen, durchgeführt werden.

Im Gymnasium Oberwil wird nicht nur unterrichtet und Schulstoff «gepauckt», sondern es finden kulturelle-musische Veranstaltungen statt, die weit über das «Gym» hinaus eine starke Resonanz haben. Dazu gehör(t)en die Konzerte im Ikarus-Pavillon. Die Herren Beat Wyss und Markus Zürcher, Lehrer am Gymnasium Oberwil, liessen uns folgende Mitteilung zukommen.

Die Ikarus-Pavillon-Konzerte haben endlich eine Nachfolgerin gefunden. Wegen der Corona-Krise musste der Beginn vom Frühling in den Herbst verschoben werden. Die neue Konzertreihe wird unterstützt von der Gemeinde Oberwil, von der Abteilung Kulturelles (Baselland) und vom Förderverein des Gymnasiums Oberwil. Dies erlaubt es den beiden Organisatoren Beat Wyss und Markus Zürcher sowie dem künstlerischen Beirat Lukas Langlotz, äusserst spannende Programme mit ausgezeichneten und renommierten Musikerinnen und Musikern zusammenzustellen. Den Auftakt macht am Samstag, 5. September, der Oberwiler Pianist und Komponist Beat Schönegg mit einem Soloprogramm eigener Werke. Am Sonntag, 13. September, gastiert die junge, international gefeierte Blockflötistin Laura Schmid mit ihrem Ensemble d'Istinto.

Die Konzerte finden in diesem Jahr wegen der Hygienevorschriften des BAG in der Aula statt, die Plätze sind nicht nummeriert und die Teilnehmerzahl ist auf 60 Personen beschränkt. Der Eintritt ist frei, es wird eine Kollekte durchgeführt.

Es ist keine Selbstverständlichkeit, dass in dieser schwierigen Zeit neue Anlässe kreiert werden. Wir sind sicher, dass bei beiden Konzerten alle Stühle belegt sein werden. *Georges Küng*

Windreedlifest 2020

Wie das OK-Team in der letzten BiBo-Ausgabe geschrieben hat, kann das diesjährige Windreedlifest nicht in seiner Urform, nämlich als dreitägiges ökumenische Fest, stattfinden. Dafür gibt es zwei kulinarische Hochgenüsse.

Doch trotz der Corona-Pandemie wird es eine andere Form geben. Am übernächsten Freitag und Samstag finden zwei Benefiz-Essen zugunsten der sozialen Projekte von Markus Degen in Peru statt. Wir verweisen in diesem Zusammenhang auf unsere Frontchronik.

Und unserer Leserschaft verraten wir schon jetzt: Am Freitagabend (19 Uhr), 4. September, gibt es ein 4-Gang-Menü; dies im Pfarreisaal. Und Samstag, 5. September, gibt es um 12 Uhr – nach dem Gottesdienst – einen Spaghetti-Plausch. Dies ebenfalls im Pfarreisaal.

Selbstverständlich steht an beiden Tagen auch ein vegetarisches Menü zur Verfügung. Anmeldungen für das eine, oder am besten gleich beide Benefiz-Essen, bitte unter Telefon 061 401 34 12 oder per E-Mail (pfarramt@rkk-oberwil ch). Anmeldeschluss ist Dienstag, der 1. September 2020.

BiBo ist sicher, dass unsere Leserschaft – trotz oder gerade wegen Covid-19 – zahlreich das Windreedlifest, in Form der beiden Benefiz-Essen für die Projekte von Pfarrer Markus Degen besuchen wird. *Georges Küng*

GEMEINDEINFORMATIONEN

TAGESFERIEN HERBST 2020

«Waldindianerinnen und Waldindianer»

Während einer Woche werden wir zu Waldindianerinnen und Waldindianern und verbringen viel Zeit im Wald. Gemeinsam stellen wir unseren eigenen Schmuck her, üben uns im Schminken und bauen ein Indianerzelt.

Es erwartet dich ein tolles und abwechslungsreiches Programm.

Das Team der schulergänzenden Tagesstrukturen freut sich auf eine spannende Herbstwoche mit dir.

Für wen? Für alle Kindergarten- und Primarschulkinder aus Oberwil
Wann? Vom **5. bis 9. Oktober 2020** von **8 bis 18 Uhr**
(tage- oder wochenweise buchbar)
Wo? Mittagstisch Sägestrasse (Sägestrasse 5, Werkhofareal)
Von wem? Betreuung durch Fachpersonen der schulergänzenden Tagesstrukturen Oberwil
Interessiert? Anmeldung über die Homepage oder direkt auf der Gemeindeverwaltung.
Anmeldeschluss ist der **11. September 2020.** Die Anzahl Plätze ist beschränkt, daher lohnt sich eine frühzeitige Anmeldung.
Fragen? Marion Senn, Administration familien- und schulergänzende Tagesstrukturen, 061 405 43 53, marion.senn@oberwil.bl.ch steht gerne zur Verfügung.

FEUERWEHR OBERWIL

Programm der Feuerwehr

Mittwoch, 2. September
19–21.30 Uhr Atemschutz

Mittwoch, 9. September
19–21.30 Uhr Fahrerübung

Samstag, 12. September
8–20 Uhr Jugendfeuerwehr 7

Mo+Di, 14.+15. September
18.30–22 Uhr Fahrschule

Samstag, 19. September
8–18 Uhr ALM/MS Modul

Donnerstag, 24. September
19–21.30 Uhr Gesamtübung 4

BAUGESUCHE

BAUGESUCH NR. 1324/2020

Parzelle(n): 1568
Projekt: Umbau 2 Mehrfamilienhäuser/ Kamin für Cheminée-Ofen, Hohestrasse 128a/128b, 4104 Oberwil
Gesuchsteller: G. + R. Cotti AG, v. d. Cotti Nelly, Hohestrasse 128b, 4104 Oberwil
Projektverfasser: G. + R. Cotti AG, v. d. Cotti Nelly, Hohestrasse 128b, 4104 Oberwil
Auflage bis: 7. September 2020

BAUGESUCH NR. 1344/2020

Parzelle(n): 53
Projekt: Erweiterungsbau Jugendzentrum, Weiherweg 7, 4104 Oberwil
Gesuchsteller: Gemeinde Oberwil, Hauptstrasse 24, 4104 Oberwil
Projektverfasser: Stauffenegger + Partner AG, Greifengasse 7, 4058 Basel
Auflage bis: 7. September 2020

BAUGESUCH NR. 1638/2020

Parzelle(n): 2075
Projekt: 3. Neuauflage: Profile, Mehrfamilienhaus mit Autoeinstellhalle, Fürstenrainstrasse 19, 4104 Oberwil
Gesuchsteller: Wagner Ulrich, Rebhaldenstrasse 22b, 8303 Bassersdorf
Projektverfasser: WAP Wagner Architekten und Partner AG, Industriestrasse 4a, 8604 Volketswil
Auflage bis: 7. September 2020

Die Pläne können auf der Gemeindeverwaltung (Abteilung Bauten und Planung, Hohlegasse 6) nach telefonischer Vereinbarung mit Elisabeth Hasler (Tel. 061 405 42 48) eingesehen werden. Einsprachen sind innerhalb der Auflagefrist schriftlich in vier Exemplaren an das Bauinspektorat Basel-Landschaft, Rheinstrasse 29, 4410 Liestal, zu richten. Sie sind innert zehn Tagen nach Ablauf der Auflagefrist zu begründen.

Baugesuchspläne, bei denen eine entsprechende Einverständniserklärung des verantwortlichen Projektverfassers vorliegt, können unter folgendem Link oder QR-Code auch online eingesehen werden:
https://bgauflage.bl.ch/2771

GRATULATIONEN

Geburtstage

Josef Brunner-Stockmann feiert am 28. August 2020 seinen 90. Geburtstag.

Friedrich Mayer feiert am 29. August 2020 seinen 80. Geburtstag.

Die Gemeinde gratuliert den Jubilaren ganz herzlich und wünscht ihnen einen schönen Festtag und alles Gute.

ZIVILSTANDSNACHRICHT

Erika Graf-Hohl, †19. August 2020, * 16. November 1941, Schmiedengässlein 10.

PARTEIEN

SP BASELLAND

Abstimmungen vom 27.9.2020: Die SP Baselland empfiehlt:

Nationale Vorlagen

- Nein zur Volksinitiative «Für eine massvolle Zuwanderung (Begrenzungsinitiative)». Die Initiative verlangt die Kündigung des Personenfreizügigkeitsabkommens mit der EU. Dadurch bringt sie die bilateralen Verträge mit der EU zu Fall und damit auch die flankierenden Massnahmen zum Schutz der ArbeitnehmerInnen.
- Nein zur «Änderung vom 27. September 2019 des Bundesgesetzes über die Jagd und den Schutz wildlebender Säugetiere und Vögel (Jagdgesetz, JSG)». Seltene Tierarten sind noch stärker gefährdet.
- Nein zur Änderung des Bundesgesetzes über die direkte Bundessteuer. Was verlockend nach Familienförderung tönt, wird Steuerausfälle von rund 370 Millionen Franken verursachen. Profitieren würden fast nur Topverdiener-Familien.
- Ja zum Vaterschaftsurlaub «Änderung des Erwerbsersatzgesetzes». Der Vaterschaftsurlaub ist längst überfällig.
- Nein zu Luxus-Kampfjets: Bundesbeschluss vom 20. Dezember 2019 über die Beschaffung neuer Kampfflugzeuge

Der Bundesrat will für 6 Milliarden Franken Kampfjets beschaffen. Geld, das dann an anderen Orten fehlt – bei den Prämienverbilligungen, bei den Renten und im Klimaschutz.

Kantonale Abstimmung

- Nein zur formulierten Gesetzesinitiative «zum Ausbau des Hochleistungsstrassennetzes» vom 9. März 2017. Der Bund hat jetzt die Hoheit über die ehemals kantonalen Baselbieter Autobahnen: die Initiative ist somit überholt.

Der Vorstand der SP Oberwil / Biel-Benken

Weitere Informationen auf: sp-oberwil.ch/abstimmungen/

VEREINE

RÖSSLIRYTTI OBERWIL

Rösslirytti
Kinder- und Jugendkleiderbörse

Neue Kleiderannahme-Regelung: Ab 31. August

Ab Montag nehmen wir jeweils MO/DO von 14 bis 16 Uhr und Sa von 9.30 bis 11.30 Uhr entgegen. (Annahme samstags nur als Folge der Covid-19-Situation und befristet bis Ende März 2021)

Die neuen Instruktionen bezüglich Annahme der Winterartikel können vor Ort abgeholt oder auf unserer Homepage unter www.roesslirytti.ch heruntergeladen werden. Max. zehn Winterartikel pro Kunde werden angenommen, aber weiterhin **keine** Spielsachen.

Weiterhin gelten die Hygiene- und Abstandsvorschriften des BAG und gleichzeitig können sich bei uns max. zwei Kunden/innen aufhalten, wenn möglich ohne Kinder. Wir freuen uns auf Ihren Besuch. *Ihr Rösslirytti-Team*

SCHÜTZENGESELLSCHAFT OBERWIL

Obligatorische Übungen in Oberwil

Ort: Schiessstand «Schneggenberg»
Donnerstag, 20. August: 18–20 Uhr
Samstag, 29. August: 10–12 Uhr

Hinweis:
Aufgrund der Covid-19-Situation ist die Teilnahme für Angehörige der Armee für das Jahr 2020 sistiert. Trotzdem möchte die SGO all jenen eine Möglichkeit bieten, die freiwillig das Obligatorische Schiessen wollen. Der Vorstand der Schützengesellschaft Oberwil freut sich, möglichst viele Schützen begrüssen zu dürfen.

Inserieren bringt Erfolg!

VEREINE

SCHÜTZENGESELLSCHAFT OBERWIL

Aufruf zum Eidg. Feldschiessen 2020

in der GSA Schürfeld / Aesch
Wir von der SGO sind dabei!

Spezielle Situationen verlangen nach speziellen Lösungen. Nach der Absage des Eidg. Feldschiessens im Juni aufgrund der Covid-19-Situation organisiert der Bezirksschützenverband Arlesheim für alle Interessierten in kleinerem Rahmen ein «Mini-Feldschiessen». Warum also nicht (wieder) einmal selbst am Feldschiessen teilnehmen? Die Gelegenheit ist günstig. Zur Absolvierung des 18-schüssigen Programms auf die B-Scheibe steht vor Ort ein vereinseigenes Sturmgewehr 90 zur Verfügung. Die Teilnahme ist gratis!

Wo? Schiessanlage Schürfeld, Aesch. **Wann?** Freitag, 11. Sept.: 17.30–20 Uhr, Samstag, 12. Sept.: 9–12 Uhr, 13.30–17 Uhr. **Wie?** Einfach kommen und sich beim Funktionär der Schützengesellschaft Oberwil melden! **Wer?** Personen beiderlei Geschlechts, welche im Umgang mit der Waffe vertraut sind. Wenn gewünscht, wird man/frau direkt betreut! Nehmen Sie Bekannte und Freunde mit! **Warum?** Gemütliches Zusammensitzen in der Schützenstube vor/nach dem Schiessen. Die SGO als Verein unterstützen. Die alte Tradition des Feldschiessens pflegen.

Ist das so einfach? Natürlich! Der Vorstand freut sich auch auf Ihre Teilnahme und wünscht «Gut Schuss»!

Schützengesellschaft Oberwil

SPRÜTZEHÜSLI OBERWIL

SPRÜTZEHÜSLI KUNST UND KULTUR BÜRGERGEMEINDE OBERWIL

mehr als reine FormSache

14. August–6. September

Seit 1988 bearbeitet ***Britta Schmidhauser*** im badischen Hertingen den Werkstoff Glas. Autodidaktisch experimentierend entdeckte sie dessen Gestaltungsvielfalt und bildete sich an der Kunstgewerbeschule in Basel und bei international anerkannten Glaskünstlern weiter. Ebenfalls erlernte sie die Technik des Glasschmelzens. Formen, Farben, Licht und Stimmungen der Natur fliessen in ihre Objekte ein. Ihre Glasarbeiten begeistern durch hohe Brillianz und Lichtintensität und vermitteln den Eindruck von beeindruckender Lebendigkeit.

Aus ausrangierten Alltagsgegenständen gestaltet der im badischen Müllheim lebende Künstler ***Jochen Böhnert*** unverwechselbare Objekte. Der gelernte Fotograf studierte an der Akademie der Bildenden Künste Karlsruhe Malerei und Bildhauerei. Mit Skizzenbuch und Schweissgerät löst er die ursprüngliche Bedeutung der Objekte auf und weist ihnen in seinen Plastiken eine neue Rolle zu. Es entstehen auf ein Minimum reduzierte lebensnahe Figuren mit verblüffendem Ausdruck und einer Portion Witz.

Der gelernte Polydesigner ***Steve Meyers*** widmete sich an der Basler Schule für Gestaltung zuerst der Malerei. Der Wunsch nach mehr handwerklichem Schaffen und das künstlerische Interesse an der menschlichen Gestalt führten den in Basel aufgewachsenen freischaffenden Künstler zur Objektkunst. Vor allem Modelliermasse und Draht kommen zum Einsatz. Inspiriert von Alltagssituationen zeigen Meyers witzig-schräge Figuren mit charmanter Ironie bizarre Momente des Lebens auf.

Öffnungszeiten:
Samstag und Sonntag, 11–18 Uhr

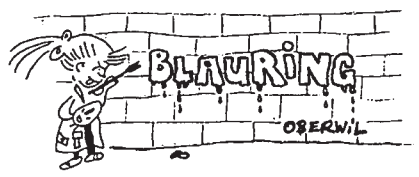
Die Ausstellung findet unter Einhaltung der Schutz- und Hygienemassnahmen des BAG statt. Informationen unter www.spruetzehuesli.ch

In eigener Sache

Wir möchten Sie darauf hinweisen, bei den Artikeln die von den beteiligten BiBo-Gemeinden gewünschte Anzahl Zeichen (1750 Zeichen oder 35 Zeilen à 50 Zeichen) zu beachten, ansonsten behalten wir es uns vor, die Artikel zurückzusenden.
Danke für Ihr Verständnis.

Die BiBo-Redaktion

BLAURING OBERWIL



Tag der offenen Gruppenstunde 2020

Letzten Samstag fand im Blauring Oberwil der «Tag der offenen Gruppenstunde» statt. Eine Gruppenstunde findet bei uns jeden Samstag statt und ist ein Zusammentreffen jeder Altersgruppe, bei dem die Mädchen gemeinsam tolle Erlebnisse sammeln können.

Das Spezielle an diesen «offenen» Gruppenstunden war, dass wir neue Mädchen der Region vom Kindergartenalter bis hin zu 13-Jährigen begrüssen durften.

Diesen Anlass gibt es im Blauring Oberwil schon seit einigen Jahren, doch haben wir uns dieses Jahr besonders gefreut, da noch nie so viele neue Gesichter dabei waren!

Gemeinsam mit 44 Kindern haben wir mit einem Klatschspiel gestartet und sind danach in den jeweiligen Altersgruppen zusammengekommen. Die Jüngsten, die Blaurissokids haben tolle Salzteigfiguren angefertigt. Die neue Gruppe, die Manubas bastelten eine schöne Schneekugel. Die Ibias bemalten eine einzigartige Gruppenbox bzw. Zeitkapsel und die Samarimbas spielten ein witziges «Leiterlispiel». Zum Schluss wurde wieder ein Spiel in der ganzen Schar gespielt und jede, die dabei war, bekam eine Medaille, mit den Daten der nächsten Gruppenstunde darauf. Wir hoffen viele der Neuankömmlinge auch in den nächsten Gruppenstunden wiederzusehen. *Bis bald, Blauring, Blauring, Peace und Bliemli, Oberwil!*

SENIOREN

ALTERSVEREIN OBERWIL UND UMGEBUNG

Voranzeige Ganztagwanderung 18. September 2020

Die Wanderung geht von Basel-Sarnen, von Sarnen nach Giswil ca. 2 ½ Std.
mit Pause in Sachseln, dem See entlang (alles Eben) ins Restaurant Zollhaus. Genaue Zeiten im Bibo Nr. 37, 10. Auskunft und Anmeldung bis **14. September** bei Ruth Christen Tel. Nr. 061 401 49 1. Wer die Möglichkeit hat, besorgt sich eine Tageskarte für Fr. 49.– im Coop!

BiBo-Kontakt
redaktion@bibo.ch
Telefon 061 264 64 34

REKLAME

Gemeindeverwaltung Bottmingen

Lehrstelle 2021

Kauffrau/Kaufmann E- oder M-Profil

Interessierst du dich für eine kaufmännische Ausbildung?

Wir bieten eine spannende und abwechslungsreiche Lehre, bei der du die unterschiedlichsten Tätigkeiten in einer Gemeindeverwaltung kennenlernen kannst.

Bist du…

lernwillig	clever	teamfähig
kreativ	zuverlässig	aufgestellt
aufmerksam	neugierig	kommunikativ
selbständig	charakterstark	zielstrebig

… und bringst einen Rucksack mit guten Schulnoten mit?

Dann sende uns deine Bewerbungsunterlagen mit Foto und Multicheck bis am 30. September 2020 an: Gemeindeverwaltung Bottmingen, Simone Schneider, Personalwesen & Berufsbildung, Schulstrasse 1, 4103 Bottmingen.

Hast du noch Fragen? Gerne darfst du dich bei Michèle Klarer unter 061 426 10 51 oder michele.klarer@bottmingen.bl.ch melden.

Wir freuen uns, dich bald kennenzulernen!
Das Team der Gemeindeverwaltung Bottmingen

Wylde

Wylaade-Aktion

Langhe Arneis DOC Tre Fie 2018	CHF 16.50
Greco SONO Negroamaro 2016	CHF 14.00
Villa Tolnay Pinot Gris* 2019	CHF 19.50
Villa Tolnay Welschriesling* 2019	CHF 16.50

Degustieren Sie sich durch unser Spitzensortiment.
Herausragende Weine müssen nicht teuer sein!

Bruderholzstrasse 1 Bottmingen 077 509 66 07 www.wylaade.ch

PRO SENECTUTE
GEMEINSAM STÄRKER

Wir helfen Menschen, möglichst lange selbstbestimmt zu leben.

Helfen Sie uns dabei.

www.prosenectute.ch
PC Konto 87-500301-3
IBAN CH91 0900 0000 8750 0301 3

Hans B., 85, musste nach seinem Sturz erfahren, wie es ist, wenn plötzlich andere über ihn bestimmen.

Wir handeln, wo andere nur zuschauen!

Retten
Lehren
Helfen
Betreuen

samariter.ch

deFacto

Schmid
Küchen & Haushaltapparate

Electrolux • Miele • Siemens • V-Zug
Schulthess • BORA • KH System Möbel
Ausstellung in Biel-Benken

SONDERAKTION!

- Waschmaschine Spirit 540
- Wäschetrockner Spirit 660

50% Rabatt

Swiss made SCHULTHESS

Schmid Schreinerei + Küchenbau AG
Therwilerstrasse 55 | 4105 Biel-Benken
061 721 70 80 | info@schmid-kuechenbau.ch

Persönliche Beratung!
Austausch, Sanierung und Neubau von Küchen und Haushaltapparaten.

www.schmid-kuechenbau.ch

Blutspendeaktion

Ein kleiner Piks mit grosser Wirkung.

samariter Therwil

Therwil
Mehrzweckhalle, Bahnhofstrasse

Donnerstag, 03. September 2020
von 17.00 - 19.30 Uhr

www.blutspende-basel.ch
Tel. +41 (0)61 265 20 90

BLUTSPENDE SRK BEIDER BASEL

SPENDE BLUT
RETTE LEBEN

Volg Rezept:

frisch und fründlich Volg

POULETBRÜSTLI IN MOHNKRUSTE für 4 Personen

½ TL	schwarze Pfefferkörner, grob gemahlen
70 g	Mohnsamen
¼ TL	Salz
4	Pouletbrüstli
1	Eiweiss, verquirlt
1 EL	Bratcreme

Pfeffer mit Mohnsamen und wenig Salz mischen. Pouletbrüstli mit Eiweiss einstreichen. In der Mohnmasse wenden. Gut andrücken. Bratcreme erhitzen und das Fleisch darin rundum bei mittlerer Hitze ca. 10 Min. braten. Schräg aufschneiden. Dazu passen Kartoffelgratin und Saisongemüse.

Zubereitungszeit: ca. 15 Min.

PROFITEROLES MIT MOKKAFÜLLUNG für ca. 12 Stück

2 dl	Wasser
¼ TL	Salz
50 g	Butter
120 g	Mehl
2–3	Eier, verquirlt

Zutaten Mokkafüllung:

1,5 EL	Maizena
1,5 EL	Instant-Kaffeepulver
2 dl	Milch
1	Ei
1 dl	Halbrahm
	Kuchenglasur

1. Wasser, Salz und Butter aufkochen. Pfanne vom Herd nehmen, Mehl im Sturz dazugeben. Mit Kelle rühren, bis sich der Teig als Klumpen vom Pfannenboden löst. Auskühlen lassen. Eier einzeln darunter rühren, bis ein weicher, glatter Teig entsteht, der aber nicht auseinanderfliesst. **2.** Ofen auf 180 °C vorheizen. Teig in kalt ausgespülten Spritzsack füllen und ca. 12 Häufchen in grossem Abstand auf ein mit Backpapier belegtes Blech spritzen. In der unteren Ofenhälfte 30–40 Min. backen. Ofen leicht öffnen und Profiteroles darin etwas trocknen lassen. Die noch warmen Küchlein sorgfältig aufschneiden. **3.** Für die Füllung Maizena und Kaffeepulver mit der Milch in Pfanne anrühren. Ei dazu rühren. Alles unter Rühren aufkochen. In Schüssel giessen und mit Haushaltsfolie abdecken. Auskühlen lassen. **4.** Rahm schlagen und unter die Mokkacreme rühren. In Spritzsack mit Sterntülle füllen und die Creme in die Profiteroles spritzen. Kuchenglasur nach Packungsangabe schmelzen und feine Streifen über Profiteroles ziehen.

Tipp: Profiteroles in einer luftdicht verschlossenen Dose aufbewahren.

Weitere Rezepte finden Sie auf www.volg.ch/rezepte/

Erika Reisen…
damit Reisen zum Vergnügen wird …

Isenthal
Mo, 14. Sep.
Schiff, Mittagessen Fr. 95.–

Herbstferien Walenstadt
Mo,12. bis Mi,14. Okt. Fr. 470.–

061 791 13 79
www.erika-reisen.ch

www.reinhardt.ch
Bücher im Internet

KULTUR FORUM LAUFEN

Ausführliche Informationen
www.kfl.ch

GALERIE

28. August – 13. September
Vernissage: Freitag, 28. August, 19.00 Uhr

Eric Walsky – Die andere Facette eines Eishockeyspielers

Öffnungszeiten: Freitag, 17.00–21.00 Uhr
Sonntag, 11.00–16.00 Uhr.

THEATER

Sonntag, 30. August, 17.00 Uhr

Kolypan *
Die unendliche Geschichte

Theaterfestival Basel zu Gast in Laufen! Erzähl- und Objekttheater für junges Publikum (ab 7 Jahre).

TANZKURSE

ab Sonntag, 13. September, jeweils 17.30 bzw. 19.00 Uhr

Standardtänze für Einsteiger und Fortgeschrittene

Infos und Anmeldung unter www.kfl.ch

* Vorverkauf: www.theaterfestival.ch

Alts Schlachthuus
Seidenweg 55, 4242 Laufen

PARTEIEN

JUNGFREISINNIGE BL

Jungfreisinnige Kanton Baselland

Parolenfassung zu den Abstimmungen vom 27. September 2020

- **Nein zum Vaterschaftsurlaub**
  Die Jungfreisinnigen Baselland haben diese Woche an ihrer Mitgliederversammlung die Nein-Parole zum Vaterschaftsurlaub gefasst. Die Einführung eines Vaterschaftsurlaubes von zwei Wochen zementiert aus Sicht der Jungfreisinnigen ein konservatives Familienbild. «Die Eltern wissen besser als der Staat, wie sie sich ihre Elternzeit ihren beruflichen und privaten Umständen entsprechend einteilen wollen», sagt Lucio Sansano, Präsident der Jungfreisinnigen BL.
- **Elternzeit – eine Chance für die Gleichstellung**
  Die Einführung einer Elternzeit wäre wünschenswert und ein wichtiger Schritt in der Gleichstellung zwischen Mann und Frau: So hätten Unternehmen sowohl bei Frauen als auch bei Männern eine Familienpause zu erwarten. Mit dem staatlichen Vaterschaftsurlaub hingegen sind Frauen im gebärfähigen Alter auf dem Arbeitsmarkt weiterhin benachteiligt, da der Staat bereits vorgeschrieben hat, welcher Elternteil, wie viele Wochen Elternurlaub beziehen wird.
- **Nein zum neuen Jagdgesetz**
  Ebenfalls beschlossen haben die Jungfreisinnigen Baselland die Ablehnung des neuen Jagdgesetzes. Den Kantonen soll die Kompetenz, eigenständig über Abschüsse entscheiden zu können, nicht übertragen werden: «Der Wolf kennt keine Kantonsgrenzen. Deshalb ist es korrekt, dass diese Kompetenz beim Bund liegt», sagt Lucio Sansano.
- **Parolen 27. September 2020**
  Neben dem Nein zum Vaterschaftsurlaub und dem Jagdgesetz lehnen die Jungfreisinnigen Baselland auch die Begrenzungsinitiative sowie die Beschaffung neuer Kampfflugzeuge ab. Bei der Erhöhung der Kinderabzüge und bei der formulierten kantonalen Gesetzesinitiative «zum Ausbau des Hochleistungsstrassennetzes» wurde die Ja-Parole gefasst.

Lucio Sansano,
Präsident Jungfreisinnige BL

REKLAME

Schweizerische Stiftung für das cerebral gelähmte Kind
www.cerebral.ch Spendenkonto: 80-48-4

www.bibo.ch

VERANSTALTUNGEN

BASELBIETER GENUSSWOCHEN

Regional, saisonal und frisch

Mit mehr als 100 Veranstaltungen sorgen die Baselbieter Genusswochen vom 1. bis 30. September 2020 für kulinarische Höhenflüge.

pd/kü. Ein vielfältiges Programm erwartet die Genussliebhaber aus dem Baselbiet und Umgebung im September. Ob vielseitige Menüs oder Tapas-Kurs, ob Trüffelmarkt oder den Kürbis als Spezialität des Jahres: Genuss in allen Facetten ist garantiert.

Kürbisse stehen im Fokus
Die Baselbieter Genusswochen 2020 starten an diesem Samstag, den 29. August, im Rahmen des Liestaler Genussmarkts mit einem kulinarischen Feuerwerk. Auch die Kunst kommt nicht zu kurz. Der beliebte Genussmarkt steht übermorgen ganz im Zeichen der «Spezialität des Jahres», dem Kürbis. Kürbisproduzenten aus der Region präsentieren ihre Kürbisprodukte – von der Kürbis-Konfitüre über Kürbis-Pickles bis hin zum Kürbis-Brot und Kürbis-Suppe. Der Kürbis wird an diesem Samstagmorgen aber auch zum Kunstobjekt umfunktioniert. Gemeinsam mit der Künstlerin Nicoletta Stalder entsteht während des Genussmarktes Kunst aus Kürbis-Rüstabfällen.

Auch ein Wurstseminar
Was auf den Eröffnungsanlass folgt, sind die vier köstlichsten Wochen des Jahres. Mit Köchinnen und Köchen, die exklusive Menüs kreieren und dabei nichts dem Zufall überlassen. Mit Kochkursen, Kulinarikvorträgen und etwa einem Wurstseminar, bei dem die Teilnehmenden ihre eigene Wurst herstellen.

Bei den Genusswochen geht es um weit als um die Aufnahme von Nahrung. Die Genusswochen halten die Genusskultur hoch, sie fördern die Geselligkeit, sensibilisieren für Saisonalität und Nachhaltigkeit und rücken regionale Produzenten und Veredler in den Fokus ihres genussvollen Publikums.

Weitere Informationen
www.baselbieter-genusswochen.ch

Foto: Küng

PUBLIREPORTAGE

KLINIK ARLESHEIM

Anthroposophische Onkologie in der Klinik Arlesheim

Wissen Sie, warum Fieber ein gutes Heilmittel sein kann oder warum gerade die Mistel bei Krebserkrankungen ein wirksames Mittel ist? Gern laden wir Sie ein, an einer der öffentlichen Führungen in unserer Onkologie teilzunehmen, an denen es um diese und ähnliche Fragen geht. In unserer Onkologie werden schulmedizinische Behandlungsansätze durch verschiedene Therapien ergänzt, wie zum Beispiel Hyperthermie, Biografiearbeit, künstlerische Therapien.

Nach vielen Wochen, in denen aufgrund der Corona-Pandemie keine Veranstaltungen in der Klinik stattgefunden haben, starten wir nun auch wieder mit unseren Führungen, sodass Sie sich aus erster Hand über unser onkologisches Angebot informieren können. Damit Sie sich bestmöglich sicher fühlen können, ist für die Führung das Tragen einer Mund-Nasen-Schutzmaske obligatorisch.

Dr. med. Reiner Penter, Arzt in unserer Onkologie, erwartet Sie am Mittwoch, 2. September, um 17 Uhr im Foyer Haus Wegman (Pfeffingerweg 1 in Arlesheim). Er zeigt Ihnen die Station, die Ambulanz und die Tagesklinik und erzählt von den Möglichkeiten unserer Behandlung. Selbstverständlich steht er Ihnen auch für Ihre Fragen zur Verfügung.

Die Führung dauert etwa 1,5 Stunden. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Die letzte Führung in diesem Jahr wird am 4. November stattfinden.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Verena Jäschke
Kommunikation Klinik Arlesheim

Öffentliche Führung in unserer Onkologie

2. September 2020, 17.00 bis 18.30 Uhr
Anthroposophische Onkologie:
Misteltherapie, Chemotherapie und mehr

Treffpunkt: Foyer Haus Wegman, Pfeffingerweg 1, Arlesheim
keine Anmeldung erforderlich, Maskenpflicht

www.klinik-arlesheim.ch
Klinik Arlesheim
... weil Gesundheit mehr bedeutet.

KURSANGEBOTE

STEPPTANZEN

Schnupperkurs für Kinder

kü. Wer Stepptanzen denkt, sagt Angelo Borer. Dieser charismatische Mann ist ein universaler Künstler, jedoch durch und durch ein Ur-Leimentaler.

Und weil ihm die Förderung des Nachwuchses am Herzen liegt (das beste Beispiel hierfür ist die Crazy Feet Company, die nahezu schon auf allen Kontinenten aufgetreten ist), können interessierte Kinder ab 5 Jahren (früh übt, wer dereinst ein Meister werden möchte) bei ihm – gratis – eine Schnupperstunde besuchen. Das Übungslokal ist in Oberwil, wohnen tut Angelo Borer in Ettingen.

Weitere Informationen: 079 434 50 50

VERANSTALTUNGEN

LOKALKOMITEE BIEL-BENKEN

Treffen Lokalkomitee Konzernverantwortungs-Initiative

Am 29. November 2020 kommt die Konzernverantwortungsinitiative zur Abstimmung.

Die Initiative fordert eine Selbstverständlichkeit: Wenn Konzerne wie Glencore das Trinkwasser vergiften oder Menschen mit Gewalt von ihrem Land vertreiben, dann sollen sie auch dafür geradestehen!

Heute Donnerstag, 27. August, um 19 Uhr, findet das erste Treffen des Lokalkomitees in Biel-Benken statt, bei Mary Louise Daly, Schnetzelenmatt 42.

An dem Treffen wird ein Vertreter der Initiative vorbeikommen, um die Initiative und die Abstimmungskampagne vorzustellen. Gemeinsam werden wir schauen, wie wir aktiv werden können. Mitmachen ist natürlich freiwillig.

Ihr Lokalkomitee Biel-Benken
Simon Lieb, Mary Louise Daly,
Regula Seiterle Lieb

Corona-Schutzmassnahme: Bei trockenem Wetter sind wir draussen. Bei Regen ist drinnen je nach Teilnehmerzahl Maskenpflicht.

Weitere Infos finden Sie unter https://konzern-initiative.ch oder https://www.buergerliches-komitee.ch/.

KOLUMNE

Angesteckt!

«Die Firma versprach mitarbeiterfreundlich, modern und erfolgreich zu sein. Sie machten mir ein gutes Angebot … Meine Stimmung trübte sich bald. Der Druck war enorm, die Einführung knapp. Wertschätzung und Lob waren inexistent, es gab lediglich ‹Korrektur-Gespräche›.
Ich gab mein Bestes, vermied es Fehler zu machen und liess mich zu Aufgaben drängen, für die ich nicht gewachsen war. Ich war mehr und mehr gestresst und konnte kaum mehr schlafen.
Eines Abends war ich auf Besuch bei Freunden, sie sind kürzlich Eltern geworden. Ich konnte abschalten und es war eine Freude, die drei so glücklich zu sehen – es tat mir richtig gut.
Ich wollte meine Sorgen im Job ansprechen – doch die waren plötzlich weg. Ich erzählte stattdessen, wie ich handeln werde. Ich hatte ein klares Bild vor Augen. Ich wusste sofort, was ich anderntags mit meinem Vorgesetzten klären werde. Ich sah verschiedene Lösungen und war positiv und zuversichtlich, nicht in alte Muster zurückzufallen.
Insgeheim hatte ich mir genau das gewünscht, dass ich einfach so eine Lösung für meine aktuelle Lage habe. Aber wie war das möglich? Es muss wohl dieser VIPROLI-20 gewesen sein …» (BiBo berichtete vor einem Monat im redaktionellen Teil von Ettingen)

VIPROLI-20 (Virus pro Life) ist ein fiktiver Virus, der sich mehr und mehr verbreitet. Er verändert die Menschen positiv in ihrem Denken, Fühlen und Handeln – er gibt Kraft! Es geht darum, Menschen mit Kurzgeschichten zu inspirieren, eine Vision des Guten zu entwickeln.
Sie möchten mitwirken? Liebend gerne! Einfach eine Geschichte schreiben und an monika.keller@rauszeitagentur.ch schicken. Die Geschichten werden unter www.rauszeitagentur.ch/virusdesguten und als Kolumne im BiBo veröffentlicht.
Was würde sich für Sie verändern, wenn Sie den Virus hätten?

REKLAME

«Plötzlich sah ich auf einem Auge nur noch Nebel»
Die Schweizerische Multiple Sklerose Gesellschaft unterstützt alle Menschen, die von MS betroffen sind.
Helfen auch Sie: www.multiplesklerose.ch
damit es besser wird MS Schweizerische Multiple Sklerose Gesellschaft

REKLAME

Unser Familienunternehmen blickt auf eine über 80jährige Geschichte zurück. Unser bekanntestes Produkt – der goldene Richterich Mohrenkopf – wurde vor etwa 65 Jahren von Othmar Richterich entwickelt. Daneben stellen wir in unserer Schokoladenfabrikation weitere köstliche Spezialitäten her. Für unsere Produktion suchen wir einen

Produktionsleiter m/w (80-100%)

Ihr Verantwortungsbereich

- Sie planen, koordinieren und überwachen die Produktion
- Sie legen bei der Produktion selbst Hand an
- Sie führen das Produktionsteam (ca. 5 Mitarbeitende)
- Sie verantworten die Wartung, die Instandhaltung und die Umstellungen der Produktionsanlagen
- Sie optimieren die Abläufe in der Produktion und unterstützen Neuentwicklungen

Ihre Persönlichkeit

- Sie sind gelernter Produktionsmechaniker, Polymechaniker, Automatiker oder haben eine vergleichbare Grundausbildung
- Vorzugsweise haben Sie sich zum Industriemeister / Produktionsleiter weitergebildet
- Sie verfügen über langjährige Erfahrung in ähnlichen Tätigkeiten, vorzugsweise in der Lebensmittelindustrie
- Sie sind ein Teamplayer
- Sie packen gerne mit an; sie erkennen und lösen selbständig Probleme
- Sie möchten aktiv zur Weiterentwicklung des Unternehmens beitragen

Sagt Ihnen eine vielseitige Tätigkeit mit reichlichen Gestaltungsmöglichkeiten in einem sehr soliden, familiären Traditionsunternehmen zu? Dann senden Sie uns Ihre Unterlagen per Post an:

***Othmar Richterich AG**, Cécile Grüninger, Meisenweg 5, 4242 Laufen*

CHEZ GEORGES
Restaurant – Rôtisserie
Minigolf

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung

Servicemitarbeiterin / Servicemitarbeiter 30 – 50 %

Sie bringen mit

- Abgeschlossene Berufslehre oder Erfahrung im Service
- Gepflegtes Erscheinungsbild und gute Umgangsformen
- Gutes Deutsch, jede weitere Sprache ist von Vorteil
- Hohe Vertrauenswürdigkeit
- Teambereitschaft

Wir bieten

- Geregelte Arbeitszeiten
- Attraktive Anstellungsbedingungen
- Kleines, motiviertes und aufgestelltes Team

Bitte bewerben Sie sich jetzt! Wir freuen uns auf Ihr Bewerbungsdossier und bevorzugen die Online Bewerbung: info@restaurant-chezgeorges.ch

CHEZ GEORGES
Restaurant – Rôtisserie – Minigolf
Baselstrasse 58 | 4203 Grellingen
061 741 17 00 | www.restaurant-chezgeorges.ch

---

gemeindearlesheim

Arlesheim ist ein lebendiger Ort zum Wohnen und die Gemeinde bietet attraktive Lehrstellen.
Wir suchen per August 2021 eine motivierte, aufgeweckte, selbstbewusste und interessierte junge Persönlichkeit, welche auf der Gemeindeverwaltung die abwechslungsreiche und spannende KV-Lehre absolvieren möchte.
Wir bieten eine

Lehrstelle als Kauffrau/Kaufmann EFZ B-, E- oder M-Profil Branche öffentliche Verwaltung

Ihre Aufgaben
Während der dreijährigen Ausbildung durchlaufen Sie alle sechs Bereiche (Einwohnerdienste; Raumplanung, Bau und Umwelt; Stabsdienste; Steuern; Buchhaltung und Sozialberatung), in welchen Sie sich ein fundiertes, praxisorientiertes, kaufmännisches Wissen aneignen.

Unsere Erwartungen
Wir setzen voraus, dass Sie mindestens die Sekundarschule (Niveau E oder P) oder eine kaufmännische Vorbereitungsschule besuchen oder bereits abgeschlossen haben. Sie müssen gute bis sehr gute schulische Leistungen vorweisen. Zudem haben Sie Freude am persönlichen Kundenkontakt, zeigen grosse Einsatzbereitschaft und sind zuverlässig.

Fühlen Sie sich angesprochen?
Dann bewerben Sie sich mit Motivationsschreiben, Lebenslauf, Zeugniskopien der letzten zwei Jahre und Check S2/S3 (falls vorhanden) bei der Gemeindeverwaltung Arlesheim, Berufsbildung, Domplatz 8, 4144 Arlesheim oder per E-Mail an personal@arlesheim.bl.ch.

Für weitere Auskünfte steht Ihnen Claude Burgener (Tel. 061 706 95 57) gerne zur Verfügung.

wir handeln

Gemeinde Muttenz

Die Einwohnergemeinde Muttenz bietet rund 18'000 Einwohnerinnen und Einwohnern eine professionelle Dienstleistung in den Bereichen Ruhe, Ordnung und Sicherheit. Um diese weiterhin sicherzustellen, suchen wir als Ergänzung des bestehenden Teams nach Vereinbarung eine/n

Ressortleiter/in Gemeindepolizei 100 %

Ihre Hauptaufgaben

- Leitung der Gemeindepolizei und Koordination der gemeindepolizeilichen Aufgaben
- Durchführung von Verkehrs- und Geschwindigkeitskontrollen sowie Leitung von Präventions- und Interventionseinsätzen
- Polizeiarbeit nach Dienstplan inkl. Pikettdienst, Spät- und Nachtschichten
- Stellvertretende Abteilungsleitung Sicherheit und Beratung der vorgesetzten Stellen in allen polizeilichen Belangen
- Anspruchsvolle schriftliche Berichterstattung, Erstellung von Konzepten und Mitarbeit in Projekten im Sicherheitsbereich
- Stellvertretung im Gemeindeführungsstab

Sie verfügen über eine abgeschlossene Polizeiausbildung mit eidg. Fachausweis und praktische Berufserfahrung als Polizist/in in einem kantonalen oder kommunalen Polizeikorps. Darüberhinaus verfügen Sie über Führungserfahrung und hohe Kompetenz in schriftlicher Berichtführung.

Interessiert? Gerne erwarten wir Ihre Bewerbung, ergänzt mit unserem Bewerbungsformular (Download www.muttenz.ch) **bis 4. September 2020 per Post** an Gemeinde Muttenz, Personaladministration, Kirchplatz 3, 4132 Muttenz. Für Rückfragen steht Ihnen Herr Peter Holzherr, Abteilungsleiter Sicherheit, Tel. 061 466 62 39, gerne zur Verfügung.

---

reinhardt

Aktuelle Bücher aus dem Friedrich Reinhardt Verlag

Auch wir leben nicht von Luft allein.

Gratisinserat

Unterstützen Sie Menschen mit einer Atembehinderung in der Region.

Spendenkonto: 40-1120-0
llbb.ch/spenden

LUNGENLIGA BEIDER BASEL

CHEZ GEORGES
Restaurant – Rôtisserie
Minigolf

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung

Köchin EFZ/Koch EFZ 60 – 100%

Sie bringen mit

- Abgeschlossene Berufslehre als Koch / Köchin.
- Sie haben einen Sinn für Ordnung und Sauberkeit.
- Sie können sich gut in Deutsch ausdrücken und verstehen auch Schweizerdeutsch.
- Hilfsbereitschaft, Motivation und Pflichtbewusstsein.
- Gepflegtes Auftreten und effiziente Arbeitsweise.

Wir bieten

- Geregelte Arbeitszeiten.
- Attraktive Anstellungsbedingungen.
- Kleines, motiviertes und aufgestelltes Team.

Bitte bewerben Sie sich jetzt! Wir freuen uns auf Ihr Bewerbungsdossier und bevorzugen die Online-Bewerbung: info@restaurant-chezgeorges.ch

CHEZ GEORGES
Restaurant – Rôtisserie – Minigolf
Baselstrasse 58 | 4203 Grellingen
061 741 17 00 | www.restaurant-chezgeorges.ch

Suchen Sie eine neue Stelle oder einen interessanten Kurs ?

Inserieren bringt Erfolg!

CH Media

Tel. 061 706 20 20, inserate@bibo.ch

REKLAME

5 Jahre Garantie
mitsubishi-motors.ch

Garage B. Schmid AG
4153 Reinach
T 061 717 95 00, garageschmid.ch

Autohaus Wederich, Donà AG
4222 Zwingen
T 061 761 10 00, autohaus.ch

Auto Technik Birsfelden AG
4127 Birsfelden
T 061 312 06 97, autotechnikbirsfelden.ch

MITSUBISHI MOTORS
Drive your Ambition

MITSUBISHI OUTLANDER PHEV

	Netto	Leasing*
Outlander PHEV Value Automat	36'950.–	480.–
Outlander PHEV Style Automat	43'250.–	560.–
Outlander PHEV Diamond + Automat	46'600.–	620.–

* Leasing: 36 Monate, 1.9% Zins, 15'000km/Jahr, Anzahlung 15% Alle Preise in CHF

MITSUBISHI NEW ASX

	Netto	Leasing*
ASX 2.0 Pure	17'950.–	235.–
ASX 2.0 Value Automat	22'500.–	295.–
ASX 2.0 Style Automat	27'500.–	357.–

Weitere Modelle in diversen Farben an Lager. Alle Preise in CHF

PUBLIREPORTAGE

JENZER FLEISCH + FEINKOST AG

Swiss Shrimps

Diese Woche: Crevetten aus Rheinfelden
Einen speziellen Wochenhit gibt es in den drei Fachgeschäften von Jenzer Fleisch + Feinkost diese Woche: ganz frische Riesencrevetten aus Rheinfelden. Sie sind beschränkt erhältlich in der Zeit vom Donnerstag, 27. August, bis Samstag, 5. September. Wer seine Wunschmenge vorbestellt, dem werden diese gerne reserviert. Diese einmalige Spezialität wird antibiotikafrei gezüchtet, dank höchster Hygiene in der Halle. Umweltfreundlich wird die Abwärme der Rheinsaline sinnvoll genutzt.

Die Crevetten sind mit Schale und schmecken nach dem Braten einmalig. Wichtig ist pro Seite nur eine Minute scharf anzubraten in der Pfanne oder auf dem Grill. Gerne schneiden die gelernten Metzger den Bufferfly Schnitt, so kann das Fleisch der Crevetten ganz einfach aus der Schale genommen werden.

Weitere Informationen unter www.swissshrimp.ch.

Christoph Jenzer
Jenzer Fleisch + Feinkost AG

PUBLIREPORTAGE

AGROLA/ LANDI

AGROLA betreibt bei der LANDI in Aesch eine Schnell-Ladestationen

Immer mehr Landi- und Agrola-Kunden setzen auf ein Elektroauto. Bis Ende 2021 plant AGROLA, in Kooperation mit lokalen LANDI, das Schnellladenetz (150 kW) auf rund 20 Standorte auszubauen. An überdachten Schnellladestationen mit Shop laden Sie Ihr Elektroauto bequem und sicher mit 100 Prozent Schweizer Solarenergie. Auch der Standort Landi Aesch erfreut sich über eine neue Schnellladestation. Aus diesem Grund findet am **Samstag, 29. August** auf dem LANDI Areal einen Eröffnungsanlass von 10 bis 16 Uhr statt.

REKLAME

Aktuelle Bücher aus dem **Friedrich Reinhardt Verlag**
www.reinhardt.ch

Im Fokus

alltech INSTALLATIONEN AG

alltech Installationen AG
Untertalweg 54
4144 Arlesheim

Tel. 061 701 44 68

www.alltech.ch

Bei warmen Temperaturen die Heizung erneuern

Der Sommer ist der ideale Zeitpunkt, um die Heizung für den kommenden Winter aufzurüsten. Ob eine komplett neue Heizungsanlage oder die Sanierung des bestehenden Systems – die Fachspezialisten der alltech Installationen AG übernehmen die gesamte Organisation von der Beratung bis zur Realisation.

Wenn die Heizperiode endet, ist es an der Zeit, den Zustand der eigenen Heizung zu kontrollieren. Ist deren Funktion eingeschränkt oder sind die gemessenen Abgaswerte zu hoch, muss die Heizung saniert oder erneuert werden. «Eine Heizungssanierung oder Erneuerung erfordert auch immer eine detaillierte Planung und die Bestellung verschiedener Komponenten. Daher ist der Sommer als Startschuss ideal, damit alles zeitnah realisiert werden kann», erklärt Mario Cortazzo, Projektleiter Kleinumbauten Heizung bei der alltech Installationen AG.

Lösung aus einer Hand
Die alltech Installationen AG übernimmt die Bauleitung und koordiniert sämtliche Arbeiten. «Wir agieren als Generalunternehmen und koordinieren Elektriker, Kaminbauer oder Isoleur», betont Mario Cortazzo. Die Kunden schätzen es, dass die alltech Installationen AG die Verantwortung und Koordination der Gewerke übernimmt. Der komplette Lösungsvorschlag kommt so aus einer Hand. Auch mit erneuerbaren Energien ist das Unternehmen seit Jahren vertraut.

Im Gespräch Mario Cortazzo mit Herbert Grienenberger.

Neue Heizung spart Platz
Neben der besseren Funktionalität brauchen neue Heizungen auch weniger Energie und Platz. «Die neuen Heizungssysteme sind kompakter», beschreibt Heizungsspezialist Mario Cortazzo, der sich alle Heizungen beim Kunden im Vornherein ansieht, danach offeriert und die Bauarbeiten bis zur Realisation begleitet. Die Betreuung durch die Fachspezialisten der alltech Installationen AG endet aber nicht mit der Fertigstellung der Anlage. Jährliche Wartungsarbeiten inklusive Pikettdienst gehören zum Service dazu.

SPORTANLAGEN

Mobiler Boulderspass im Baselbiet

Das Sportamt Baselland hat das Sportangebot im Baselbiet um eine mobile Boulderanlage ergänzt. Damit steht Kindern, Jugendlichen und Erwachsenen ein abwechslungsreiches Ganzkörper-Sportangebot zur Verfügung, das an unterschiedlichen Standorten genutzt werden kann.

pd/kü. Eine Weltneuheit – und dies im Baselbiet. Die Rede ist von der neuesten mobilen Sportanlage, die vom Sportamt Baselland in Zusammenarbeit mit dem Frenkendörfer Unternehmen Vertical Technik AG realisiert wurde. Dabei handelt es sich um eine mobile Boulderwand, welche durch die gewählte Konstruktion einfach an einen nächsten Standort verschoben werden kann. Dies stellt den grossen Unterschied zu herkömmlichen Boulderanlagen dar, die fix an einem Ort verankert sind. Somit steht die Anlage vielen Gemeinden zur Verfügung.

Sport für den ganzen Körper
Mit der Realisation dieser Anlage geht das Sportamt Baselland vermehrt auf die Sportbedürfnisse der hiesigen Bevölkerung ein. Die Studie «Sport Schweiz 2020» zeigt auf, dass Klettern weiterhin im Trend liegt und über die letzten sechs Jahre gar zugelegt hat. Gleichzeitig kann das Sportamt Baselland auf erfreuliche Erfahrungen mit dem mobilen Pumptrack zurückgreifen. Dieser wird seit 2017 vermietet und erfreut sich grosser Beliebtheit: Bereits an 42 verschiedenen Standorten wurde er aufgestellt.

Gemäss Sportamt-Leiter Thomas Beugger eignet sich eine Boulderwand bestens als mobile Sportanlage: «Bouldern ist ohne Seil und Gurt möglich, bis zu einer Höhe, aus der ohne Verletzungsgefahr von der Wand abgesprungen werden kann. Zudem verbessert das Klettern die Kraft, die Ausdauer und fördert das Zusammenspiel der koordinativen Fähigkeiten, die Körperspannung, die Beweglichkeit und die mentale Fitness.»

Erster Standort in Allschwil
In den kommenden vier Wochen steht die Boulderwand am Primarschulhaus an der Schönenbuchstrasse in Allschwil der Bevölkerung zur Verfügung. Ab September wird sie am nächsten Standort aufgestellt. Interessierte Gemeinden können ab sofort beim Sportamt Baselland eine Reservation beantragen. Die Kosten pro Vermietung betragen 1'500 Franken.

SPORTAGENDA

FC Ettingen (Heimspiele)

Samstag, 29. August
10 Uhr: **Jun. Db – Muttenz**
14 Uhr: **Jun. Da – Laufen**
18.30 Uhr: **4. Liga – Zwingen**

Sonntag, 30. August
10 Uhr: **Jun. Eb – Röschenz**
14 Uhr: **Jun. A – Black Stars**

FC Therwil

Freitag, 28. August
20 Uhr: Senioren 30+
FC Therwil – FC Röschenz
Känelboden

Samstag, 29. August
09.30 Uhr: Junioren Fb
FC Therwil – Blitzturnier
bis max. 12.00Uhr
Kunstrasen

13 Uhr: Junioren Ed
FC Therwil d – FC Arlesheim b
Kunstrasen

13 Uhr: Senioren 40+
FC Therwil – FC Pratteln
Känelboden

15.30 Uhr: Junioren Ca
FC Ettingen – FC Amicitia Riehen a
Känelboden

18 Uhr: Junioren A
FC Therwil – FC Allschwil b
Känelboden

Sonntag, 30. *August*
12 Uhr: Junioren G-Turnier
FC Therwil – 10 Mannschaften
Kunstrasen

Dienstag, 1. September
19.30 Uhr: Junioren C - Cup
FC Therwil – FC Arlesheim
Känelboden

FC Oberwil (Eisweiher)

Samstag 29. *August*
10 Uhr: **FCO Dc – FC Aesch rot**

10 Uhr: **FCO Eb – FC Breitenbach rot**

14 Uhr: **FCO B 1 – FC Birsfelden**

17 Uhr: **A Prom. FCO – SC Binningen b**

19.30 Uhr: **4. Liga FCO – FC Birsfelden**

68. BASELBIETER TEAM-OL

Der grösste Breitensport-Anlass im Kanton

Auch der Baselbieter Team-Orientierungslauf ist in diesem Jahr durch Anpassungen zur Eindämmung des Coronavirus geprägt. Somit präsentiert sich der Anlass zwar etwas anders als in den Vorjahren, jedoch freut sich das Sportamt Baselland ebenso darauf, viele OL-Begeisterte in Laufen zu begrüssen.

pd/kü. Lange war nicht klar, ob der Baselbieter Team-Orientierungslauf dieses Jahr stattfinden wird. Doch zur Freude des Sportamtes Baselland kann die 68. Austragung nun durchgeführt werden. Es ist eine spannende Ausgabe mit vielen Neuheiten: Das Laufgebiet Stürmenchopf ist erstmals Schauplatz dieses grössten Sportanlasses im Kanton Baselland und ein neues Duo legt die verschiedenen Bahnen.

Spannendes Relief
Der Stürmenchopf ist unter OL-Begeisterten bekannt, doch dies ist das erste Jahr, in dem sich Sportbegeisterte im Rahmen eines Baselbieter Team-OLs an diesem Gebiet versuchen dürfen. Dieses verfügt über ein ausgezeichnet ausgebautes Wegnetz, das durch ein spannendes Relief ergänzt wird. Die Läuferinnen und Läufer erwartet ein Gebiet voller Hügel und Senkungen, jedoch sind viele Posten auch von Wegen aus anzusteuern.

Eine weitere Veränderung ist die Zusammensetzung des Bahnleger-Teams. Nach langjähriger Arbeit legte Christian Hanselmann sein Amt im vergangenen Jahr nieder. Michael Granacher wird in diesem Jahr neu von Christoph Plattner unterstützt, einem ebenfalls sehr erfahrenen und erfolgreichen OL-Läufer. Damit werden die Teilnehmenden wiederum in den Genuss von spannenden Bahnen kommen. Wie in den Vorjahren werden unterschiedlich schwierige Strecken zwischen 3,5 und 11 Kilometer gelegt. Diese können als Paar, zu dritt, als Gruppe oder als Familie absolviert werden. Auch die Trail-O-Kategorien werden angeboten, die Familien mit Kinderwagen und Menschen mit einer Beeinträchtigung ein OL-Erlebnis ermöglichen.

Angepasstes Schutzkonzept
Um der Verbreitung des Coronavirus entgegenzuwirken, arbeitete das Sportamt Baselland ein auf die Situation angepasstes Schutzkonzept aus. Dieses beinhaltet ein längeres Zeitfenster für die Teilnehmenden und eine reduzierte Anzahl an Startplätzen. Zudem sind Startblöcke mit maximal 100 Teilnehmenden vorgesehen. Garderoben und Duschen stehen keine zur Verfügung und auf die anschliessende Rangverkündigung sowie das Mittagessen wird verzichtet. Aufgrund dieser gekürzten Leistungen haben die Veranstaltenden das Startgeld entsprechend verringert.

Unter www.team-ol.ch können sich Interessierte bis zum Montag, 5. Oktober 2020, einschreiben. Nachmeldungen auf Platz sind aufgrund der beschränkten Startplätze nicht möglich.

LEICHTATHLETIK CLUB THERWIL

Gold und Silber an den Schweizer Meisterschaften Nachwuchs

ps. Shirley Lang lief über 1'500 Meter ein taktisch einwandfreies Rennen! Just in dem Moment, als sie gerade einen Moment nicht aufpasste, wurde sie von der späteren Schweizermeisterin überrascht und überholt. Mit der Silbermedaille darf sie aber sehr zufrieden sein.

Als haushoher Favorit war Jason Joseph in sein Rennen gestartet und er wurde seiner Rolle gerecht. Mit einer weiteren Topleistung von 13.44 Sekunden gewann er erneut den Titel über 110 m Hürden bei den U23M. Die weiteren SM Teilnehmer*innen zeigten souveräne Leistungen mit ein, zwei Exploits. Selina Amsler und Muriel Fabich qualifizierten sich über 400 m Hürden resp. 100 m Hürden für die Finaldurchgänge und bestätigten ihre Leistungen im Final. Vivienne Lisa Haverland (100 & 200 m), Andreas Bur (200 m), Fabienne Scherrer (100 & 200 m) und Livia Stingelin (400 m Hürden) konnten sich in ihren Disziplinen leider nicht für die nächste Runde qualifizieren.

Herzliche Gratulation zum Auftritt an diesem nationalen Saisonhighlight!

#goLCT #wirsindLCT

SCHWINGKLUB OBERWIL

Eidgenössischer Schwinger-Schnuppertag

Liebe Eltern, Sie haben es bestimmt schon festgestellt: Schwingen liegt im Trend. Wir freuen uns deshalb, wenn auch Ihr Sohn am Schwinger-Schnuppertag am **Samstag, 5. September, von 13.30 bis 16 Uhr** im Schwingkeller im Wehrlinschulhaus in Oberwil begrüssen zu dürfen. Er wird eine Sportart entdecken, die Kraft und Ausdauer aufbaut, Mut und Willen fördert, aber auch Freude und Spass macht, sowie eine gute Kameradschaft bildet. Lieber Jugendlicher, du wirst von erfahrenen Schwingern ins Schwingen eingeführt, vom Grifffassen bis zum gekonnten Schlungg. Und wer weiss, vielleicht bist du einmal Schwingerkönig. Nimm auch deine Kollegen mit, denn gemeinsam macht es noch mehr Spass.

Weiterere Info unter: www.schwingklub-oberwil.ch oder unter 079 757 66 10

Schwingklub Oberwil

Aktuelle Bücher aus dem Reinhardt Verlag
reinhardt
www.reinhardt.ch

REKLAME

Auch wir leben nicht von Luft allein.

Unterstützen Sie Menschen mit einer Atembehinderung in der Region Basel.

Gratisinserat

Spendenkonto: 40-1120-0
llbb.ch/spenden

LUNGENLIGA BEIDER BASEL

sporthilfe
www.sporthilfe.ch

reinhardt

Casino-Gesellschaft Basel (Hrsg.) **Stadtcasino Basel** Gesellschaft, Musik und Kultur
272 Seiten, Hardcover, ISBN 978-3-7245-2436-6, **CHF 44.80**

Erhältlich im Buchhandel oder unter www.reinhardt.ch

KURSE

ELTERNBILDUNG LEIMENTAL

Es hat noch freie Kursplätze:

Tanzkurse für Kinder und Jugendliche
Tanzt du gerne und möchtest auch einmal Hip-Hop, Urban Dance oder Street Dance ausprobieren? In einem Schnupperkurs erlernst du die ersten Grundschritte.

Kurs Urban Dance / Street-Dance-Schnupperkurs
10–12-jährige Kinder: Montag, 31.8.2020, 16–17.15 Uhr. 12–15-jährige Jugendliche: Montag, 14.9.2020, 16–17.15 Uhr

Kurs Hip-Hop / Street-Dance-Schnupperkurs
8–11-jährige Kinder: Donnerstag, 3.9.2020, 14–15.30 Uhr. 12–15-jährige Jugendliche: Donnerstag, 10.9.2020, 14–15.30 Uhr.

Kursort: Musikschule Leimental, Räumlichkeiten des Marbach Schulhauses Oberwil. **Kosten:** Fr. 20.– pro Person / Mitglieder Fr. 25.– pro Person / Nichtmitglieder. **Ansprechperson:** Nicole Winkler, Tel. 061 601 49 97, winkler@ebil.ch. **Anmeldeschluss:** sofort.

Höhlenmalerei und Action-Painting für Kinder von 8 bis 12 Jahren
Im Atelier machen wir uns mit selbst gemachten Farben, Pinseln, Hölzchen + unseren Händen malend auf die Spuren der Höhlenmalerei + schlagen nach Lust und Laune den Bogen zum Action-Painting.

Datum/Zeit: Mittwoch, 9.9.2020, 14–16 Uhr. **Kursort:** Malraum im Hinterhaus, Kapellenweg 11, Binningen. **Kosten:** Fr. 20.– + Material CHF 4.- pro Person / Mitglieder Fr. 25.– + Material Fr. 4.– pro Person / Nichtmitglieder. **Ansprechperson:** Daniela Heldt, Tel. 061 481 18 27, heldt@ebil.ch. **Anmeldeschluss:** 1.9.2020.

Mehr Infos: www.ebil.ch

DIES UND DAS

FACHSTELLE FÜR JUGENDARBEIT

Kinderlager in Gsteig

Herbstlager vom 26. September bis 3. Oktober 2020

➔ Alle Infos und Anmeldung auf www.faju.ch/Lager

In den Herbstferien werden wir zusammen eine abwechslungreiche Lagerwoche im Berner Oberland verbringen. Das wunderschöne Lagerhaus in Gsteig nach Gstaad mit seiner tollen Umgebung bietet Platz für spannende Aussen- und Innenspiele, Sport, Basteln und und und …

Möchtest du eine tolle Woche mit einem jungen, aber bereits eingespielten Leitungsteam und einer tollen Küchencrew verbringen? Dann bist du bei uns genau richtig! Wir freuen uns auf eine unvergessliche Woche mit dir!
Jahrgänge: 2008–2012
Kosten: Fr. 250.–
Leitung: Lionel Mennel und Florian Petris

SCHULE

MUSIKSCHULE LEIMENTAL

Präsentationskonzert anstelle Info-Tag

Aufgrund der Corona-Situation konnten wir im Frühling den Info-Tag der Musikschule nicht durchführen. Um Eltern und Kindern unser tolles Kursangebot zu präsentieren, haben wir uns für ein Präsentationskonzert entschieden.

Samstag, 12. September, Beginn 10 Uhr Präsentationskonzert in der Mehrzweckhalle Bahnhofschulhaus in Therwil

Während rund einer Stunde werden die Instrumente und Tanzkurse unserer Schule kurz vorgestellt und erläutert. Ein anschliessendes Ausprobieren und persönliche Beratung sind leider nicht möglich. Doch auch hier haben wir uns Gedanken gemacht: In der Woche vom 14. bis 18. September findet die **Woche der offenen Tür** an der Musikschule Leimental statt. Sie und Ihr Kind können in dieser Woche unangemeldet alle Kurse an der Musikschule besuchen und so einen Kontakt zu den Lehrpersonen herstellen. Die Stundenpläne finden Sie spätestens eine Woche vor Beginn der offenen Tür auf unserer Homepage www.msleimental.ch.

Bitte beachten Sie: Aufgrund der Covid-19-Massnahmen können beim Präsentationskonzert maximal 180 Personen zugelassen werden. Wir wären froh, wenn möglichst nur eine erwachsene Person die interessierten Kinder begleitet. Dasselbe gilt für die Woche der offenen Tür: Bitte nur eine Begleitperson pro Kind bei den Lektionsbesuchen.

Wir sind überzeugt, eine tolle Alternative gefunden zu haben und freuen uns auf viele interessierte Kinder und Eltern.

Ihre Musikschule Leimental

REKLAME

Wer pflegt und unterstützt Sie zu Hause?
Für Frau Beglinger sind wir gerne täglich da.

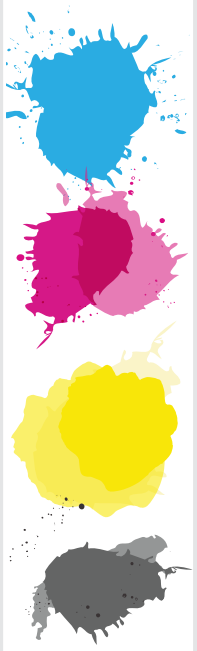
Nationaler Spitex-Tag: Samstag, 5. September 2020

Die Spitex ist ein wichtiger Grundpfeiler der Gesundheitsversorgung. Die tägliche Wertschätzung durch die Klientinnen und Klienten, selbständiges und verantwortungsvolles Arbeiten, flexible Pensen und Arbeitszeiten sowie attraktive Weiterbildungs- und Karrieremöglichkeiten zeichnen die Tätigkeit bei der Spitex aus. Der Nationale Spitex-Tag lehnt sich an das WHO-Motto «Jahr der Pflegeberufe und Hebammen» an.

Spitex Oberwil plus
061 401 14 37 | www.spitexoberwilplus.ch
Spitex Mittleres Leimental
061 725 55 11 | www.blumenrain.ch
Spitex Solothurnisches Leimental
061 731 17 49 | www.blumenrain.ch

Überall für alle SPITEX Oberwil plus Solothurnisches und Mittleres Leimental

Farbinserate sind eine gute Investition



www.bibo.ch

BiBo-Nummern und -Adressen:
Telefon 061 264 64 34
E-Mail: redaktion@bibo.ch

DIES UND DAS

AMT FÜR WALD BEIDER BASEL

Holzschläge im nicht betriebsplanpflichtigen Waldeigentum

Gemäss dem kantonalen Waldgesetz vom 11. Juni 1998 (kWaG, SGS 570) ist die Fläche des Waldeigentums massgebend für die Bewilligungspflicht für Holzschläge. Ausgehend von der Waldfläche eines Eigentümers oder einer Eigentümerin innerhalb eines Forstreviers wird zwischen betriebsplanpflichtigem (mehr als 25 ha) und nicht betriebsplanpflichtigem (weniger als 25 ha) Waldeigentum unterschieden.

Für nicht betriebsplanpflichtige Waldeigentümerinnen und Waldeigentümer gelten folgende Bestimmungen:

1. Gemäss §20 des kantonalen Waldgesetzes ist jeder Holzschlag bewilligungs- oder meldepflichtig. Eine Meldung an den Revierförster ist notwendig für Holzschläge im Rahmen von Pflegearbeiten, sowie für die eigene Brennholz- und Nutzholzversorgung. Alle andern Holzschläge sind bewilligungspflichtig.
2. Zuständige Behörde für Holzschläge im nicht betriebsplanpflichtigen Waldeigentum ist der Revierförster oder die Revierförsterin jener Gemeinde, in der das Waldeigentum liegt. Er oder sie nimmt die Meldung über geplante Holzschläge entgegen, zeichnet die Bäume an und entscheidet über die Bewilligungspflicht.
3. Die Holzschlagbewilligung kann mit Auflagen und Bedingungen versehen werden. Der Bewilligungsentscheid ist beim Amt für Wald beider Basel anfechtbar.
4. Für Saaten und Pflanzungen im und zur Neuanlegung von Wald dürfen ausschliesslich Saatgut und Pflanzen verwendet werden, deren Herkunft bekannt und dem Standort angepasst ist.
5. Holzschläge ohne Bewilligung oder Meldung, die Missachtung der Bewilligung oder der darin aufgeführten Auflagen und Bedingungen sind als Übertretungen im Sinne der eidgenössischen und kantonalen Waldgesetzgebung strafbar.

Waldeigentümerinnen und Waldeigentümer wenden sich bei Fragen im Zusammenhang mit ihrem Waldeigentum an den Revierförster oder die Revierförsterin. Von ihm oder ihr erhalten sie die notwendigen Auskünfte über Nutzung und Pflege im Wald. Dort können auch die benötigten Gesuchsformulare für Holzschläge im nicht betriebsplanpflichtigen Wald bezogen werden. *Amt für Wald beider Basel*

JUNGSCHAR ETTINGEN & THERWIL

Schnuppertag am 29. August der Jungschar Ettingen Therwil

Auf der Suche nach einem Hobby in der Natur? Dann lohnt es sich, die Jungschar Ettingen Therwil mal genauer anzuschauen! Wir sind ein christlich orientierter Verein, der sich zum Ziel gesetzt hat, jungen Menschen die Natur näherzubringen. Gerade in Zeiten, wo es schon zur Normalität gehört, dass Siebenjährige mit ihren eigenen Smartphones tagelang «Fortnite» oder andere Spiele zocken, sehnen sich viele Eltern nach einem Ausgleich für ihre Kinder.

Wir in der Jungschar verbringen fast jedem Samstag im Wald und lernen die Natur besser kennen. Die Kinder lernen, die Bäume und Tiere zu unterscheiden, die bei uns in der Region wohnhaft sind und sie lernen, deren Spuren zu lesen. Die Kinder lernen, ein Feuer zu machen und über diesem zu kochen. Sie lernen, mit Äxten, Seilen und Karabinern umzugehen und sich mit diesen Werkzeugen auch richtig zu verhalten. Allgemein setzen wir uns für einen toleranten Umgang untereinander, wie auch für einen respektvollen Umgang mit unserer Umwelt ein. Wir spielen viele Spiele, hören Geschichten zu, basteln und bauen Dinge, singen oder machen manchmal auch ein bisschen Blödsinn …;)

Interesse? Wir organisieren am 29.08.20 einen Schnuppertag im Ettingen Wald, Interessierte können sich gerne auf unserer Homepage (www.js-ettingen.ch) ein genaueres Bild verschaffen! Kinder ab der ersten Klasse der Primarstufe sind herzlich willkommen! Bis dann!

www.js-ettingen.ch

DIES UND DAS

REGIERUNGSRAT KANTON BASEL-STADT UND KANTON BASEL-LANDSCHAFT

Forschungsminister Guy Parmelin und Bundeskader informieren sich über die exzellente Hochschullandschaft der Region Basel

Die Kantone Basel-Stadt und Basel-Landschaft luden heute zum Netzwerkanlass für Parlamentarierinnen und Parlamentarier, Kadermitarbeitende des Bundes sowie Gäste aus Wissenschaft und Forschung ein. Hauptreferent war Bundesrat Guy Parmelin. Der Anlass rückte die Exzellenz der Hochschullandschaft der Region Basel und deren Zukunftsfähigkeit in den Fokus: Für den kantonsübergreifenden Bildungs-, Forschungs- und Innovationsbereich (BFI) sind eine solide, verlässliche Finanzierung, eine Voll-Assoziierung der Schweiz an das europäische Forschungsrahmenprogramm «Horizon Europe 2021–2027» sowie das verstärkte Eingehen von Kooperationen wichtiger denn je.

Die Durchführung der Veranstaltung erfolgt unter Einhaltung der geltenden Hygiene- und Abstandsvorschriften des BAG.

Regierungspräsidentin Elisabeth Ackermann (BS) und Regierungspräsident Anton Lauber (BL) konnten heute rund 60 Entscheidungsträger aus parlamentarischen Gremien und der Bundesverwaltung sowohl im Neubau des Biozentrums der Universität Basel als auch am neuen Standort in Muttenz der Fachhochschule Nordwestschweiz (FHNW) zum siebten Netzwerkanlass beider Basel begrüssen. Dabei wurde die vielfältige Bedeutung der regionalen Hochschulen für exzellente Forschungsleistungen, hoch qualifizierte Fachkräfte, eine innovative Wirtschaft, eine zukunftsgerichtete gesellschaftliche Entwicklung sowie für einen wertschöpfungsstarken Life Sciences Cluster mit internationaler Strahlkraft gewürdigt. Nebst der Universität Basel und der FHNW sind hierbei auch das Departement Biosysteme (D-BSSE) der ETH Zürich in Basel, das Friedrich Miescher Institute for Biomedical Research (FMI), der Novartis Campus, das sich im Bau befindende neue Forschungszentrum der Roche sowie der in Allschwil neu entstehende Life Sciences Cluster von grosser Bedeutung.

Eine von SRF-Korrespondent Sebastian Ramspeck moderierte Podiumsveranstaltung ging der Frage nach, wie die Hochschullandschaft der Region Basel zukunftsfähig bleiben und sich weiter entwickeln kann. Voraussetzung dafür ist einerseits die zuverlässige, dauerhafte Mitfinanzierung durch den Bund, weshalb die BFI-Botschaft 2021–2024 von entsprechender Bedeutung ist. Zudem ist in der trinationalen Region Basel auch die Voll-Assoziierung an das europäische Forschungsrahmenprogramm «Horizon Europe 2021–2027» von entscheidender Wichtigkeit. Beide Vorlagen werden derzeit im Bundesparlament verhandelt. Darüber hinaus wurde aber auch die Bedeutung von Kooperationen, sei es zwischen verschiedenen Hochschulen, mit der Wirtschaft, aber auch zwischen den Kantonen und dem Bund als wirkungsvolle Massnahmen zur Wettbewerbsstärkung thematisiert.

Bundesrat Guy Parmelin, Vorsteher Eidg. Departement für Wirtschaft, Bildung und Forschung WBF, sprach über die Zukunft der Hochschullandschaft Schweiz. Der Präsident des Basler Universitätsrats, Beat Oberlin, gab einen Überblick über den Forschungsstandort der Region Basel. Die Rektorin der Universität Basel, Andrea Schenker-Wicki, vermittelte die Bedeutung europäischer Forschungsrahmenprogramme für Schweizer Universitäten und Hans-Jochen Schiewer, Rektor der Universität Freiburg, stellte die grenzüberschreitende Hochschulzusammenarbeit in der trinationalen Region Basel vor.

Crispino Bergamaschi, Direktionspräsident der Fachhochschule Nordwestschweiz FHNW begrüsste die Gäste im zweiten Teil des Nachmittags im Campus Muttenz. Forschende der FHNW, der Universität Basel und des Universitätsspitals Basel präsentierten im Anschluss beeindruckende Projekte aus den Bereichen Biomedizin, Covid-19 und Nachhaltigkeit.

REGION LEIMENTAL PLUS

ETB Eurodistrict Trinational de Bâle
TEB Trinationaler Eurodistrict Basel

Region Leimental Plus
Allschwil Biel-Benken Binningen Bottmingen Burg Ettingen Oberwil Schönenbuch Therwil

2ème journée des neophytes en Leimental
2. Leimentaler Neophytentag

12 septembre 2020 12. September 2020

Sont invitées toutes personnes sensibles à l'environnement.
Eingeladen sind alle Personen, welche sich für eine intakte Natur engagieren.

Rendez-vous	**Treffpunkt**
Rodersdorf, Station 9h00	Rodersdorf Tramstation 9 Uhr
Repas à 13h offert	Mittagessen um 13Uhr offeriert

Inscription au repas avant le 9 septembre / Anmeldung Mittagessen bis zum 9. September

dominik.huegli@mernatur.ch oder/ou Tel. +41 77 525 71 50

Allschwil, Biel-Benken, Biederthal, Binningen, Bottmingen, Burg, Ettingen, Hofstetten-Flüh, Leymen, Liebenswiller, Oberwil, Rodersdorf, Schönenbuch, Therwil, Witterswill, Wolschwiller

SAINT-LOUIS Agglomération
Alsace 3 Frontières

Communauté de Communes Sundgau

Déroulement de la journée
9h00 Rodersdorf, Station*
9h30 – 12h30 Travaux en différents sites du Leimental
13h Repas de midi rendez vous mairie de Roderdorf

Zeitplan
9:00h Treffpunkt Rodersdorf Tramstation*
9:30h - 12:30h Arbeiten am verschieden Standorten im Leimental
13:00h Mittagessen in Rodersdorf

*co-voiturage / Mitfahrgelegenheiten bitte bei Dominik Hügli melden/contacter Dominik Hügli

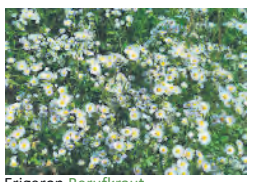
Apportez des vêtements adaptés (manches longues et pantalons), bottes ou chaussures de marche et des gants. Pensez à une pièce d'identité.

Bringen Sie geeignete Kleider (lange Ärmel und Hosen), Stiefel oder Wanderschuhe, sowie Handschuhe, Pass oder die Identitätskarte mit.

Balsamine Springkraut

Solidage Goldrute

Renouée Knöterich


Erigeron Berufkraut

Budleija Sommerflieder

Berce du caucase Riesenbärenklau

Les plantes invasives ont un impact environnemental, sanitaire et économique importants. Il est nécessaire de limiter leur développement par l'arrachage systématique de ces plantes (par exemple arracher et mettre aux ordures ménagères)
Plus d'informations :
https://uicn.fr/
https://inpn.mnhn.fr

Invasive Neophyten verdrängen die angestammte Vegetation, bedrohen die Biodiversität und können grosse Schäden an Infrastruktur und Gesundheit verursachen. Darum ist eine Bekämpfung notwendig (z.B. ausreissen und entsorgen).
Weitere Informationen finden Sie unter www.neobiota.bl.ch

InvasivApp

POLIZEI BASEL-LANDSCHAFT

Enkeltrickbetrüger wieder aktiv – die Polizei warnt

Aesch BL. Am Dienstag, 18. August 2020, zwischen 9 Uhr und 17 Uhr, wurde in Aesch BL anlässlich eines Enkeltrickbetrugs eine Frau durch eine unbekannte Täterschaft um 40'000 Franken betrogen. Die Polizei warnt und ruft zur Vorsicht vor dieser Betrugsmasche auf.

Eine 79-jährige Frau aus Aesch erhielt am Dienstag, 18. August 2020, einen Anruf von einer angeblichen Freundin. Diese verlangte mehrere Zehntausend Franken für einen Grundstückkauf. Die Rentnerin liess sich schliesslich überreden und übergab einer angeblichen Mitarbeitenden eines Notars schliesslich 40'000 Franken in bar.

Die Polizei Basel-Landschaft hat die Ermittlungen aufgenommen.

Die Polizei Basel-Landschaft bittet im Zusammenhang mit dieser Betrugsmasche einmal mehr um erhöhte Vorsicht. Die Betrüger agieren zuerst immer per Telefon und kontaktieren in der Regel Leute im Rentenalter. Die Betrüger geben sich als Verwandte oder Freunde in Not aus und versuchen von den angerufenen Personen Geld zu ergaunern.

Die Polizei Basel-Landschaft bittet um Beachtung der folgenden Tipps:

- Seien Sie misstrauisch, wenn Sie jemand anruft und raten lässt, wer am Telefon ist. Stellen Sie Kontrollfragen, die fremde Personen nicht beantworten können.
- Wenn Sie jemand am Telefon unter Druck setzt, legen Sie den Hörer auf. Das ist nicht unhöflich, sondern dient Ihrem Schutz!
- Geben Sie keine Details zu Ihren familiären oder finanziellen Verhältnissen bekannt.
- Nehmen Sie nach einem Anruf mit finanziellen Forderungen bei Familienangehörigen oder Vertrauenspersonen Rücksprache.
- Übergeben Sie niemals Bargeld oder Wertsachen an unbekannte Personen oder angebliche Polizisten.
- Nehmen Sie Warnungen von Bank- und Postangestellten ernst und lassen Sie deren Unterstützung zu.
- Informieren Sie über die Notrufnummer 112 sofort die Polizei, wenn Ihnen eine Kontaktaufnahme verdächtig vorkommt.

Ärztlicher Notfalldienst

1. Melden Sie sich bei Ihrem **Hausarzt**.
2. **Medizinische Notrufzentrale** Telefon **061 261 15 15**
3. **Sanität,** Telefon **144**

REKLAME

EVANGELISCH-REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE BINNINGEN-BOTTMINGEN

Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde Binningen-Bottmingen

MATINEE UM ELF

Der glai Prinz …

Ein Pilot, der in der Sahara notlanden muss, ein kleiner Prinz von einem fremden Stern, der eben diesem Piloten erscheint und ihm von seinen Begegnungen erzählt, ein weiser Fuchs und eine sprechende Blume … das sind die Protagonisten in Antoine de Saint-Exupérys Erzählung «Der kleine Prinz». Das Werk mit seinen Kernaussagen «Man sieht nur mit dem Herzen gut» und «Was dir vertraut ist, ist einzigartig auf der Welt, du bist immer dafür verantwortlich» ist in über 140 Sprachen übersetzt worden. Geschrieben hat es der Autor 1943 in New York. Er hat dabei eigene Erfahrungen und Gedanken verarbeitet. Sein Leben liest sich wie ein Abenteuerroman: 1900 in eine adelige französische Familie geboren, wird er bereits mit 12 Jahren auf einen ersten – damals noch waghalsigen – Flug mitgenommen. In der Folge bildet er sich zum Flugzeugmechaniker, später zum Piloten aus. Das Fliegen bleibt für ihn zeitlebens Beruf und Leidenschaft. Als Pilot lernt er vor allem Nordafrika, aber auch die USA, Argentinien und Vietnam kennen. Er stürzt mehrmals ab und arbeitet vorübergehend auch als Reporter – und immer wieder als Romanautor. Colette Greder, Schauspielerin und Sängerin und seit mehreren Jahrzehnten beliebtes Ensemble-Mitglied im Theater Fauteuil, liest in der kommenden Matinée um elf ihre leicht gekürzte Dialektfassung des «Petit Prince». Andrei Ichtchenko, der seit über 20 Jahren mit Colette Greder auftritt, umrahmt die Geschichte einfühlsam mit dem Akkordeon.

Sonntag, 6. September, um elf Uhr in der St. Margarethenkirche. Dauer der Matinée circa 75 Minuten, anschliessend Apéro. Eintritt frei, Kollekte.

Suzanne Thommen und Arnold Kuhn

INFORMATION

Pfarrwahl

Am Montag,17. August 2020, fanden sich um die siebzig Mitglieder der evangelisch-reformierten Kirchgemeinde Binningen-Bottmingen in der Kirche Bottmingen ein, um Pfarrer Philipp Roth zu erleben. Die Pfarrwahlkommission (PWK) hatte ihn zur Nomination für die 50%-Pfarrstelle in der Nachfolge von Pfarrerin Kim Marie vorgeschlagen. Nach dem Gottesdienst – inhaltlich und musikalisch eine Freude und etwas zum Nachdenken – bot sich für die Gemeinde Gelegenheit, Pfarrer Roth besser kennenzulernen und ihm Fragen zu stellen. In der anschliessenden ausserordentlichen Kirchgemeindeversammlung konnte der Präsident Urs von Bidder 63 Anwesende, davon 57 Stimmberechtigte begrüssen. Die Präsidentin der PWK, Daniela Starke, stellte nach einem kurzen Rückblick auf die viereinhalbjährige Arbeit der Kommission Pfarrer Philipp Roth vor und beantwortete noch letzte Fragen. Mit einer Enthaltung wurde Pfarrer Roth beinahe einstimmig nominiert und es wurde «Stille Wahl» beschlossen. Aus formalen Gründen an seinem heutigen Arbeitsort kann er die Stelle bei uns voraussichtlich erst am 1. August 2021 antreten. Für die Stellvertretungen im Laufe 2020 und 2021 konnten verschiedene Pfarrpersonen gefunden werden: Pfarrer Fritz Ehrensperger, Pfarrer Gernot Mayer und Pfarrerin Regine Munz. Mit dieser Pfarrwahl erlischt das Mandat der PWK. Die Präsidentin dankte den 27 Mitgliedern, die zu unterschiedlichen Zeiten während dieser 4 ½ Jahre emsig in der PWK gewirkt hatten, mit einem Glas Baselbieter Bienenhonig! Zum Schluss erinnern wir nochmals an den «Abend der Begegnung», zu welchem die neu gewählte Kirchenpflege einlädt: 24. September 2020 um 19.30 Uhr in der Kirche Bottmingen.

Ester Pauli

MITTEILUNG

Kirchgemeinde-versammlung Sonntag, 8. November

Die Kirchenpflege hat nach der konsultativen Abstimmung an der Versammlung im Juni an ihrer Sitzung am 21. August entschieden, dass die ordentliche Kirchgemeindeversammlung mit dem Haupttraktandum «Budget 2021» am Sonntag, 8. November, um 10.30 Uhr nach dem Gottesdienst (Beginn 9.30 Uhr) im KGH Bottmingen stattfindet. Die Einladung mit der Traktandenliste wird zeitgerecht auf den üblichen Kanälen veröffentlicht. Wer persönliche Zustellung wünscht, meldet sich auf dem Kirchensekretariat E-Mail: (sekretariat@kgbb.ch).

Urs von Bidder,
Präsident der Kirchenpflege

Aktuelle Bücher
aus dem Verlag **Friedrich Reinhardt**
www.reinhardt.ch

PASTORALRAUM LEIMENTAL

Röm.-kath. Pfarramt St. Peter und Paul 4104 Oberwil

Pfarrei St. Stephan Therwil Biel-Benken

Pfarrei St. Peter und Paul Ettingen

GESPRÄCHSABEND

Jesus und Humor – Ökumenische Religionsgespräche Leimental ÖRGL

ÖRGL Ist Humor, wenn man trotzdem lacht? Hatte Jesus Humor? Was wissen wir überhaupt über Humor im Neuen Testament? Passen christlicher Glaube und Humor zusammen? Wenn ja: Was zeichnet humorvolle Christen aus?

Zu solchen Fragen geben eine Theologin und ein Theologe, die sich speziell mit Humor befassten, spannende Impulse. Im Mittelpunkt wird wieder das moderierte Gespräch miteinander und mit den Referierenden stehen.

Zum zweiten Mal in diesem Jahr kann ein Anlass von ÖRGL stattfinden. Wir freuen uns darauf, Sie am **Mittwoch, 2. September, um 19.30 Uhr** im Gemeindesaal der reformierten Kirche Oberwil, Therwilerstrasse 44, (nicht wie ursprünglich geplant in Therwil) zu begrüssen. Die Saalgrösse lässt eine Bestuhlung im erforderlichen Mindestabstand von 1,5 m zu. Desinfektionsmittel sind vorhanden. Sie können, wenn Sie wollen, auch mit Schutzmaske am Anlass teilnehmen.

Der Anlass wird von den reformierten und römisch-katholischen Kirchgemeinden des Leimentals mitgetragen. Er richtet sich an alle Menschen, die sich vertieft mit dem Christentum auseinandersetzen wollen und dabei den Austausch mit anderen suchen. Der Eintritt ist frei. Weitere Informationen sind erhältlich durch eine E-Mail an juergen@mj-wiegand.ch.

KONZERT ST. STEPHAN THERWIL

Männerstimmen Basel

Sie waren bereits für den 15. März angekündigt, die Männerstimmen Basel, mussten dann aber, wie viele andere Künstler auch, auf ihren Auftritt für eine ungewisse Zeit verzichten. Jetzt, nach der Lockerung der strengen Einschränkungen, dürfen wir sie am 6. September, 20 Uhr, wieder in unserer Kirche begrüssen doch nur unter Einhaltung diverser Auflagen, wie Maskentragen, Händedesinfizieren, Kontaktdatenhinterlegen und wegen der Abstandsregeln dem Zuweisen der Plätze. Die sympathischen Sänger werden unsere Saison 2020/21 mit dem bereits für das Frühjahr vorgesehenen Programm in dem ihnen eigenen, experimentierfreudigen Stil und gewohnter Qualität eröffnen.

www.konzerte-therwil.ch

KIRCHENZETTEL

EVANG.-REF. KIRCHGEMEINDE BINNINGEN–BOTTMINGEN

www.kgbb.ch

Sonntag, 30. August
10.15 Kirche Bottmingen
Gross und Klein Gottesdienst; Stv. Pfarrer Gernot Mayer, Thomas Leininger und Team zum Thema «Zhause kann überall sein»
17.00 St. Margarethenkirche
Text und Töne aus dem Baselbiet – Lesung mit Musik; Urs von Bidder, Rafael Moser und Florian Gass, Reigoldswil; Lesung der Baselbieter Idylle Der Her Ehrli von Jonas Breitenstein mit volkstümlicher Musik aus der Sammlung von Hanny Christen.

Dienstag, 1. September
9.20 Kirchgemeindehaus Paradies
Offene Werk- und Kaffeestube – mit Kinderbetreuung
12.00 Mittagstisch für Jung und Alt – im Saal der Alterswohnungen Schlossacker, Streitgasse 8; Di + Fr, 12 Uhr. Anmeldung bis Vortag um 10 Uhr an E. Pfister, Tel. 061 421 32 25

Freitag, 4. September
12.00 Mittagstisch für Jung und Alt; dito Dienstag

Samstag, 5. September
9–12.30 St. Margarethenkirche
Konfirmation; Theologe Roger Vogt

Sonntag, 6. September
9–12.30 Kirche Bottmingen
Konfirmation; Pfarrerin Stéph Zwicky Vicente

Öffnungszeiten der Verwaltung, Schafmattweg 60, Binningen
Mo bis Fr **von 10 bis 12 Uhr,** Di und Mi Nachmittag **von 14 bis 16.30 Uhr.** Tel. 061 425 70 50, E-Mail: sekretariat@kgbb.ch.

Kirchenpflege Präsident:
Urs von Bidder,
Schafmattweg 60, 4102 Binningen

Pfarrpersonen:
Andrea Lassak, Tel. 061 421 58 80,
Kim Marie, Tel. 078 965 08 57,
Stéph Zwicky Vicente, Tel. 061 421 12 60,
Tom Myhre, Tel. 061 421 21 28

Sozialdiakonie:
Tabitha Urech, Tel. 079 137 65 17
Nicole Malli, Sozialdiakonin, Tel. 079 822 17 74

Jugendarbeit:
Tobias Schmitt Sozialdiakon i.A.,
Tel. 079 929 83 10

REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE OBERWIL–THERWIL–ETTINGEN

www.ref-kirche-ote.ch
E-Mail: info@ref-kirche-ote.ch

Sonntag, 30. August
10.30 Kirche Oberwil
Gottesdienst, Pfarrer Marco Petrucci
11.00 Kirche Therwil
Gottesdienst, Pfarrerin Cristina Policante
(Ettingen: Herzliche Einladung zu den Gottesdiensten in Therwil oder Oberwil)
Kollekte: Verein Lilli (Online Beratung)

Veranstaltungen der Reformierten Kirchgemeinde Oberwil-Therwil-Ettingen

Donnerstag, 27. August
Kindernachmittag Wald Oberwil:
14–17 Uhr, Kirche Oberwil
ÖKIKO Probe:
16.30–18.30 Uhr, Güggel Therwil

Dienstag, 1. September
Duubekaffi:
15–17 Uhr, Duubeschlag Oberwil
Roundabout:
17–18 Uhr, Güggel Therwil

Mittwoch, 2. September
ÖRGL – Gesprächsabend für Erwachsene:
19.30–21.30 Uhr, Kirche Oberwil

Donnerstag, 3. September
ÖKIKO Probe:
16.30–18.30 Uhr, Güggel Therwil
Angebote für Asylbewerbende und Flüchtlinge aus den Gemeinden Oberwil-Therwil-Ettingen

Angebote für Asylbewerbende und Flüchtlinge aus den Gemeinden Oberwil-Therwil-Ettingen

Donnerstag, 27. August
Konversationsgruppe für Deutschkurs in Therwil:
8.30–10.30 Uhr, Güggel Therwil
Deutschkurs für Frauen, mit Kinderbetreuung:
14–16 Uhr, Globus Treff Oberwil
Abgabe von Schuhen im Globustreff:
16.15–17 Uhr, Globus Treff Oberwil

Montag, 31. August
Konversation Deutsch:
10–11 Uhr, Duubeschlag Oberwil

Donnerstag, 3. September
Konversationsgruppe für Deutschkurs in Therwil:
8.30–10.30 Uhr, Güggel Therwil
Deutschkurs für Frauen, mit Kinderbetreuung:
14–16 Uhr, Globus Treff Oberwil
Abgabe von Schuhen im Globustreff:
16.15–17 Uhr, Globus Treff Oberwil

REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE BIEL-BENKEN

Kirchgasse 4, 4105 Biel-Benken • www.ref-bb.ch

Pfarramt
Pfarrer Nico Rubeli
Telefon 061 723 81 41, nico.rubeli@ref-bb.ch

Kurator
Markus Fricker
Telefon 079 622 69 77, mfricker@fricker.biz

Sekretariat
Claudia Meyer (Di und Do 9–12 Uhr)
Telefon 061 723 81 40, sekretariat@ref-bb.ch

Begegnungszentrum
Elisabeth Hirsig
Telefon 077 463 58 01

Amtswochen
Für Notfälle und Todesfälle
Pfarrer Nico Rubeli, Telefon 079 668 50 50

Sonntag, 30. August
10.00 Gottesdienst Dorfkirche Biel-Benken
Pfarrer Nico Rubeli
Kollekte: Insieme Baselland

EVANG.-REF. KIRCHGEMEINDE SOLOTHURNISCHES LEIMENTAL

Buttiweg 28, 4112 Flüh

Sekretariat, Telefon 061 731 38 86
(Di und Do 8.30–11.30 Uhr, Mi 13.30–16.30 Uhr)
www.kgleimental.ch

Freitag, 28. August
20.00 Ökum. Taizé-Feier, Berthold Nathal und Tatjana Stoecklin, Kirche Rodersdorf

Sonntag, 30. August
9.30 Konfirmation 1. Gruppe
10.30 Konfirmation 2. Gruppe
Pfarrer Michael Brunner und Anita Violante. (Beide Gottesdienste eingeschränkt auf angemeldete Personen.)

Mittwoch, 2. September
14.30 Ökum. Geschichtenabenteuer, Martina Hausberger und Sigrid Petitjean, Anmeldung bis 31. August unter Tel. 061 731 38 84 oder kgleimental.ch

CHRISTKATHOLISCHE KIRCHE

Kirchgemeinde Birsigtal,
Schönenbuchstrasse 8, 4123 Allschwil
E-Mail: birsigtal@christkatholisch.ch
https://christkatholisch.ch/birsigtal

Seelsorge: Pfrn. Liza und Pfr. Thomas Zellmeyer, Telefon 061 483 92 25

Sekretariat: Barbara Blättler und Jermaine Sprosse, Telefon 061 481 22 22

Sonntag, 30. August
10.00 Gottesdienst im christkatholischen Kirchgemeindesaal in Allschwil

FREIE EVANGELISCHE GEMEINDE LEIMENTAL

Mühlemattstrasse 35b, 4104 Oberwil
(Fiat-Garage «Itamcar», gegenüber Coop Megastore, zwischen Oberwil und Therwil)
www.feg-leimental.ch

Pfarrer: Raffael Käser, Bahnweg 16, 4107 Ettingen
Telefon 076 723 66 62
E-Mail: pfarrer@feg-leimental.ch

Freitag, 28. August
9.30 Krabbelgruppe

Sonntag, 30. August
10.30 Waldgottesdienst Forsthaus Witterswil

Dienstag, 1. September
20.00 Gemeindegebet

Mittwoch, 2. September
9.00 Bibelstudiumgruppe
19.30 Bibelstudiumgruppe

- Während der Gottesdienste werden **Kinderhort** und **Kids-Treff** angeboten.
- Ameisli und Jungschar finden 14-täglich unter der Woche statt.
- Das Monatsprogramm **(TIP)** und weitere Informationen zur Kirchgemeinde können Sie anfordern.

REKLAME

EVANGELISCH-REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE
OBERWIL–THERWIL–ETTINGEN

Reformierte Kirchgemeinde Oberwil Therwil Ettingen

GOTTESDIENST

Ensemble Entr'acte im Gottesdienst in Oberwil

Ich freue mich sehr, dass Raphael Ilg mit dem Ensemble Entr'acte die musikalische Gestaltung im Gottesdienst vom **Sonntag, 30. August, um 10.30 Uhr** in der reformierten Kirche Oberwil, übernimmt.

Die Musiker/innen mussten lange warten, ihre Künste präsentieren zu können. Doch nun spielen sie wieder. Wer Raphael Ilg und das Ensemble Entr'acte schon einmal gehört hat, kann meine Begeisterung für ihre Musik sicherlich teilen.

Wer sie noch nicht kennt, ist herzlich eingeladen, sie kennenzulernen.

Pfarrer Marco Petrucci

DUUBEKAFFI

Willkommen zurück im Duubekaffi

Wir sind wieder für Sie da und freuen uns auf Ihren Besuch.

Am **Dienstag, 1. September,** öffnet das Duubekaffi wieder an jedem ersten und dritten Dienstag des Monats die Türen. Geniessen Sie einen Kaffee oder Tee und dazu ein Stück feinen selbst gebackenen Kuchen in geselliger Runde. Selbstverständlich achten wir auf den nötigen Abstand. Die Gastgeberinnen freuen sich über ihre treuen Gäste und heissen auch neue Gesichter herzlich willkommen!

Im Namen des Teams
Denise Fankhauser

GESPRÄCHSABEND

ÖRGL

Der ÖRGL-Gesprächsabend für Erwachsene findet am **Mittwoch, 2. September, um 19.30 Uhr,** in der reformierten Kirche in Oberwil statt. (Siehe unter «ÖKUMENE».)

SPIELNACHMITTAG

Verspielt ins Wochenende

Wir spielen wieder! Wenn Sie Lust haben und mögen, freuen wir uns Sie am **Freitag, 4. September, um 14.30 Uhr** in der Arche im Untergeschoss der reformierten Kirche Oberwil zum ersten Spielnachmittag nach dem Lockdown zu begrüssen. Corona beschäftigt uns alle weiterhin und dies wird auch am Spielnachmittag spürbar sein. Da wir beim Spielen den Mindestabstand von 1,5 Metern nicht immer einhalten können, werden wir während des Spielens Masken tragen und es wird eine Präsenzliste geführt. Wir freuen uns auf den Nachmittag mit Ihnen!

Für Team vom Spielnachmittag
Denise Fankhauser, Sozialdiakonin

GOTTESDIENST

Zämme fyyre – zämme ässe!

Gottesdienst für Gross und Klein mit separatem Kinderprogramm, Segnungsfeier und gemeinsamem Nachtessen. Der Gottesdienst findet am **Samstag, 5. September, um 18 Uhr** im Rekizet in Ettingen statt. Wir feiern endlich wieder Gottesdienst für Gross und Klein und essen zusammen Znacht im Rekizet. «Neu sehen lernen!» – so heisst das Thema. Das ist eine der Herausforderungen der Corona-Zeit. Vieles ist nicht mehr so, wie es war. Können wir unseren Augen noch trauen? Wem können wir überhaupt vertrauen in diesen Zeiten? Jesus hat seine eigene Antwort auf diese Frage, wenn er einen Blinden heilt – nachzulesen bei Johannes 9, 1–7. Wir befassen uns auf kreative Weise mit diesem Thema. Für Kinder gibt es ein separates Kinderprogramm.

Wer mag, kann sich am Ende persönlich segnen lassen, ein wohltuendes Ritual für den Alltag für Kinder und Erwachsene. Anschliessend teilen wir das von allen mitgebrachte Nachtessen. Getränke sind parat.

Marion Tobler, Martin Mehlmann,
Pfarrer Dietrich Jäger

ABSAGE FREIWILLIGENANLASS

Der Freiwilligenanlass 2020 findet nicht statt!

Es ist schon fast zum Standard-Satz geworden: Aufgrund der geltenden Vorschriften und Empfehlungen … den Rest kennen Sie. So werden wir am 29. Oktober leider nicht für Sie kochen und auch die geplante Überraschungsdarbietung in der reformierten Kirche Therwil muss um ein Jahr verschoben werden. Sie werden in den nächsten Tagen persönliche Post von uns bekommen – für einmal eine andere Art unsere Dankbarkeit für all die vielen freiwillig erbrachten Einsätze zum Ausdruck bringen.

Für die Arbeitsgruppe Freiwillige
Denise Fankhauser

KIRCHGEMEINDE-VERSAMMLUNG

Beschlüsse der Kirchgemeindeversammlung

Mittwoch, 12. August, Kirche Oberwil

1. Die Stimmenzähler gelten einstimmig als gewählt.
2. Die Traktandenliste wird ohne Einwände einstimmig genehmigt.
3. Das Protokoll der Kirchgemeindeversammlung vom 5. Februar 2020 wird einstimmig genehmigt.
4. Die Kirchgemeindeversammlung beschliesst einstimmig, die Anzahl der Sitze der Kirchenpflege auf zehn festzusetzen.
5. Die Kirchgemeindeversammlung beschliesst die beantragte Aufteilung der vorhandenen Sitze auf vier Oberwil, vier Therwil und zwei Ettingen einstimmig.
6. Einstimmig wird beschlossen, die Kandidatinnen und Kandidaten Barbara Heldstad Brodmann, Florian Hofmann Aeschlimann, Birgit Pelzer, Laurent Perrin, René Schläpfer, Fredi Vogelsanger, Barbara von Gunten und Franziska Bolliger für die Amtszeit 2021–2024 als Kirchenpflegende zur Wahl zu nominieren.
7. Es wird – mit einer Enthaltung – beschlossen, Anneliese Loosli-Wagner, Marco Petrucci, Laurent Perrin und Alfred Vogelsanger für die neue Amtsperiode 2021 bis 2024 als Synodale zur Wahl zu nominieren.
8. Die Kirchgemeindeversammlung beschliesst einstimmig den Wahlmodus stille Wahl.
9. Einstimmig wird beschlossen, den Nachtragskredit von Fr. 25'000.– zulasten des Budget 2020 für die Sanierung der Nassräume im Pfarrhaus Ettingen zu genehmigen.
10. Die Kirchgemeindeversammlung nimmt stillschweigend vom Bericht der Revisoren zur Rechnung 2019 Kenntnis.
11. Die Kirchgemeindeversammlung genehmigt die Rechnung 2019 einstimmig.

Publiziert im BiBo und auf der Homepage der Kirchgemeinde. Reformierte Kirchgemeinde Oberwil-Therwil-Ettingen

Für das Protokoll: Aline Marro
Leiterin Administration

WAHLEN

Neue Kirchenpflegende und Synodale

An der Kirchgemeindeversammlung vom 12. August wurden im Rahmen der Gesamterneuerungswahlen für die Kirchenpflege und Synode folgende Gemeindeglieder für die Amtszeit 2021–2024 nominiert: Für die Kirchenpflege Barbara Heldstab, Ettingen (bisher), Florian Hofmann, Oberwil (bisher), Birgit Pelzer, Therwil (bisher), Laurent Perrin, Therwil (bisher), René Schläpfer, Therwil (bisher), Fredi Vogelsanger, Oberwil (bisher), Barbara von Gunten, Ettingen (bisher), Franziska Bolliger, Therwil (neu). Für die Synode wurden nominiert: Anni Loosli, Oberwil (bisher), Marco Petrucci, Oberwil (bisher), Laurent Perrin, Therwil (bisher), Fredi Vogelsanger, Oberwil (bisher). Da die Anzahl Kandidaten die Sitzzahl nicht übersteigt, wurde für beide Gremien Stille Wahl beschlossen. Für die Kirchenpflege sind noch zwei Sitze vakant. Interessenten haben die Möglichkeit, sich bis zum 31. August (kritischer Montag) im Sekretariat zu melden, falls sie aktiv in der Kirchenpflege oder Synode mitwirken wollen.

Laurent Perrin,
Präsident der Kirchenpflege

RÖMISCH-KATHOLISCHE KIRCHGEMEINDE
OBERWIL

Röm.-kath. Pfarramt
St. Peter und Paul
4104 Oberwil

VERANSTALTUNGEN UND GOTTESDIENSTE

Gottesdienst des Frauenvereins

am **1. September, um 9.15 Uhr.** Dieser wird von unserer Liturgiegruppe vorbereitet. Anschliessend «Treff» in der Pfarreistube.

Auf Entdeckungsreise zu den Wundern des Lebens

Wir treffen uns um **9 Uhr** bei der Leonhardkirche in Basel. Frau Dr. Schulz-Rehberg wird uns mit ihrem grossen Fachwissen begleiten. Mit ihr werden wir viele überraschende und stimmungsvolle Schätze in und um der Leonhardskirche entdecken. Wir werden bis ca. 11 Uhr unterwegs sein. Kosten Fr. 15.–. Anmeldung bitte bei Carmela Engeler, Tel. 079 473 47 79.

REKLAME

Weltmusik, lokal.

Bücher | Musik | Tickets
Aeschenvorstadt 2 | CH-4010 Basel
www.biderundtanner.ch

Bider&Tanner
Ihr Kulturhaus in Basel

RÖMISCH-KATHOLISCHE KIRCHGEMEINDE
ETTINGEN

Pfarrei St. Peter und Paul Ettingen

BERICHTE

Kräutersegnung – Mariä Himmelfahrt

Anlässlich Mariä Himmelfahrt feierten wir am 15. August 2020 um 18 Uhr den Gottesdienst mit Kräutersegnung in der Kirche. Tetjana Polt umrahmte den Gottesdienst gesanglich. Ein herzliches Dankeschön an Susi Stöcklin und Theresia Meier, welche die Kräutersträusschen mit viel Liebe vorbereitet haben. Der feine Kräutergeschmack erfüllte die gesamte Kirche.

Fotos: S. Stöcklin

(Wieder-)Einschulung Minis

Damit unsere Minis ab September wieder in gewohnt sicherer Art und Weise unsere Gottesdienste unterstützen können, fand am Samstag, 15. August, unter der Regie von Pfr. Roger Schmidlin und Agnes Reinprecht eine Minischulung statt.

Wir durften während der Schulung feststellen, dass unsere Minis trotz der Corona-Zeit nichts verlernt hatten und die Abläufe nach wie vor bestens verinnerlicht haben.

Vielen Dank den anwesenden Minis und den beiden «Dozenten» für den gelungenen Anlass.

Niggi Kümmerli – Jugendarbeiter RKK, Ettingen

Foto: N. Kümmerli

VERANSTALTUNGEN / VORANZEIGEN

Erstkommunion vom 30. August

Unsere Erstkommunikantinnen und Erstkommunikanten sind: Jonas Muri, Luis Baumann, Aline Glutz, Cloe Fortunato, Hanna Rathofer, Laurin Frabotta, Lionel Breu, Mael Geisseler, Morena Vingione, Eleanor Vingione, Philipp Sass, Alissa Bloch, Celine Schneider, Aaron Kron, Ludovica Garofalo.

Um das Schutzkonzept in der Kirche einhalten zu können, kann die Erstkommunion nur unter Einbezug der engsten Familienangehörigen durchgeführt werden und ist somit für die Öffentlichkeit nicht zugänglich.

REKLAME

Farbinserate sind eine gute Investition

RÖMISCH-KATHOLISCHE KIRCHGEMEINDE
THERWIL/BIEL-BENKEN

PFARREI ST. STEPHAN
THERWIL
BIEL-BENKEN

VERANSTALTUNGEN UND GOTTESDIENSTE

Festgottesdienst Erstkommunion

24 aufgeregte Biel-Benkemer und Therwiler Kinder freuen sich auf ihren grossen Tag.

Um 9 Uhr feiern: Fay Buda, Romina Cassani, Eliane Gschwind, Finn Gutzwiller, Alessio Gravante, Flavio Hänggi, Gian Herren, Nico Massafra, Julien Mock, Rafael Rivera, Victoria Trokan, Alex Trokan.

Um 11 Uhr feiern: Jeremy Baviello, Zaira Brack, Sienna Cammarata, Salvatore De Vincenzo, Elisa Donatiello, Carolina Haberthür, Lionel Henny, Noémie Légé, Lisa Schmassmann, Anna Stegeman, Pablo Weibel, Gian Wolf.

Markus Tippmar, Elke Kreiselmeyer und Silvia Sahli

Geschätzte Pfarreiangehörige

Wie wahrscheinlich den meisten von ihnen bekannt ist, bin ich als Spitalseelsorger am Standort Bruderholz und seit August 2018 mit einem 10 % Pensum bei ihnen in der Pfarrei St. Stephan als mitarbeitender Priester tätig. Da ich seit September 2019 meine Stellenprozente als Spitalseelsorger von 60 % auf 90 % erhöht habe, feiere ich im Bruderholz mehr Gottesdienste. Im Laufe der Zeit habe ich festgestellt, dass mein 10 % Pensum zu wenig ist, um hier ganz anzukommen und doch wieder zu viel, um eine gewisse Flexibilität der Planung der Gottesdienste und Koordination zwischen der Pfarrei und dem Spital zu haben.

Darum habe ich auf Ende Mai als mitarbeitender Priester in der Pfarrei St. Stephan Therwil gekündigt. Bischof Felix hat meine Demission auf den 31. August 2020 angenommen. In Zukunft werde ich mich ganz auf die Spitalseelsorge ausrichten.

Das bedeutet aber nicht, dass ich mich für immer von der Pfarrei St. Stephan Therwil zurückziehen werde. Ich bin einer lebendigen, offenen, herzlichen und zugleich wachen Pfarrei und deren Menschen begegnet, die von einem engagierten, initiativen und visionären Team geleitet und begleitet werden.

Darum stehe ich gerne, in Absprache mit der Pfarreileitung und je nach meinen Möglichkeiten für einzelne Gottesdienste und Feiern zur Verfügung.

Markus Tippmar

Öffnungszeiten Sekretariat

Im Monat September ist das Sekretariat jeweils am Dienstagnachmittag sowie am Mittwoch-, Donnerstag- und Freitagmorgen besetzt.

Beschwingt geht's wieder los bei grau&schlau

Das Jahresthema bei grau&schlau ist Musik. Ralph Stelzenmüller wird uns an diesem freudvollen Donnerstagnachmittag des **3. Septembers, um 14.30 Uhr,** im mittleren Saal musikalisch beglücken. Lassen Sie sich verzaubern und verwöhnen! Im ersten Teil gibt es kleine Einblicke in eine bestimmte Zeitepoche. Was geschah in der Welt zu dieser Zeit? Was wurde getragen? Wie lebte und wie baute man? Natürlich gibt es reichlich Musik zum Schwelgen. Danach sind Sie zu einem feinen Zvieri eingeladen. Selbstverständlich halten wir alle vorgegebenen und nötigen Vorgaben wie die Abstandsregel und die Hygiene ein. Wir freuen uns auf Sie!

Anouk Battefeld

Wandergruppe «fit und zwäg»

- **Wanderung:** Laufenburg – Sisseln (Mittagshalt) – Stein Novartis
- **Datum:** Donnerstag, 10. September
- **Abfahrt:** Therwil Zentrum, 9.12 Uhr nach Basel SBB, weiter mit S1 nach Laufenburg
- **Rückfahrt:** 15 Uhr mit Bus 143 ab Stein AG Novartis, ab Stein-S-Bhf. Nach Basel SBB, Ankunft 15.41 Uhr, weiter mit Tram 10 nach Therwil. **Fahrausweise:** U-Abo oder TNW-Tageskarte
- **Mittagessen:** Restaurant Pinte in Sisseln AG
- **Wanderprofil:** Flache Wanderung, Gesamtentfernung ca. 9 km
- **Wanderzeit:** 1 Stunden und 40 Minuten, Vormittag, 1 Stunde Nachmittag
- **Auskunft:** Franco Montalbetti, Telefon 061 721 60 80
- **Bemerkung:** Wegen Covid-19-Pandemie kann die Wanderung kurzfristig abgesagt werden.

Kaffi am Nomitag

Mit Freunden einen Kaffee trinken und dazu ein feines Stück Kuchen oder Glace essen, tut der Seele gut. Anouk und ihr freundliches grau&schlau Team freuen sich auf Sie!

Selbstverständlich werden die nötigen Massnahmen eingehalten, sodass Sie bedenkenlos geniessen können. Herzlich willkommen sind Sie am **10., 17. und 24. September zwischen 14.30 und 17 Uhr** im mittleren Saal im Pfarreiheim. Sie können während dieser Zeit spontan reinschauen und sich verwöhnen lassen.

Ihre Anzeigetarife finden Sie auf unserer Webseite: www.bibo.ch

ÖKUMENE OBERWIL–THERWIL–ETTINGEN

Oikoumene Veranstaltungen und Gottesdienste

GESPRÄCHSABEND

ÖRGL

Gesprächsabend für Erwachsene «Jesus und der Humor»

Am **Mittwoch, 2. September,** findet um **19.30 Uhr** im Kirchgemeindesaal in der reformierten Kirche Oberwil der nächste Anlass statt.

Ist Humor, wenn man trotzdem lacht? Hatte Jesus Humor? Was wissen wir überhaupt über Humor im Neuen Testament? Passen Humor und christlicher Glaube zusammen? Wenn ja: Was zeichnet humorvolle Christen aus? Mitwirkende:

Beatrix Böni, Theologin und sozialpsychologische Beraterin, Buchautorin «Humor – die vergessene Arzenei», Remo Wiegand Theologe, Journalist und Künstler. Masterarbeit zum Thema «Gott und Komik», Dr. Stephanie Weiss Redakteurin der Zeitschrift «Aufbruch» und u. a., ehem. Leiterin des Medienreferates von Radio DRS. Herzliche Einladung an alle Interessierten. Eintritt frei.

Eine Veranstaltung der Ökumenischen Religionsgespräche Leimental (ÖRGL).

KURSE

Neuer Einführungskurs Wegbegleitung Leimental

Arbeitslos und auf einmal ohne jedes Selbstvertrauen? Mit zunehmendem Verlust des Augenlichtes nicht mehr in der Lage, die geliebten Spaziergänge ohne Begleitung zu machen? Als Mutter von kleinen Kindern auf einmal am Ende mit den Kräften? Plötzlich Witwe und froh über einen Besuch?

Wir suchen nach Wegbegleiterinnen und Wegbegleitern, die Menschen in solchen Lebenssituationen eine Zeit lang beistehen. Wenn Sie von Ihrer Lebenserfahrung und Ihrer Zeit anderen etwas abgeben können, dann sind Sie genau richtig beim Einführungskurs der Wegbegleitung Leimental.

Sie bestimmen selbst, wie viel Zeit Sie einsetzen möchten. Stellenleiterin Gabriela Bröcker vermittelt die Kontakte und unterstützt Sie bei Ihrer Aufgabe. Sie erhalten jährlich je einen Austausch- und einen Weiterbildungstag und nehmen auf unsere Kosten viermal jährlich an professioneller Supervision teil. Interessiert? Dann reservieren Sie sich doch bereits heute die Kursdaten: **Mittwochabend 21./28. Oktober** und **4. November, 19–21.30 Uhr,** und **Samstag, 7. November, 9–12.30 Uhr** im Duubeschlag, Hauptstrasse 47, 4104 Oberwil. Anmeldungen unter Tel. 061 723 96 90 und E-Mail: wegbegleitung@ref-kirche-ote.ch.

Links Denise Fankhauser, rechts Gabriela Bröcker.

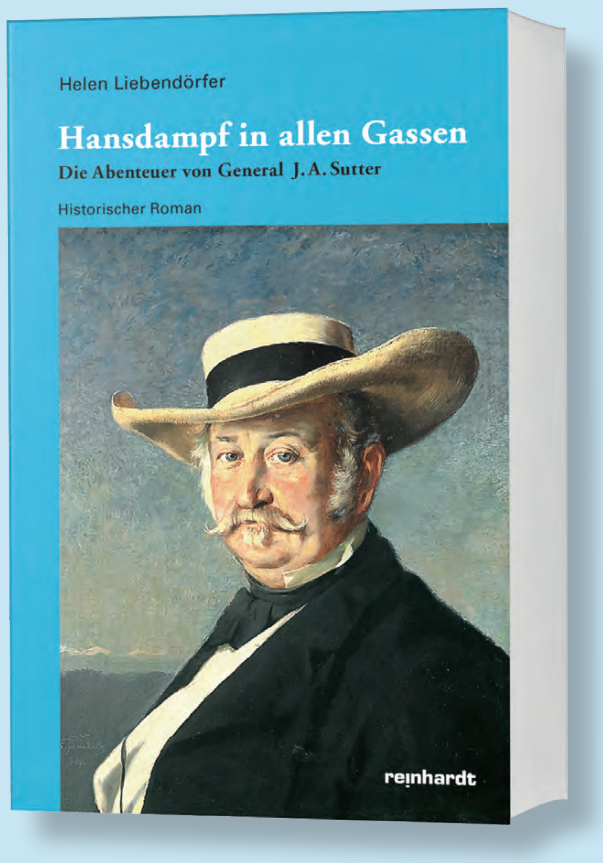
Was Sie als Wegbegleiterin oder Wegbegleiter erwartet, erfahren Sie unverbindlich beim etwa einstündigen Informationsabend am **Mittwoch, 23. September, um 19 Uhr** im katholischen Pfarreiheim, Hinterkirchweg 31, 4106 Therwil. Stellenleiterin Gabriela Bröcker, Sozialarbeiterin Denise Fankhauser von der reformierten Kirche Oberwil-Therwil-Ettingen und Gemeindeleiterin Elke Kreiselmeyer von der römisch-katholischen Pfarrei St. Stephan Therwil/Biel-Benken freuen sich darauf, Ihnen die Wegbegleitung vorzustellen und Ihre Fragen zu beantworten.

Weitere Informationen finden Sie auch auf unserer Webseite unter www.wegbegleitung-leimental.ch.

Gabriela Bröcker und Denise Fankhauser

REKLAME

reinhardt



AUSWANDERER
GOLDRAUSCH
NEW HELVETIA

Helen Liebendörfer
Hansdampf in allen Gassen – Die Abenteuer von General J. A. Sutter
296 Seiten, kartoniert, ISBN 978-3-7245-2151-8
CHF 24.80

Erhältlich im Buchhandel oder unter **www.reinhardt.ch**

Wir helfen Menschen, möglichst lange selbstbestimmt zu leben.
Helfen Sie uns dabei. | prosenectute.ch | **CH91 0900 0000 8750 0301 3**
ZEWO ZERTIFIZIERT CERTIFIÉ CERTIFICATO
PRO SENECTUTE
GEMEINSAM STÄRKER

GEMEINDEINFORMATIONEN

GEMEINDEVERWALTUNG

Bahnhofstrasse 33
Telefon 061 725 21 21
Fax 061 721 11 85
E-Mail: gemeinde@therwil.ch
www.therwil.ch

Öffnungszeiten
Mo 8.30–12 / 14–18 Uhr
Di, Fr 8.30–12 Uhr
Mi, Do 8.30–12 / 14–17 Uhr

GEMEINDEPRÄSIDENT

Stefan Gschwind
Sprechstunde: Dienstag, 16.30–17.30 Uhr nach telefonischer Vereinbarung
Telefon 061 725 22 23

BÜRGERGEMEINDE

Sekretariat, Bahnhofstrasse 33
Telefon 061 721 99 56
Fax 061 721 11 85
E-Mail: info@bgtherwil.ch
Homepage: www.bgtherwil.ch

Öffnungszeiten
Di–Fr jeweils 9–12 Uhr

WERKHOF

Werkhofstrasse 6
Telefon 061 721 76 30
Fax 061 721 76 31
E-Mail: werkhof@therwil.ch

Öffnungszeiten
Mo, Di, Mi, Do 11.30–12 Uhr
Fr 11–12 / 13–16 Uhr

GEMEINDEPOLIZEI

Erlenstrasse 33
Telefon 061 723 04 17 / 061 723 04 18
E-Mail: polizei@therwil.ch

Öffnungszeiten
Mo 16–18 Uhr
Mi 8–10 Uhr
Fr 10–12 Uhr

ANLAUFSTELLE ALTERSFRAGEN

www.altersfragen-leimental.ch
Telefon 061 721 00 18

GGA-STÖRUNGSDIENST

Telefon 0800 727 447

WASSERVERSORGUNG/ BRUNNMEISTER

Heinis AG, Biel-Benken
Telefon 061 726 64 22 (tagsüber) und
Telefon 079 218 66 22 (Pikettdienst)

Weitere Adressen finden Sie im Telefonbuch unter «Gemeinde» oder in den verschiedenen Rubriken auf unserer Homepage www.therwil.ch

ABFUHR-TERMINE

Montag, 31. August
Biogener Abfall
Therwil Ost und West

Mittwoch, 2. September
Papier und Karton
Therwil Ost und West

Die Abfuhrdaten für «Hauskehricht/ Kleinsperrgut brennbar» werden nur noch bei Ausnahmen publiziert.

Das Abfallgut muss um 7 Uhr gut sichtbar bereitstehen.

GEMEINDEVERSAMMLUNG

Anmeldung

Am **Mittwoch, 16. September 2020, um 20 Uhr** findet die nächste Einwohnergemeindeversammlung in der **Turnhalle Känelmatt II** statt. Aufgrund der Auflagen im Zusammenhang mit Covid-19 bitten wir Sie, sich vorgängig für die Gemeindeversammlung anzumelden. Ihre **Anmeldung** können Sie bis Mittwoch, 16. September 2020, 12 Uhr über unsere Webseite www.therwil.ch oder telefonisch beim Einwohnerdienst unter 061 725 21 21 einreichen. Da wir an der Versammlung eine Eingangsregistrierung machen müssen, bitten wir Sie um frühzeitiges Erscheinen (Türöffnung 19.15 Uhr). Wir danken für Ihr Verständnis.

Traktanden

1. Protokoll der Einwohnergemeindeversammlung vom 11. Dezember 2019
2. Rechnung 2019 (Bilanz / Erfolgsrechnung / Investitionsrechnung)
3. Kauf Liegenschaft Benkenstrasse 8 (Parzelle Nr. 23) zum Preis von Fr. 2'425'000.–, Schulareal Mühleboden
4. Kauf Liegenschaft Benkenstrasse 20 (Swisscom-Gebäude) zum Preis von Fr. 1'650'000.–, Schulareal Mühleboden
5. Vertrag über die Versorgungsregion Betreuung, Pflege und Alter Leimental
6. Berichterstattung der Geschäftsprüfungskommission
7. Diverses

Das Beschlussprotokoll der Gemeindeversammlung vom 11. Dezember 2019 und weitere Unterlagen zu den Traktanden 2 und 5 können ab Donnerstag, 3. September 2020, bei der Gemeindeverwaltung während der ordentlichen Öffnungszeiten eingesehen bzw. bezogen werden und stehen zeitgleich auf unserer Webseite www.therwil.ch (Rubrik «Politik/Gemeindeversammlung») zur Verfügung.

Im Rahmen der Veranstaltung werden auch der ehemalige Gemeindepräsident Reto Wolf und der ehemalige Gemeinderat Rolf Frei verabschiedet. Wir würden uns freuen, Sie an diesem Abend zu begrüssen.

FEUERUNGSKONTROLLE

Sektor Therwil Ost

Die Öl- und Gasfeuerungsanlagen müssen gemäss der geltenden Umweltschutzgesetzgebung periodisch kontrolliert werden. Die Kontrolle erfolgt bei Ölfeuerungen alle zwei und bei Gasfeuerungen alle vier Jahre. Diese Kontrollen bezwecken – wie die Abgaskontrollen bei den Motorfahrzeugen – die Reinhaltung der Luft.

In der Kontrollperiode 2020/2021 ist der **Sektor Therwil Ost** (Gemeindegebiet östlich des Marchbachs) an der Reihe, die Feuerungskontrolle durchzuführen.

Alle Eigentümer und Eigentümerinnen von kontrollpflichtigen Anlagen werden mit einem Informationsblatt und einer Meldekarte angeschrieben. Darin werden sie aufgefordert, für die Durchführung der Messung den amtlichen Feuerungskontrolleur der Gemeinde oder eine private Servicefirma aufzubieten.

Bei Fragen zur Feuerungskontrolle gibt Ihnen der amtliche Feuerungskontrolleur, Fred Senn (Tel. 061 383 11 70), gerne Auskunft.

REKLAME

Weil Sie wissen, was wir tun.

rega

Jetzt Gönner werden: www.rega.ch

GEMEINDERAT

Sommerliche Grüsse

Im August traf sich der Gemeinderat in seiner neuen Zusammensetzung zum Fototermin! Das Resultat sehen Sie hier im BiBo.

Während den nächsten Wochen werden wir Ihnen Bea Kunzelmann und René Saner als neue Gemeinderatsmitglieder und Stefan Gschwind als neuen Gemeindepräsidenten vorstellen. Wir hoffen, Sie hatten einen schönen Sommer und starten gut in den Herbst.

Der Gemeinderat, mit den Mitglieder Claudia Degen Hettenbach, Dora Weissberg, Stefan Gschwind, Bea Kunzelmann, Beat Zahno, Virginie Villinger und René Saner (v.l.n.r.) und dem Geschäftsleiter der Verwaltung, Eduard Löw (ganz links). Foto: fotowerk.ch

Ausserdem: Haben Sie die neue «Therwil aktuell»-Sendung gesehen? Darin erzählen Bea Kunzelmann, René Saner und Stefan Gschwind von ihren Visionen und Lieblingsorten in Therwil. Die Sendung finden Sie auf unserer Webseite www.therwil.ch.

SCHULFERIENBETREUUNG

Herbstferien

Die Gemeinde Therwil bietet an mehreren Wochen im Jahr eine Ferienbetreuung an. Durch die Zusammenarbeit der Tagesstrukturen mit der offenen Kinder- und Jugendarbeit wird ein abwechslungsreiches und pädagogisch betreutes Programm angeboten.

Für den Themenschwerpunkt «Werken, Malen, Basteln» in der zweiten Herbstferienwoche (5.–9. Oktober) sind noch Plätze frei. Anmeldeschluss ist der **7. September 2020.**

- **Zielgruppe:** 4 bis 14 Jahre alt, wohnhaft in Therwil
- **Kosten:** Fr. 40.– pro Kind pro Tag, inklusive Verpflegung und eventuelle Reisekosten (Unterstützungsbeiträge können bei der Gemeindeverwaltung beantragt werden)
- **Anmeldung:** Ist auch für einzelne Tage möglich. Das Anmeldeformular und weitere Informationen sind zu finden unter www.therwil.ch/de/bildung/schulferienangebote/.

FEUERWEHR

Übungstermine September

Dienstag, 1. September
17–20 Uhr
Atemschutz ganze FW

Mittwoch, 2. September
19–21.30 Uhr Kader/Tagespikett 3

Donnerstag, 10. September
18–22 Uhr HSG 3

Donnerstag, 24. September
19–21.30 Uhr Kader/Tagespikett 4

GRATULATIONSKALENDER

September 2020

Marga Le Marié, wohnhaft im APH Blumenrain, Baslerstrasse 10, feiert am Dienstag, 8. September, ihren 80. Geburtstag.

Erna Aerni, wohnhaft an der Spechtstrasse 11, feiert am Donnerstag, 17. September, ihren 80. Geburtstag.

Robert und Ortrud Madörin, wohnhaft an der Reinacherstrasse 44, feiern am Freitag, 18. September, ihre goldene Hochzeit.

Hildegard Schweizer, wohnhaft im APH Blumenrain, Baslerstrasse 10, feiert am Freitag, 25. September, ihren 92. Geburtstag.

Wir gratulieren den Jubilaren ganz herzlich zu ihrem ganz persönlichen Feiertag und wünschen ihnen weiterhin alles Gute in den kommenden Jahren, viel Freude und schöne Stunden bei guter Gesundheit.

Gemeinderat und Gemeindeverwaltung

REKLAME

VERANSTALTUNGS-KALENDER

28.–30. August

Abgesagt: Robi-Fest 2020
16–23 Uhr, Robi Therwil
Verein Arbeitsgruppe für Kinderspielplätze, www.robi-therwil.ch

30. August

Ausstellung Feldschützen-Gesellschaft Therwil
10–17 Uhr, Dorfmuseum Therwil
Museumskommission und Feldschützen

31. August

Computer-Café 60+
14–16 Uhr, Aula der 99er-Sporthalle
Fachkommission für Altersfragen

2. September

Abgesagt: Seniorenausflug
Treffpunkt Kath. Pfarreiheim
Bürgergemeinde Therwil

Betreute Kinderhüeti
9–11.30 Uhr, Familienzentrum Therwil
Familienzentrum Therwil

6. September

Konzert Männerstimmen Basel
20–21.30 Uhr, Katholische Kirche St. Stephan Therwil
Konzertkommission St. Stephan Therwil

16. September

Einwohnergemeindeversammlung
20–22 Uhr, Turnhalle Känelmatt II
Einwohnergemeinde

19. September

Därwiler Herbstmärt
10–17 Uhr, Mittlerer Kreis/Mühleweg
Einwohnergemeinde

Ausstellung Feldschützen-Gesellschaft Therwil
10–17 Uhr, Dorfmuseum Therwil
Museumskommission und Feldschützen

Wiederkehrendes

«Therwiler Wuchemärt»
Mittwoch, 8.15–11 Uhr, Piazza beim Bahnhöfli
Vorstand Verein Therwiler Wuchemärt

Aufgrund der Schutzmassnahmen in Zeiten der Corona-Krise fallen immer noch Veranstaltungen in den kommenden Wochen aus. Wir halten Sie im BiBo über die weitere Entwicklung auf dem Laufenden. Zudem haben Sie auch die Möglichkeit, sich auf der Webseite der Gemeinde unter ***www.therwil.ch/de/veranstalungen*** zu informieren.

BAUGESUCH

NR. 1332/2020

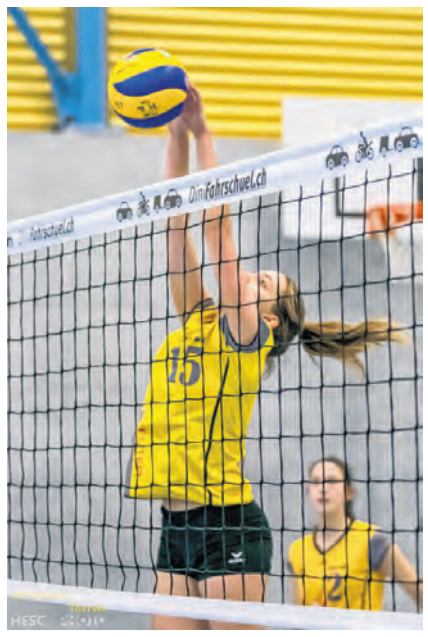
Parzelle: Nr. 794
Projekt: Um- und Anbau Einfamilienhaus mit Einliegerwohnung, Hölzliweg 14, 4106 Therwil
Gesuchsteller/in: Kopp Markus und Streissguth Kopp Sylvia, Hölzliweg 14, 4106 Therwil
Projektverfasser/in: R. Paganoni Architekten GmbH, Paganoni Regula, Frobenstrasse 64, 4053 Basel
Auflage bis: 7. September 2020

Innerhalb der Auflagefrist können die Pläne bei der Gemeindeverwaltung (Bau-Raumplanung-Infrastruktur) während der Schalteröffnungszeiten eingesehen werden. Einsprachen sind innerhalb der Auflagefrist schriftlich und begründet in vier Exemplaren an das Bauinspektorat Baselland, Rheinstrasse 29, 4410 Liestal, zu richten.

Baugesuchspläne, bei denen eine entsprechende Einverständniserklärung vorliegt, können unter folgendem Link https://bgauflage.bl.ch/2775 oder QR-Code auch online eingesehen werden.

Solidarität und Support für die lokalen Sportvereine

Sport soll – und ist es auch – eine Lebensschule sein. Es gibt kaum einen Menschen, der sich nicht für eine oder mehrere Sportarten praktiziert oder zumindest «passiv» interessiert ist. Und wenn man von sportfreundlichen Gemeinden spricht, so ist Therwil hierfür ein Musterbeispiel.



In diesem Bericht geht es um den Breitensport. Wir werden nicht den Triple-Erfolg, mit dem Höhepunkt der gewonnenen UEFA Champions League, des FC Bayern München thematisieren. Auch die steten Schlagzeilen um den FC Basel haben heute keinen Platz, auch wenn viele Anhänger der Meinung sind, dass ein Titel wie «Irrungen und Wirrungen bei Rot-Blau» adäquat wären.

Wir fokussieren uns auf die Sportvereine im 99er-Dorf. Therwil verfügt über ein vielfältiges Angebot. Und in dieser Chronik konzentrieren wir uns auf den VB Therwil und den FC Therwil. Im Wissen, dass die Flyers Therwil seit Jahrzehnten das nationale Aushängeschild im Base- und Softball sind und den Namen «Därwil» nach Europa hinaustragen. Aber auch Handball wird in Therwil gespielt – der Stammverein HCT hat diverse Exponenten (Aktive und Funktionäre) im Spitzenkonstrukt HSG Leimental und HSG Nordwest. Denn so sehr wir den Breitensport unterstützen – es braucht eine (schmälere) Spitze, welche sowohl eine Sogwirkung bewirkt wie auch als Vorbildfunktion dient. Es sei mir die spitze Anmerkung erlaubt, dass die sogenannten Fussball-Weltstars, die ich salopp als Profit-Kicker bezeichne, von einer Vorbildfunktion ausschliesse …

Cottet übergibt an Müller

Der VB Therwil ist das, was man einen gesunden Verein nennt. Eine breite Basis, viele Juniorinnen und Junioren, Mannschaften in unteren Ligen, dessen Aktive diverse Klubfunktionen übernehmen – nur so kann ein Sportklub heute bestehen respektive überleben. Ich habe, als Sportjournalist, genügend Sportvereine, gerade in den Ballsportarten Basket-, Fuss-, Hand- und Volleyball erlebt, die heute nur noch Geschichte sind. Das kann in Therwil nicht passieren. Vor wenigen Tagen hat uns eine Pressemitteilung erreicht, die wir gerne publizieren:

«Jasmine Cottet ist an der gutbesuchten Generalversammlung vom 21. August (siehe Foto) von ihrem Amt als Präsidentin von Volleyball Therwil zurückgetreten. In ihrer Abschiedsrede begründet sie ihren Entscheid damit, dass ihr neben der Familie und dem Beruf die nötige Zeit fehlt, um das Präsidium weiter auszuüben. Sie bedankte sich beim Vorstand für die gute Zusammenarbeit und die Unterstützung in den vergangenen Jahren. Auf Antrag von Christoph Markwalder wird Jasmine mit grossem Applaus zum Ehrenmitglied gewählt. Mit ihrem Einsatz in den letzten fünf Jahren half sie mit, den VBT weiterzuentwickeln. Der Verein bedankt sich herzlich für ihren Einsatz.

Als Nachfolger wurde Michael Müller zum Präsidenten von Volleyball Therwil gewählt. Als ehemaliger Spieler und Trainer ist Michi seit Jahren mit dem VBT verbunden. Der Verein freut sich, mit ihm einen profunden Kenner der Volleyballszene und eine allseits geschätzte Person an seiner Spitze zu wissen und wünscht ihm für die neue Aufgabe viel Freude und Erfolg.»

Der Fussball rollt wieder

Seit dem letzten Wochenende hat auch im regionalen Fussball die Meisterschaft 2020/21 begonnen. FC-Therwil-Präsident hat kürzlich einen Newsletter versandt, der darauf hinweist, dass die «neue Normalität» mit Schutzmassnahmen und Hygienevorschriften unabdingbar ist. In der Hoffnung, dass trotz steigender Fallzahlen dereinst wieder «normal getschuttet» werden kann.

Das Fanionteam kam in der 3. Liga gegen den BCO Alemannia Basel zu einem 6:2-Erfolg, die 2. Equipe spielte bei der Saisonouvertüre am Freitagabend gegen Riederwald 2:2 (siehe Foto).

Solange das Coronavirus aktuell ist und einschneidende Massnahmen erfordert, werden die Orts- und Sportvereine hart kämpfen müssen. Zeigen Sie Solidarität, indem Sie Mitglied werden oder mithelfen, dass der Spielbetrieb aufrechterhalten werden kann. Denn Sport ist eine Lebensschule und ein Spiegelbild unserer Gesellschaft. *Georges Küng*

GEMEINDE-INFORMATIONEN

ZIVILSTANDSNACHRICHTEN

Geburten

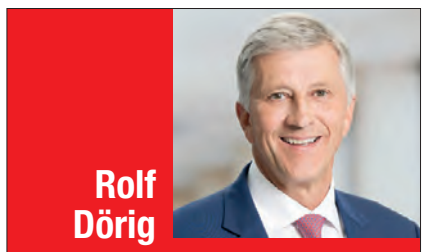
Crettaz «Klara» Alaia, *18. Juli 2020, Tochter der Crettaz, Keila Adalgisa und des Crettaz, Matthias Alexis.

Lietzke «Mikka» Felix, * 26. Juli 2020, Sohn der Lietzke, Jasmin Martina und des Lietzke, Björn.

Todesfall

Adoni-Gardella Angela, † 22. August 2020, * 6. April 1929. Wohnhaft gewesen Mittlerer Kreis 23, 4106 Therwil. Die Beisetzung findet im engsten Familien- und Freundeskreis statt.

REKLAME



Rolf Dörig

VR-Präsident Swiss Life

«Unsere Altersvorsorge ist langfristig nicht gesichert. In einem für Arbeitnehmer und Arbeitgeber immer schwierigeren Umfeld ist deshalb auf eine zusätzliche Belastung durch den Vaterschaftsurlaub zu verzichten.»

Teurer Vaterschafts-urlaub NEIN

lohnabzuege-nein.ch

Überparteiliches Komitee gegen immer mehr staatliche Abgaben, Postfach 3166, 8034 Zürich

PARTEIEN

FDP THERWIL

Andrea Gass in die Sozialhilfebehörde

Andrea Gass ist 1968 geboren und in Therwil aufgewachsen. Sie ist verheiratet und Mutter von zwei fast erwachsenen Kindern. Sie ist ausgebildete Ökonomin (Lic. rer. pol.) und arbeitet als Finanzverantwortliche in einer sozialen Institution. Dabei begegnet sie ständig Menschen in schwierigen Lebensumständen.

Andrea Gass möchte sich in der Sozialhilfebehörde engagieren und ihre vielfältigen beruflichen Erfahrungen einbringen. Sie setzt sich für individuelle, tragfähige Lösungen ein, die es den Betroffenen ermöglichen, ihren Alltag rasch wieder selbstbestimmt und finanziell unabhängig leben zu können.

Herzlichen Dank für Ihre Unterstützung.

Tycho Leifels
FDP.die Liberalen Therwil

Adrian Reichen in die Sozialhilfebehörde

Adrian Reichen ist 1966 geboren und lebt seit 12 Jahren in Therwil. Er ist verheiratet, Vater von zwei Kindern und als Dipl. Maschinenbautechniker HF als Leiter Technik in der Geschäftsleitung eines Industrie- und Medizinalgasunternehmens tätig.

Adrian Reichen bringt Erfahrung aus der Privatwirtschaft in die Sozialhilfebehörde. Mit Engagement und Menschenkenntnis setzt er sich für nachhaltige Hilfe und pragmatische Lösungen ein. Sozialhilfe soll unbürokratisch und effizient sein, Notsituationen überbrücken und sich an den Bedürfnissen der Betroffenen orientieren.

Herzlichen Dank für Ihre Unterstützung.

Tycho Leifels
FDP.die Liberalen Therwil

SVP THERWIL

Abstimmungsempfehlungen für den 27. September

Gemäss den Beschlüssen der SVP CH und der SVP BL geben wir Ihnen für die Abstimmungen vom 27. September folgende Empfehlungen ab:

Eidg. Vorlagen
- Ja zur Begrenzungsinitiative
- Ja zum Jagdgesetz
- Ja zur steuerlichen Berücksichtigung der Kinderdrittbetreuungskosten
- Ja zur Beschaffung neuer Kampfflugzeuge
- Nein zum Vaterschaftsurlaub

Kant. Vorlage
- Ja zur Gesetzesinitiative «zum Ausbau des Hochleistungsstrassennetzes»

Zu den einzelnen Vorlagen werden wir mit Leserbriefen und Parteinachrichten noch nähere Erläuterungen abgeben. Beachten Sie auch unseren Flyer, der in alle Haushaltungen in unserem Wahlkreis zugestellt wurde.

Wir freuen uns, wenn Sie unseren Empfehlungen Folge leisten und bitten Sie deshalb, von Ihrem Stimmrecht unbedingt Gebrauch zu machen und damit zu klaren und breit abgestützten Volksentscheiden beizutragen. *SVP Therwil*

VEREINE

FAMILIENZENTRUM PIAZZA THERWIL

Lieber Mitglieder, liebe Familien

Kinderflohmi 5. September abgesagt

Schweren Herzens müssen wir unseren geplanten Kinderflohmi vom 5. September wegen der aktuellen Corona-Situation absagen. Leider ist uns die Situation zu unsicher und wir wollen und sollten unter diesen Umständen keinen Flohmi durchführen.

Therwiler Wochenmarkt

Wir sind aber am 16. September, 8.15–11 Uhr, mit einem Stand am Therwiler Wochenmarkt vertreten. Kommt vorbei, lasst euch verwöhnen und unterstützt gleichzeitig unser Familienzentrum mit einem Batzen. Wir freuen uns auf euch.

Wir haben neue Öffnungszeiten:

Montag: 14.30–17 Uhr
Mittwoch: 9–11.30 Uhr
Donnerstag: 14.30–17 Uhr

Neu: Telefonisches Beratungsgespräch

Beim Angebot von Elisabeth Deppeler-Schlegel, Kinder- und Jugendpsychologin FSP, gibt es eine coronabedingte Änderung. Anstelle der monatlichen Präsenzzeit im FaZ bietet Elisabeth Deppeler-Schlegel ab September wöchentlich eine Telefonsprechstunde an, jeweils am Dienstag, 17–18 Uhr. Ihr könnt euch mit Fragen und Problemen, die eure Familie betreffen, an sie wenden. Sie ist erreichbar unter Telefon 061 723 25 68. Das Angebot ist gratis.

Folgende Daten stellt Elisabeth für euch bereit:
- 1., 8., 15., 22. und 29. September
- 20. und 27. Oktober
- 3., 10., 17. und 24. November
- 1., 8., 15. und 22. Dezember

Daten zum Vormerken:

Wir halten uns an die vom Bund getroffenen Massnahmen. Dementsprechend sind alle Termine noch provisorisch und könnten ebenfalls abgesagt werden.

- 2. September: betreute Kinderhüeti
- 9. September: Tragetuchberatung
- 24. Oktober: Wichtelhaus-Basteln
- 4. November: betreute Kinderhüeti
- 8. November: Elternbrunch
- 9. November: Tragetuchberatung
- 14. November: Adventsbasteln
- 2. Dezember: betreute Kinderhüeti
- 5. Dezember: Lebkuchenhaus basteln

Bleibt gesund!
Euer Familienzentrum-Team

FELDSCHÜTZEN-GESELLSCHAFT THERWIL

OP-Schiessen

Der August nähert sich dem Ende zu. Am **Samstag, 29. August,** führen wir zum letzten Mal in diesem Jahr das OP-Schiessen durch, von **9 bis 11.30 Uhr** in der Gemeinschaftsschiessanlage Schürfeld zwischen Ettingen und Aesch.

Weitere Schiessanlässe:

Das Feldschiessen wird dieses Jahr am **11. und 12. September** in der Schiessanlage Schürfeld durchgeführt. Weitere Informationen folgen noch.

Es würde uns freuen, Sie in der GSA Schürfeld zu begrüssen dürfen.

Der Vorstand FSG Therwil

VEREINE

FELDSCHÜTZEN-GESELLSCHAFT THERWIL

150 Jahre Jubiläum

Der Schiessverein Therwil feiert dieses Jahr 150 Jahre Jubiläum. Zu diesem Anlass haben wir uns gemeinsam mit dem Dorfmuseum Therwil dazu entschieden eine Ausstellung über den Schiessverein zu veröffentlichen.

Wir würden uns über deinen Besuch freuen.

- Sonntag, 30. August, 10–13 Uhr
- Samstag, 19. September, 10–17 Uhr (Öffentlicher Apéro ab 14 Uhr)
- Sonntag, 27. September, 10–13 Uhr und 15–17 Uhr
- Sonntag, 25. Oktober, 10–13 Uhr und 15–17 Uhr
- Sonntag, 29. November, 10–13 Uhr und 15–17 Uhr

Der Vorstand: FSG Therwil

VEREIN PHARI

Recycling-Taschen nähen lernen

Wer möchte lernen, aus leeren Kaffeebeuteln tolle kreative Taschen in vielen verschiedenen Grössen zu nähen?

Vier verschiedene Daten stehen zur Verfügung: 11., 12., 25. und 26. September, ca. vier Stunden morgens oder nachmittags. Kurskosten Fr. 70.– inkl. Material. Ort: Mittlerer Kreis 29 in Therwil. Alle weiteren Informationen wie Kurszeiten, Kontakt betreffend Anmeldung, usw. finden Sie auf unserer Homepage www.vereinphari.ch. Die Plätze sind auf sechs Personen pro Tag begrenzt. Für Fragen steht Ihnen gerne die Workshopleiterin Eveline Frey unter 078 708 55 10 zur Verfügung. Das Phari-Team dankt herzlich für Ihr Interesse!

Verein Phari, Mittlerer Kreis 29, Therwil

THERWILER WUCHEMÄRT

Herzlichen Dank …

… liebe Therwilerinnen und Therwiler, für das zahlreiche Erscheinen am Starttag unseres Therwiler Wuchemärts. Wir waren überwältigt von Ihrem Interesse und Ihrer Solidarität unserem Projekt gegenüber und freuen uns riesig, wenn dies auch so weitergehen wird. So laden wir Sie herzlich ein, auch nächste Woche wieder auf den Dorfplatz zu kommen und bei uns einzukaufen. Die Marktbetreiber freuen sich, Ihnen ihre frischen und saisonalen Lebensmittel anbieten zu dürfen. Im Wechsel mit anderen Therwiler Bauern wird am 2. September neu der Fichtenhof mit Äpfeln, Konfi, Sirup, Eiern und Honig anwesend sein. Zudem können Sie an unserem Jokerstand mit der Wegbegleitung Leimental in Kontakt kommen. Gönnen Sie sich eine kleine Pause! Die Pizzeria Bahnhöfli und das Café KML bieten jeweils während des Marktbetriebs ein kleines Märt-Sonderangebot an. Lassen Sie sich überraschen und treffen Sie sich mit Ihren Bekannten zu einem Plauderviertelstündchen. Der Märt soll ja auch ein Treffpunkt für unser Dorf sein. In diesem Sinne freuen wir uns auf Ihren Besuch.

Der Vorstand vom Therwiler Wuchemärt

www. therwiler-wochenmarkt.ch

NATUR- UND VOGEL-SCHUTZVEREIN THERWIL

Pflegetag im Naturschutzgebiet Mooswasen

5. September

Das Naturschutzgebiet Mooswasen weist eine vielfältige Tier- und Pflanzenwelt auf. Das Feuchtgebiet mit den Weihern ist ein Amphibienlaichgebiet von nationaler Bedeutung. Aber auch viele Libellen und Schmetterlinge und Vögel (siehe Foto) leben dort. Die ausgebaggerten Weiher und deren Umgebung haben sich prächtig entwickelt, sie bilden reichhaltige Lebensräume für Flora und Fauna.

Brütet im Mooswasen: Mönchsgrasmücken-Männchen Foto: H.R. Weiss

Unser Therwiler Naturschutzgebiet (NSG) entwickelt sich zu einem wahren Bijou. Damit der wertvolle Charakter des Mooswasens bewahrt werden kann, bedarf er der ökologischen Pflege. Wir treffen uns deshalb am **Samstag, 5. September, 8.30 Uhr,** beim NSG Mooswasen in Therwil.

Jedes Jahr wird etwa die Hälfte des Riedgrases geschnitten. Das Pflanzenschnittgut soll dann zusammen mit Ästen über Baumstrünken aufgeschichtet werden. Diese verrottenden Haufen bilden gute Brut- und Überwinterungsmöglichkeiten für Reptilien und Kleinsäuger. Wir schneiden auch einige Büsche, um dort andere Sträucher zu pflanzen und damit die biologische Vielfalt zu erhöhen.

Aufschichten von Riedgras im NSG Mooswasen. Foto: A. Rosskopf

Helfen Sie mit und leisten Sie einen praktischen Beitrag zum Erhalt der Biodiversität dieses wertvollen Lebensraumes in unserer Gemeinde.

Wir arbeiten je nach Wetter bis ca. 14 Uhr, wobei auch Teileinsätze sehr willkommen sind. Am Mittag kann vom coronakonformen, einzelverpackten Imbiss-Buffet gegessen werden. Wir empfehlen der Witterung angepasste Kleidung und gute Schuhe oder Stiefel. Arbeitshandschuhe werden zur Verfügung gestellt. Auf www.nvtherwil.ch gibt es immer aktuelle Informationen.

Natur- Vogelschutzverein Therwil

GEMEINDE- UND SCHULBIBLIOTHEK THERWIL

Danke!

«Unsere» Schülerinnen und Schüler, welche im Normalbetrieb die Medien versorgen, haben die Sommerferien dafür genützt, die Bibliothek auf Hochglanz zu putzen. Wir sagen Danke für ihre gute Arbeit!

VEREIN GEMEINDE- UND SCHULBIBLIOTHEK THERWIL

Stellenausschreibung

Wir suchen per 1. Dezember 2020 oder nach Vereinbarung eine kompetente und kundenorientierte Persönlichkeit als

Bibliotheksleiter/in 60–70 %

Alle notwendigen Informationen finden Sie unter www.bibliothek-therwil.ch

LESERBRIEFE

Ja zur Begrenzungsinitiative

Es ist unbestritten: Die Personenfreizügigkeit mit der EU bringt uns nicht nur Vorteile, sondern vor allem auch viele Nachteile. Die Bevölkerungszahl wächst und wächst; aufgrund der starken Migration bis ins Jahr 2030 um fast eine weitere Million. Diese Masslosigkeit müssen wir unbedingt beenden. Die langfristigen Schäden dieses unbegrenzten Wachstums der Bevölkerung werden jeden Tag offensichtlicher.

Immer mehr Land wird zubetoniert, neue Strassen müssen gebaut werden, die Lebens- und Erholungsräume werden immer enger, die Staus auf den Strassen nehmen zu, die Sitzplätze in Bahn und Tram werden knapper, unsere Sozialversicherungen werden überstrapaziert, unsere Arbeitsplätze durch die Zuwanderung aus den Billiglohnländern konkurrenziert, unser Schulbetrieb immer schwieriger und ineffizienter und wir fühlen uns im eigenen Land immer mehr als Fremde. Letzteres hat sogar zur Aussage eines Soziologen geführt «die Schweizer müssen sich vermehrt ins eigene Land integrieren» (geht's noch!!!).

Wir müssen die Zuwanderung wieder selbst steuern können. Wir müssen deshalb den Mut und die Kraft aufbringen, um dieses Ziel zu erreichen. Andernfalls wird die Schweiz nicht mehr die Schweiz sein und letztlich, so brutal es klingt, abgeschafft.

H.J. Ringgenberg,
e.Landrat und Präs. SVP Therwil

Offenheit und Vernetzung statt Isolation und Abschottung

Die Schweiz gehört zu den erfolgreichsten und stabilsten Ländern der Welt. Diese Stellung verdanken wir nicht zuletzt unserer hervorragenden Vernetzung. Einen wesentlichen Anteil daran haben die bilateralen Verträge mit der EU. Gerade in der Grenzregion Basel profitieren unzählige Firmen von der Personenfreizügigkeit und dem barrierefreien Zugang zum europäischen Binnenmarkt. Geht es nach den Befürwortern der Begrenzungsinitiative, soll dieser bewährte bilaterale Weg zerstört werden.

Doch für mich ist klar: Die bilateralen Verträge sind für unser Land unverzichtbar. Sie erlauben es unseren Unternehmen, in einem Umfeld zu bestehen und international an der Spitze zu bleiben. Davon profitiert nicht nur die Wirtschaft, sondern auch die Forschung und zahlreiche weitere Lebensbereiche. Aus diesen Gründen engagiere ich mich mit Überzeugung gegen die Begrenzungsinitiative – und für eine moderne, zukunftsorientierte Schweiz. Wer das auch tun möchte, sollte am 27. September unbedingt ein Nein in die Urne legen.

Melina Kaeser, Therwil
Präsidentin Junge Grünliberale beider Basel

DIES UND DAS

BASELBIETER HÜTTENGAUDI

Auf 2021 verschoben

Seit Beginn dieses Jahres sind wir voller Optimismus und Vorfreude dabei, das Baselbieter Hüttengaudi 2020 zu planen. Das Covid-19-Virus holt uns und die ganze Welt jedoch wieder ein und macht es unmöglich, in der jetzigen Zeit unseren Event in der Form durchführen zu können, wie wir ihn geplant haben. Wir haben uns daher schweren Herzens entschieden, ein Jahr zu pausieren und das BBHG 2020 nicht zu veranstalten. Wir als OK Team sind jedoch dafür umso motivierter, das BBHG im 2021 wieder in der gewohnten Form veranstalten zu können und arbeiten jetzt bereits an neuen Ideen. Wir hoffen nächstes Jahr wieder mit euch anstossen zu können.

OK Baselbieter Hüttengaudi

BiBo-Kontakt
redaktion@bibo.ch
Telefon 061 264 64 34

KONZERTE ST. STEPHAN

Männerstimmen Basel

Diluvium
Leitung: Oliver Rudin und David Rossel
Sonntag, 6. September, 20 Uhr, Türöffnung 19.30 Uhr
Kath. Kirche St. Stephan

Im Jahr 1480 verwüstete die Magdalenenflut zahlreiche Städte am Rhein, sie gilt bis heute als die grösste Hochwasserkatastrophe der Schweizer Geschichte. Die Männerstimmen Basel unter der Leitung von Oliver Rudin und David Rossel versetzen das Publikum mit Werken aus verschiedenen Zeiten und verschiedenen Ländern ins damalige Basel kurz nach der Flut. Kollekte am Ausgang

Die Durchführung des Konzerts erfolgt mit Schutzkonzept gemäss kantonaler Vorgabe:

- Maskenpflicht während des ganzen Konzerts
- Aufnahme der Kontaktdaten (Name, Telefon oder E-Mail-Adresse) ab 19 Uhr

Aufgrund der administrativen Erfordernisse ist frühzeitiges Erscheinen empfehlenswert (Türöffnung und Zuweisung der Sitzplätze ab 19.30 Uhr).

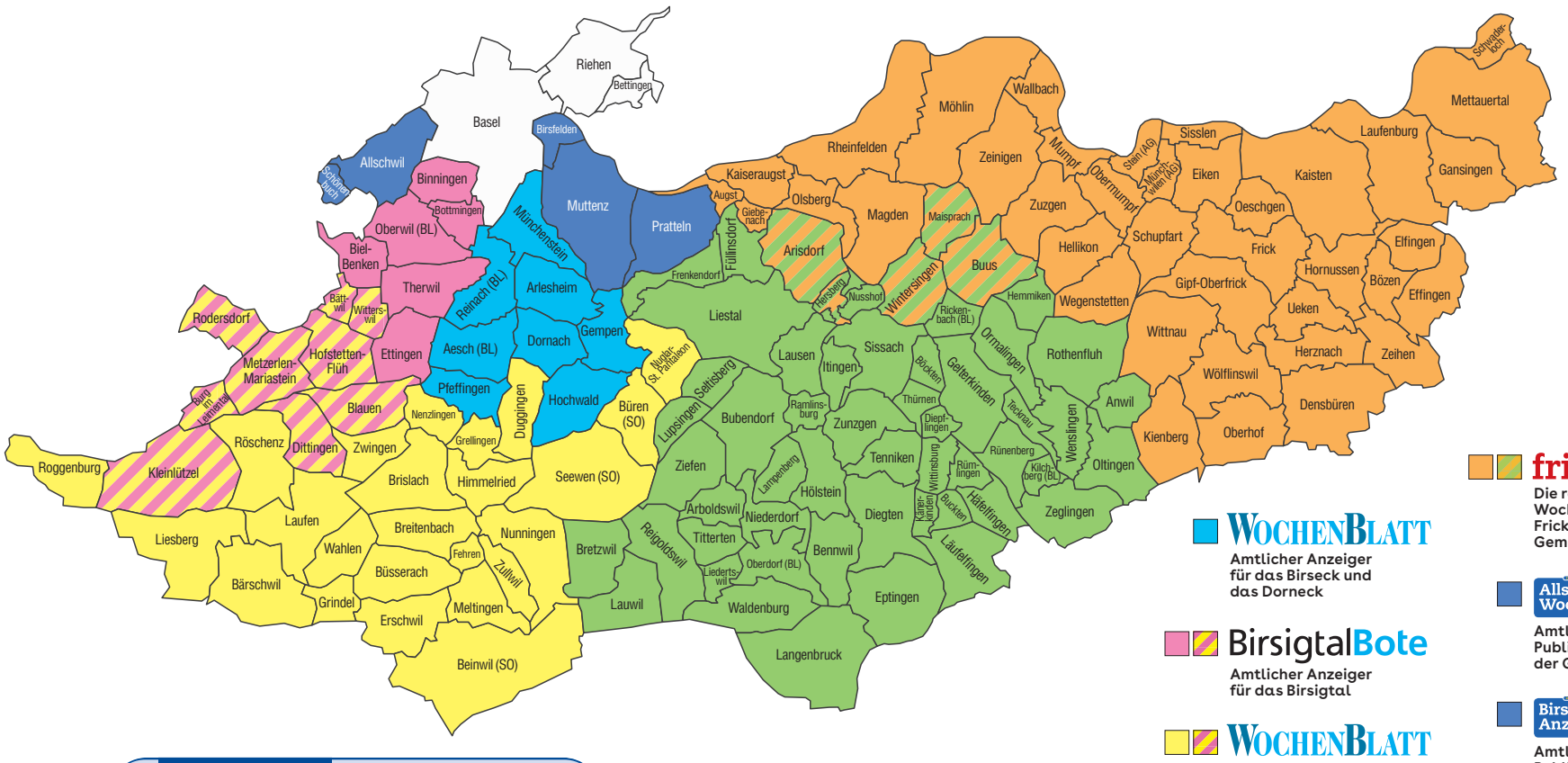
www.konzerte-therwil.ch

REKLAME

Es lese Basel!
Bücher | Musik | Tickets
Aeschenvorstadt 2 | CH-4010 Basel
www.biderundtanner.ch
Bider&Tanner
Ihr Kulturhaus in Basel

ANZEIGERKombi 31

Die grösste Inseratekombination in der Nordwestschweiz



fricktal.info
Die regionale Wochenzeitung für das Fricktal und angrenzende Gemeinden

WochenBlatt
Amtlicher Anzeiger für das Birseck und das Dorneck

Allschwiler Wochenblatt
Amtliches Publikationsorgan der Gemeinde Allschwil

BirsigtalBote
Amtlicher Anzeiger für das Birsigtal

Birsfelder Anzeiger
Amtliches Publikationsorgan der Gemeinde Birsfelden

WochenBlatt
Amtlicher Anzeiger für das Schwarzbubenland und das Laufental

Muttenzer & Prattler Anzeiger
Amtliches Publikationsorgan der Gemeinden Muttenz und Pratteln

ObZ Oberbaselbieter Zeitung
Amtlicher Anzeiger für die Region Liestal, Gelterkinden, Waldenburg

DARUM INS

ANZEIGERKombi 31
Die Amtlichen in der **Nordwestschweiz.**

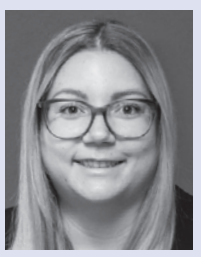
- Flächendeckende und überschneidungsfreie Kombination
- Sujetwechsel möglich
- Eine einzige Buchung für das WG31 (ohne Basel-Stadt)
- Verteilung durch die Schweizerische Post
- Einheitstarif 4-farbig
- Grosse Verankerung bei Lesern und Inserenten

Auflage
203 756
Exemplare

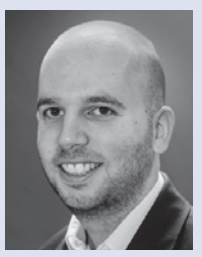
Ihre Ansprechpartner für Ihre Werbung

Marco Dietz
Leiter Verkauf
Direkt 061 927 26 73
Mobil 079 447 46 16
marco.dietz@chmedia.ch

Markus Würsch
Key Account Manager
Direkt 061 789 93 32
Mobil 079 418 82 95
markus.wuersch@chmedia.ch



Caroline Erbsmehl
Kundenberaterin
Direkt 061 927 26 39
Mobil 079 877 88 78
caroline.erbsmehl@chmedia.ch



Reto Hartmann
Kundenberater
Direkt 061 706 20 38
Mobil 079 592 42 12
reto.hartmann@chmedia.ch

Leotrim Hoxha
Kundenberater
Direkt 061 927 26 76
Mobil 079 266 72 98
leotrim.hoxha@chmedia.ch

Sabine Renz
Kundenberaterin
Direkt 061 789 93 34
Mobil 079 418 81 97
sabine.renz@chmedia.ch

Beatrice Steffen
Kundenberaterin
Direkt 061 706 20 26
Mobil 079 880 76 52
beatrice.steffen@chmedia.ch

Thomas Suter
Kundenberater
Direkt 061 927 26 75
Mobil 079 592 75 48
thomas.suter@chmedia.ch

ch media

GEMEINDEINFORMATIONEN

GEMEINDEVERWALTUNG
Kirchgasse 13
Telefon 061 726 89 89
Fax 061 726 89 88
www.ettingen.ch

Öffnungszeiten:

Mo	*8.30–11.30 / 14–18.30 Uhr*
Di, Do	*8.30–11.30 Uhr*
Mi, Fr	*8.30–11.30 / 14–16 Uhr*

GEMEINDEPRÄSIDENTIN
Sibylle Muntwiler-Stöcklin
Telefon 079 515 01 04
E-Mail: sibylle.muntwiler@ettingen.ch
Sprechstunde nach Vereinbarung

GEMEINDEVERWALTER
Jean-Claude Baumann
Telefon 061 726 89 80
In dringenden Fällen ausserhalb der Bürozeiten: Telefon 079 692 10 89

WERKHOF
Hauptstrasse 42a
Telefon 061 721 50 73

GEMEINDEPOLIZEI
Jörg Linder
Telefon 061 726 89 74 / 079 796 29 34
Termine nach vorgängiger telefonischer Vereinbarung.
Bei Abwesenheit in dringenden Fällen: Polizei Basel-Landschaft, Telefon 117

BESTATTUNGSWESEN
Generationenbüro
Jessica Schneider: 079 109 55 59
Jesika Jobert: 079 829 60 09
E-Mail: generationenbuero@ettingen.ch
Wir bitten um eine telefonische Terminvereinbarung. Sollten Sie gerade niemanden erreichen, wollen Sie bitte auf die Combox sprechen. Sie werden dann schnellstmöglich zurückgerufen.

BRUNNENMEISTER
Heinis AG, Biel-Benken
Telefon 061 726 64 22 (tagsüber) und
Telefon 079 218 66 22 (Pikettdienst)

FÖRSTER
Christoph Sütterlin
Telefon 061 731 11 16 / 079 426 11 23

GGA-STÖRUNGSDIENST
Telefon 061 926 77 99

BÜRGERGEMEINDE
Geschäftsstelle: Im Nebengraben 21
Telefon 061 723 19 90
Leiterin: Claudia Thüring-Schaub

ANLAUFSTELLE ALTERSFRAGEN
www.altersfragen-leimental.ch
Telefon 061 721 00 18
Weitere Adressen finden Sie im Telefonbuch oder unter www.ettingen.ch.

ZENTRALE DIENSTE

Schliessung der Gemeindeverwaltung und der Aussendienste

Wegen eines Personalanlasses bleiben die Gemeindeverwaltung und die Aussendienste am **Freitag, 28. August 2020,** den ganzen Tag geschlossen.

In dringenden Notfällen kann unter der Telefonnummer 079 692 10 89 der Gemeindeverwalter Jean-Claude Baumann kontaktiert werden.

Wir danken für Ihr Verständnis.

Gemeindeverwaltung, Zentrale Dienste

EINWOHNERGEMEINDE-VERSAMMLUNG

Einladung zur Einwohnergemeindeversammlung

Donnerstag, 17. September 2020, 19.30 Uhr, Mehrzweckhalle, Trakt 2 «Hintere Matten»

Traktanden:
1. Genehmigung des Protokolls der Einwohnergemeindeversammlung vom 12. Dezember 2019
2. Rechnung 2019
3. Vertrag über die Versorgungsregion Betreuung, Pflege und Alter Leimental
4. Teilrevision des Polizeireglements in Bezug auf die Videoüberwachung und Aufhebung des Reglements über die Videoüberwachung
5. Sondervorlage für die Erstellung einer Pumptrackanlage sowie eines Beachvolleyballplatzes auf der Sportanlage «Hintere Matten»
6. Nachtragskredit zur Sondervorlage Kreditgenehmigung für den neuen kommunalen Werkhof
7. Sondervorlage – Kreditgenehmigung für die Verlängerung der Mischabwasserkanalisation Gempenweg (Abschnitt ab Parzelle 206 bis Parzelle 208)
8. Wahl von 5 Mitgliedern der Rechnungs- und Geschäftsprüfungskommission für die Amtsperiode vom 1. Januar 2021 bis 30. Juni 2024
9. Diverses

Aufgrund der Coronavirus-Problematik wird kein Apéro durchgeführt.

Die Gemeindeversammlungsvorlagen können ab sofort bei der Gemeindeverwaltung bezogen oder auf der Homepage eingesehen werden (www.ettingen.ch → Politik → Gemeindeversammlung). *Gemeinderat*

BiBo-Kontakt
redaktion@bibo.ch
Telefon 061 264 64 34

GEMEINDERAT

Kommissionstätigkeit

In Ettingen existieren zehn ständige Kommissionen, welche dem Gemeinderat beratend zur Seite stehen und teilweise auch eigene Projekte entwickeln und realisieren.

Die Kommissionsmitglieder werden für eine Amtsdauer von vier Jahren durch den Gemeinderat gewählt. Die aktuelle Amtsperiode läuft am 31. Dezember 2020 aus, weshalb der Gemeinderat im September 2020 die Erneuerungswahlen für alle Kommissionsmitglieder vornehmen wird (Amtsperiode vom 01.01.2021 bis 31.12.2024).

In diesem Zusammenhang macht der Gemeinderat alle Einwohnerinnen und Einwohner Ettingens auf das Bestehen folgender Kommissionen aufmerksam:
- Finanzplankommission
- Kommission für Altersfragen
- Kinder- und Jugendkommission
- Verkehrskommission
- Natur- und Landschaftsschutzkommission
- **Bau- und Planungskommission**
- **Energiekommission**
- **Recycling- und Entsorgungskommission**
- **GGA-Kommission (neu im 2021)**
- **Kulturkommission**

Sollten Sie sich für eine Kommissionstätigkeit interessieren, stehen Ihnen die Kommissionspräsidien für weiterführende Auskünfte gerne zur Verfügung. Sie finden die Kontaktangaben unter www.ettingen.ch / Politik / Kommissionen. Für die Wahl in eine beratende Kommission ist es nicht erforderlich, in Ettingen stimmberechtigt zu sein, weshalb die Kommissionstätigkeit auch ausländischen Staatsangehörigen grundsätzlich offensteht.

Der Gemeinderat macht darauf aufmerksam, dass vor allem in den fünf letztgenannten und hervorgehobenen Kommissionen infolge absehbarer Austritte eine Verstärkung gesucht wird.

Falls Sie für die Wahl in eine Kommission kandidieren möchten, wollen Sie sich bitte unter Angabe der entsprechenden Kommission und Ihrer Beweggründe vorzugsweise an gemeindeverwaltung@ettingen.ch bis am **Montag, 14. September 2020,** beim Gemeinderat bewerben. *Gemeinderat*

GRATULATION

Geburtstag

Häni Heinz, wohnhaft am Flühbergweg 16, feiert am 30. August 2020 seinen 80. Geburtstag.

Der Gemeinderat gratuliert ganz herzlich und wünscht einen schönen Festtag und alles Gute.

ZENTRALE DIENSTE

Feuerwehrrekrutierung / Infoabend Dienstag, 22. September

Die Feuerwehr Ettingen sucht jedes Jahr neue Mitglieder als Ersatz für weggezogene oder altershalber ausgeschiedene Feuerwehrleute.

Aus diesem Grund findet am Dienstag, **22. September 2020, 19.30 bis ca. 20.30 Uhr,** im Feuerwehrmagazin Ettingen am Brühlmattweg 5 ein Rekrutierungs- und Informationsabend statt. Am Feuerwehrdienst interessierte Personen haben an diesem Abend die Möglichkeit, sich über das Feuerwehrwesen zu informieren und sich für den Aktivdienst zu melden.

Gemäss § 5 Abs. 1 und 2 Feuerwehr-Reglement der Gemeinde Ettingen vom 10. Dezember 2013 sind alle Einwohnerinnen und Einwohner vom 20. bis 45. Altersjahr feuerwehrdienstpflichtig. Feuerwehrpflichtige, die keinen Feuerwehrdienst leisten, haben gemäss § 11 Feuerwehr-Reglement eine jährliche Ersatzabgabe zu entrichten.

Vor dem Eintritt in die Feuerwehr hat zwingend eine ärztliche Untersuchung zu erfolgen, deren Bestehen Voraussetzung für die Aufnahme in die Feuerwehr Ettingen ist. Bitte beachten Sie, dass für den aktiven Feuerwehrdienst mindestens Mundart verstanden und Hochdeutsch gesprochen werden muss.

Auskünfte erteilt Ihnen gerne der Feuerwehrkommandant Patric Schatz, kommandant@feuerwehr-ettingen.ch.

Gemeindeverwaltung, Zentrale Dienste

BAUGESUCH

NR. 1327/2020

Parzelle(n): Nr. 1537
Projekt: Container, Brühlstrasse 50, 4107 Ettingen
Gesuchsteller/in: VIFOR AG, Gwinner Jan-Moritz, Brühlstrasse 50, 4107 Ettingen
Projektverfasser/in: Mathias E. Frey Architekten, Steinengraben 14, 4051 Basel
Auflage bis: 7. September 2020

Innerhalb der Auflagefrist können die Pläne während der Öffnungszeiten auf der Gemeindeverwaltung bei der Bauabteilung eingesehen werden.

Einsprachen sind innerhalb der Auflagefrist schriftlich an das Bauinspektorat Basel-Landschaft, Rheinstrasse 29, 4410 Liestal, zu richten. Sie sind innert zehn Tagen nach Ablauf der Auflagefrist zu begründen.

RECYCLINGKALENDER

	September	Oktober	November
Hauskehricht/ Kleinsperrgut	Di	Di	Di
Altpapier	2.	7.	4.
Biosammlung	Mi	Mi	4. / 18.
Häckseldienst	9.	–	11.

VERANSTALTUNGSKALENDER

28. August–13. September
Stille Dialoge – Bilder, Skulpturen und Objekte von Marie Pierre und Bernd Hechler
KulturWerk, Hauptstrasse 40
KulturWerk

30. August
Gottesdienst
11–12 Uhr, Reformierte Kirche, Therwil
Reformierte Kirchgemeinde

2. September
Kroggis Bus-Geschichten (ABGESAGT)
Schulhaus Hintere Matten (Trakt 3)
Gemeinde- und Schulbibliothek

ÖRGL – Gesprächsabend für Erwachsene
19.30–21.30 Uhr, Reformierte Kirche (Gemeindesaal), Oberwil
Reformierte Kirchgemeinde

5. September
Bring- und Holtag
9–13.30 Uhr, Schul- und Sportanlagen Hintere Matten
Einwohnergemeinde

Giftsammeltag
9–13 Uhr, Schul- und Sportanlagen Hintere Matten
Einwohnergemeinde

Club Event
9–22 Uhr, Rund um den Blauen
Blauen Biker Mountain-Bike-Club

zämme fyyre – zämme ässe; Gottesdienst für Gross und Klein mit gemeinsamem Nachtessen
18–20 Uhr, Rekizet
Reformierte Kirchgemeinde

7. September
Lesekreis: Klara Obermüller – «Die Glocken von San Pantalon»
19.30–21 Uhr, Schulhaus Hintere Matten (Trakt 3)
Gemeinde- und Schulbibliothek

9. September
Informationsveranstaltung neue Pumptrackanlage und Beachvolleyballplatz Hintere Matten
19.30–22 Uhr, Gempenweg 19, Mehrzweckhalle, Trakt 2
Einwohnergemeinde

11. September
Generalversammlung FC Ettingen
19.30–22.30, Gempenweg 19, Halle oben, Trakt 2
Fussball-Club

13. September
Gottesdienst
10–11 Uhr, Rekizet
Reformierte Kirchgemeinde

Wallfahrt nach Mariastein mit Kirchenchor (ABGESAGT)
Katholische Kirche Ettingen – Mariastein
Röm.-kath. Kirchgemeinde

16. September
Bürgergemeindeversammlung
19.30–22 Uhr, Gempenweg 25, Aula, Trakt 4
Bürgergemeinde

17. September
a.o. Gemeindeversammlung (Rechnung 2019)
19.30–23 Uhr, Gempenweg 19, Mehrzweckhalle, Trakt 2
Einwohnergemeinde

18.–20. September
Bikeweekend Herbst – Jubiläums-Wochenende
8–18 Uhr, Wallis
Blauen Biker Mountain-Bike-Club

20. September
Ökumenischer Gottesdienst zum eidgenössischen Dank-, Buss- und Bettag mit Musikverein und Kirchenchor
10–11.30 Uhr, Katholische Kirche / Reformiertes Kirchzentrum
Röm.-kath. Kirchgemeinde / Reformierte Kirchgemeinde

Die Verantwortung für die Richtigkeit der publizierten Daten liegt bei den Vereinen bzw. Veranstaltern.

www.ettingen.ch/de/aktuelles/events

BÜRGERGEMEINDE

Bürgergemeinde Ettingen

Abfuhrtermin Gabholz 2020

Wir bitten alle Bürgerinnen und Bürger, die ihre Bürgerstere noch nicht abtransportiert haben, dies bis spätestens **Ende dieses Monats** zu tun.

Laut Waldreglement § 18 gilt als letzter Abfuhrtermin für das bezogene Gabholz der 31. August des Bezugsjahres. Stere, die nach Ablauf dieses Termins noch im Wald sind, fallen an die Bürgergemeinde zurück.

Auch möchten wir darauf aufmerksam machen, dass die **Stahlbänder nicht im Wald liegen gelassen,** sondern mit nach Hause genommen werden oder beim Forstwerkhof deponiert werden können. Auch wären wir dankbar, wenn der Weg nach dem Sägen vor Ort gesäubert wird. Vielen Dank.

Bürgerrat Ettingen

VORANZEIGE

Einladung zur Bürgergemeindeversammlung

An die Bürgerinnen und Bürger von Ettingen

Einladung zur nächsten Bürgergemeindeversammlung vom **Mittwoch, 16. September 2020, um 19.30 Uhr** in der Aula (Trakt 4) Schulhaus Hintere Matten.

Die Geschäftsstelle

Exklusivinterview mit zwei renommierten Kunstschaffenden

Ab morgen Freitag kommt Ettingen in den Genuss einer Kunstausstellung, dessen Strahlkraft weit über die Gemeindegrenzen hinausstrahlen wird. Es ist keine Selbstverständlichkeit, gerade in diesen sehr schwierigen Zeiten, dass das «Guggerdorf» immer wieder mit «Kultur zum Anfassen» ermöglicht.

Das KulturWerk muss der einheimischen Bevölkerung nicht näher vorgestellt werden. An der Hauptstrasse 40, im Ortskern, befindet sich eine Lokalität, die man als Bijou bezeichnen muss. Ab morgen Freitag, 28. August, und bis zum 13. September sind Bilder, Skulpturen und Objekte von Marie Pierre und Bernd Hechler zu sehen. «Stille Dialoge» ist der treffende Name dieser Kunstausstellung.

BiBo: Dürfen wir ein paar Eckdaten zu Ihrer Person haben?

Marie Pierre: Ich bin in einer Künstlerfamilie in Montreux aufgewachsen. Später habe ich an der Universität Lausanne Naturwissenschaften studiert und anschliessend vier Jahre lang an der Harvard Medical School in Boston (USA) Forschungsarbeiten getätigt. Diese Forschungsresultate wurden in Lausanne als Doktorarbeit präsentiert. In Basel setzte ich die Biologieforschung während sechs Jahren fort. Als ich 1973 mein erstes Kind bekam, musste ich nolens volens die Stelle aufgeben. Trotzdem habe ich mich zu Hause weiter mit «Biologie» befasst und habe viele Fische und Pflanzen gezüchtet.

Bernd Hechler: Ich bin ausgebildeter Steinbildhauer (Kirchenrestauration). Nach einem vierjährigen Studium der Bildhauerei und Kunsttherapie bei Bremen arbeite ich sowohl als Kunsttherapeut in einer Klinik als auch in meinem Atelier in Badenweiler (Deutschland). Die Schwerpunkte meiner Arbeit sind einerseits meine eigenen Werke, andererseits arbeite ich bildhauerisch mit Suchtkranken in einer Reha-Klinik im Süd-Schwarzwald sowie in der Erwachsenenbildung in meinem Atelier. Beides bereichert sich gegenseitig.

Sie sind Kunstschaffende. Hatten Sie schon immer eine Affinität zur Kunst – in welchem Segment sind Sie tätig?

Bernd Hechler: Von meinem Basler Onkel schon sehr früh an die Kunst herangeführt, interessierte ich mich schon als Jugendlicher für die bildenden Künste. Während meiner Lehrzeit arbeitete ich frei künstlerisch und belegte Abendkurse an einer Kunstschule in Modellieren und Zeichnen. Es entstanden Arbeiten in Ton, Holz und Stein. Nach meinem Studium der Kunsttherapie suchte und suche ich die Verbindung zwischen der Kunst und dem Menschen – und das bis heute mit Begeisterung.

Marie Pierre: Da ich in einer Künstlerfamilie grossgeworden bin, war es fast natürlich, dass ich schon sehr früh mit Kunst in Berührung kam, darin aber auch Freude und grosses Interesse fand. Meine künstlerische Tätigkeit begann mit der Bildhauerei. Dabei hatte ich auch Gelegenheit, an der Basler Schule für Gestaltung Kurse zu besuchen und mich beim Bildhauer Jakob Engler (Therwil) ausbilden zu lassen.

Wie sehr tangiert die Coronavirus-Zeit Ihr Kunstschaffen?

Marie Pierre: Ich lebe in einem Singlehaushalt und mein Atelier befindet sich in meinem Haus. Deshalb konnte ich mich auch in dieser Zeit ganz normal meiner künstlerischen Tätigkeit widmen. Natürlich konnte ich, so wie alle meine Künstlerkolleginnen und -kollegen auch, keine Ausstellungen machen. Auch diese Ausstellung im KunstWerk Ettingen musste vom Frühling auf jetzt verschoben werden.

Bernd Hechler: Ich versuche dieser verunsicherten Zeit mit Ästhetik entgegenzuwirken. Dostojewski stellte sich einmal die Frage: «Kann die Schönheit die Welt retten?» In diesem Medienhype «stille Dialoge» zu schaffen in Form von eher kontemplativen Formen ist eine meiner Intentionen.

Was dürfen die Besucher von der Ausstellung erwarten?

Bernd Hechler: In dieser Ausstellung finden sich eher meditative Arbeiten in Stein, Bronze und Holz sowie neue Kleinobjekte in Glas und Eisen-Stein-Kombinationen. Ich versuche, mit meinen Arbeiten einen Dialog zu schaffen zu den Werken von Marie Pierre, deren Bilder ich sehr schätze. Beide versuchen wir im KulturWerk Ettingen, «Stille Dialoge» zu schaffen, in die wir die Betrachter gerne miteinbeziehen.

Marie Pierre: Wie schon erwähnt, begann meine künstlerische Karriere mit Skulpturen. Jetzt bin ich 80 Jahre alt und ich musste aus gesundheitlichen Gründen auf die Bildhauerei – wenigstens vorläufig – verzichten und auf die Malerei umsatteln. Zum ersten Mal habe ich jetzt die Gelegenheit, meine Bilder auszustellen. In meiner Malerei kommt, fast noch mehr als in meiner Bildhauerei, meine Beziehung zur Biologie zur Geltung: Man erkennt Zellen sowie Gewebe und das in einer sehr künstlerischen Weise.

Es ist mir ein Anliegen, Frau Elisabeth Dähler für die Vermittlung der Interviews herzlichst zu danken. BiBo ist sicher, dass «tout Leimental» diese Ausstellung besuchen wird. *Georges Küng*

KOMMISSIONEN

Bring- und Holtag / Giftsammeltag

Am **Samstag, 5. September 2020,** findet der alljährliche Bring- und Holtag sowie eine Sammelaktion für Haushalt-Sonderabfälle auf dem Areal des Schulhauses Hintere Matten in Ettingen statt.

Coronabedingt jedoch mit verschiedenen Auflagen und weiteren Anpassungen:

- Der Zugang, mit Eingangskontrolle, erfolgt ausschliesslich über den Gempenweg.
- Das Tragen einer Gesichtsmaske ist auf dem ganzen Areal obligatorisch.
- Personen ohne Gesichtsmaske werden vom Areal verwiesen.
- Die Einhaltung der Corona-Massnahmen vor Ort wird kontrolliert, um auch allen Anwesenden eine grösstmögliche Sicherheit zu gewährleisten.
- Es wird keine Verpflegung angeboten.
- Das Bringen und das Holen von Artikeln erfolgt in zwei verschiedenen Zeitfenstern.
- Aus- und Einladen von Artikeln erfolgt beim Trakt 4 des Schulhauses Hintere Matten.
- Die Verkehrsführung ist zu beachten und den Anweisungen des Verkehrsdienstes Folge zu leisten.
- Es werden **ausschliesslich nur guterhaltene und funktionstüchtige Artikel entgegengenommen.** Grosse Elektrogeräte, grosse Möbel, Kinderwagen, Teppiche, Schuhe, Ski und Skischuhe, Koffer, jegliche Art von Blumentöpfen und Blumenkisten werden nicht angenommen.
- Händler werden gebeten, das Areal erst ab 12.45 Uhr zu betreten.

Bring- und Holtag Zeitfenster: Bringen 9–10.30 Uhr, Holen 11.30–13.30 Uhr

Auch dieses Jahr findet eine Eingangskontrolle statt, um dem Grundgedanken des Bring- und Holtag gerecht zu werden und funktionsfähige Artikel nicht zu entsorgen, sondern zu tauschen oder zu verschenken.

Gleichzeitiger Giftsammeltag

Ergänzend werden Sonderabfälle aus Haushalten an der Verzweigung Fürstensteinstrasse / Gempenweg entgegengenommen. Sonderabfälle aus Gewerbe und Industrie werden nicht angenommen.

Giftsammeltag Zeitfenster: 9–13 Uhr

Die Verantwortlichen, freiwilligen Helferinnen und Helfer des Bring- und Holtags, hoffen auch dieses Jahr wieder auf einen abwechslungsreichen und erfolgreichen Anlass. *Recycling- und Entsorgungskommission*

Die Gemeinde-Webseite **www.ettingen.ch**

ERNEUERUNGSWAHLEN

Vorstellung der Kommissionen

Im Zuge der im September 2020 stattfindenden Erneuerungswahlen der Kommissionen für die Amtsperiode vom 1. Januar 2021 bis 31. Dezember 2024 stellen sich heute die Natur- und Landschaftsschutzkommission, die Bau- und Planungskommission sowie die Kulturkommission kurz vor:

Natur- und Landschaftsschutzkommission

Die Natur- und Landschaftsschutzkommission berät den Gemeinderat, plant und begleitet in Zusammenarbeit mit ihm und der Gemeindeverwaltung die Realisierung von Naturschutzprojekten und die Pflegearbeiten in den 26 Naturschutzobjekten in der Feldflur und dem Wald von Ettingen. Um den Umfang der anfallenden Betreuung anzudeuten, seien hier einige prominente Beispiele genannt: Als Feuchtbiotope die Teichanlagen «Im Boden» und «Toggessenmatten», der Marchbach, der Teich und das Bächlein im Matztal; als terrestrische Lebensräume die Hecken und Feldgehölze im Bereich des Rebbergs und am Heerenweg sowie die Blumenwiesen der «Munimatte» und in der «Toggessenmatten». Diese Arbeiten setzen eine rege Zusammenarbeit mit dem Förster, dem Gemeindewerkhof und einigen Landwirten voraus.

Um die für die Landschaft von Ettingen prägenden Hochstamm-Obstbäume (HOB) zu erhalten, realisierte und überprüft die Natur- und Landschaftsschutzkommission ein Konzept für die Entrichtung von Pflegebeiträgen an die Bewirtschafter von HOB und Beiträge an Neupflanzungen.

Als weitere Aufgabe nimmt die Kommission im Auftrag des Gemeinderates auch Stellung zu Belangen des Landschaftsschutzes, zum Beispiel zu Baugesuchen und Kleinbauten ausserhalb des Siedlungsraumes und anderen Veränderungen in der Landschaft.

Auch bei Planungsaufgaben des siedlungsfreien Gebietes der Gemeinde war und ist die Kommission stark involviert, so zum Beispiel bei der Realisierung des Zonenplans Landschaft der Gemeinde.

Die Natur- und Landschaftsschutzkommission besteht gegenwärtig aus fünf Mitgliedern, dem Vertreter des Gemeinderates, einer Biologin, einem Vertreter der Landwirte und zwei Vertretern des Naturschutzvereins.

Bau- und Planungskommission

Zur Beratung und Unterstützung in Bau- und Planungsfragen hat der Gemeinderat im Jahr 1997 die Bau- und Planungskommission ins Leben gerufen.

Die Kommission besteht aus fünf Mitgliedern mit Fachkenntnissen oder Fachinteresse, dem Leiter der Bauabteilung sowie einem Mitglied des Gemeinderates. Die Bau- und Planungskommission fällt selbst keine Beschlüsse, sondern gibt Empfehlungen zuhanden des Gemeinderates ab. Die Hauptaufgabe der Bau- und Planungskommission besteht in der Überprüfung und Begutachtung von Baugesuchen im Rahmen des Zonenplans Siedlung, speziell von Gesuchen, die sich auf den Zonenplan Dorfkern beziehen und für die Ausnahmebewilligungen beantragt werden. Auch komplexe Themen wie Quartierplanungen und Mutationen im Zonenreglement werden in der Bau- und Planungskommission behandelt.

Ein weiterer Auftrag der Kommission betrifft die Mitwirkung in Spezialkommissionen und Arbeitsgruppen bei Planungsaufgaben wie:

- Zonenplanänderungen/Revisionen
- Strassennetzplanung
- Bau- und Strassenlinienplanung
- Strassenbau
- Stellungnahmen zu Gesetzes- und Reglementsentwürfen im Raumplanungs- und Baugesetz

Über den Stand der Arbeiten in der Kommission wird der Gemeinderat durch das delegierte Mitglied des Gemeinderates informiert sowie durch das Sitzungsprotokoll, das gleichzeitig als schriftlicher Antrag zuhanden des Gemeinderates dient. Die Kommission tagt in einem dreiwöchigen Rhythmus, sofern Geschäfte vorliegen.

Kulturkommission

«Kultur ist die Grundlage einer solidarischen und funktionierenden Gesellschaft, sie ist deren treibende Kraft und bildet und stärkt ihre Identität.» Dieses Zitat von Moritz Leuenberger hat sich die Kulturkommission als Credo über ihr Pflichtenheft gestellt.

In diesem Sinn engagiert sich die Kulturkommission für die Erhaltung, Förderung und Vermittlung des kulturellen Schaffens in der Gemeinde. Dabei soll der Pflege der traditionellen Kultur, wie der Förderung eines zeitgenössischen und jungen Kulturschaffens der gleich wichtige Platz eingeräumt werden.

Die Kulturkommission berät den Gemeinderat in kulturpolitischen Fragen und kann Projekte vorschlagen oder selbst realisieren.

Weiter gehört es zu den Aufgaben der Kulturkommission kulturelle Aktivitäten und Projekte von Vereinen und anderen Bevölkerungskreisen zu ermöglichen und sich generell für kulturfördernde Rahmenbedingungen einzusetzen.

Neben einer vernetzten Zusammenarbeit mit anderen regionalen und kantonalen Institutionen ist es der Kulturkommission ein grosses Anliegen, dass den vielen Kulturschaffenden in unserer Gemeinde eine angemessene Wertschätzung zukommt.

Falls Sie Interesse am Einsitz in einer dieser Kommissionen haben und für die Erneuerungswahl kandidieren möchten, wollen Sie sich bitte unter Angabe der entsprechenden Kommission und Ihrer Beweggründe vorzugsweise per E-Mail an gemeindeverwaltung@ettingen.ch bis **Montag, 14. September 2020,** beim Gemeinderat bewerben.

Gemeindeverwaltung, Zentrale Dienste

KOMMISSIONEN

KULTURWERK

«Stille Dialoge»

Marie Pierre Bilder

Bernd Hechler Skulpturen

Sonntag, 30. August
- **Begrüssung:** 15 Uhr, Elisabeth Dähler, Präsidentin KulturWerk Ettingen
- **Einführung:** Elfi Thoma, Präsidentin SGBK Basel

Sonntag, 6. September
- **Matinee:** 11 Uhr, Lyrik-Lesung Elfi Thoma

Ausstellungsdauer: 28. August bis 13. September
jeweils Freitag, 17–20 Uhr, Samstag, 13–18 Uhr, Sonntag, 13–18 Uhr

KulturWerk s Filet

Kultur Werk
Hauptstrasse 10 I 4107 Ettingen
Kulturkommission@ettingen.ch
kulturwerk-ettingen.ch

PARTEIEN

SVP ETTINGEN

Abstimmungsempfehlungen für den 27. September

Gemäss den Beschlüssen der SVP CH und der SVP BL geben wir Ihnen für die Abstimmungen vom 27. September folgende Empfehlungen ab:

Eidg. Vorlagen
- Ja zur Begrenzungsinitiative
- Ja zum Jagdgesetz
- Ja zur steuerlichen Berücksichtigung der Kinderdrittbetreuungskosten
- Ja zur Beschaffung neuer Kampfflugzeuge
- Nein zum Vaterschaftsurlaub

Kant. Vorlage
- Ja zur Gesetzesinitiative «zum Ausbau des Hochleistungsstrassennetzes»

SVP Ettingen

LESERBRIEF

Ja zur Begrenzungsinitiative

Es ist unbestritten: Die Personenfreizügigkeit mit der EU bringt uns nicht nur Vorteile, sondern vor allem auch viele Nachteile. Die Bevölkerungszahl wächst und wächst; aufgrund der starken Migration bis ins Jahr 2030 um fast eine weitere Million. Diese Masslosigkeit müssen wir unbedingt beenden. Die langfristigen Schäden dieses unbegrenzten Wachstums der Bevölkerung werden jeden Tag offensichtlicher. Immer mehr Land wird zubetoniert, neue Strassen müssen gebaut werden, die Lebens- und Erholungsräume werden immer enger, die Staus auf den Strassen nehmen zu, die Sitzplätze in Bahn und Tram werden knapper, unsere Sozialversicherungen werden überstrapaziert, unsere Arbeitsplätze durch die Zuwanderung aus den Billiglohnländern konkurrenziert, unser Schulbetrieb immer schwieriger und ineffizienter und wir fühlen uns im eigenen Land immer mehr als Fremde. Letzteres hat sogar zur Aussage eines Soziologen geführt «die Schweizer müssen sich vermehrt ins eigene Land integrieren» (geht's noch!).

Durch Corona wird es eine noch nie dagewesene Arbeitslosigkeit wie seit den 30er-Jahren geben, schon deswegen müssen wir die Zuwanderung wieder selbst bestimmen können. Daher stimme ich mit einem klaren Ja zur Begrenzungs-Initiative vom 27. September.

SVP Ettingen, Hans Burkhalter

DIES UND DAS

RICHTLINIEN FÜR BEITRÄGE

Hinweis der Gemeinde

Kostenlose Publikationen in dieser Rubrik erfolgen ausschliesslich gemäss den Richtlinien der Gemeinde Ettingen.

Diese können – soweit nicht bekannt – bei der Gemeindeverwaltung Ettingen, Telefon 061 726 89 64, erfragt werden.

Publikationen, die den Richtlinien nicht entsprechen, werden in Rechnung gestellt.

BLUTSPENDEZENTRUM BEIDER BASEL

Blutspendezentrum beider Basel

50 Menschen spendeten Blut

Diese beachtliche Anzahl Menschen aus Ettingen und Umgebung rettet damit Mitmenschen nach Unfällen oder Operationen das Leben. Ihnen und dem freiwilligen Helferteam des Blut-Spendevereins Ettingen gebührt grosser Dank.

Die Spitäler der Region sind täglich auf Blutspenden angewiesen.

Verpassen Sie nicht die nächste Spendemöglichkeit am 6. Januar 2021 in Ettingen, denn der Region fehlen rund 50 Prozent der benötigten Blutprodukte.

Weitere Infos: www.blutspende-basel.ch

REKLAME

REKLAME

CHEZ GEORGES
Restaurant - Rôtisserie
Minigolf

Das neue Chez Georges: Entspannen, Geniessen, verwöhnt werden

In den letzten Jahren scheint das Chez Georges etwas an Glanz verloren zu haben. Georges Schindelholz' Sohn Thomas hat das erkannt und nun die ganze Anlage auf Vordermann bringen lassen. Das alte Chez Georges hat der Besitzer mit diversen Renovations-, und Ausbauarbeiten sozusagen aus dem «Dornröschenschlaf» erweckt. Für die willkommenen Gäste das Auffälligste dürfte die neue Terrasse auf Seite der Birs sein. Ob zum feinen Essen oder auch nur zum gediegenen Apéro; hier fühlt man sich mitten in der Natur. Von hier können die Gäste auch ihren Angehörigen auf der danebenliegenden, total aufgefrischten Minigolfanlage beim Spiel mit dem kleinen Ball zusehen. Der Küchenchef Daniel Breisach sorgt mit seinem Team für kulinarische Höhenflüge, stets freundliche Bedienung und zufriedene Gäste im gediegenen Restaurant oder in einem der beiden Speisesäle.

Und auch im einst legendären Dancing im Untergeschoss des Gebäudes wird es bald wieder losgehen, wie aus erster Hand zu erfahren ist: Eröffnung ist bereits morgen Freitag, 28. August 2020.

Punkto freizeitliche Leidenschaft tritt Thomas Schindelholz vollkommen in die Fusstapfen seines Vaters: Zusammen mit einer totalen Aussenrenovation hat er eine einladende Jagdszene über und neben das grosse Eingangstor malen lassen, so dass bestimmt jeder Gast vor dem Eintritt stehen bleibt und das grossartige Werk bewundert, bevor er oder sie sich vom motivierten Chez Georges-Team verwöhnen lässt. Die riesigen prachtvollen Skulpturen im Garten entlang der Minigolfanlage – ebenfalls Waldbewohner wie Hirsch, Reh oder Wildschwein – laden ebenfalls zum genauen Betrachten und Geniessen ein. Das neue Chez Georges in Grellingen: eine Augenweide und ein Ort zum Entspannen, Geniessen und sich verwöhnen lassen.

Martin Staub

Wer kannte ihn nicht, den Grellinger Georges Schindelholz. Unter vielen anderen Abenteuern hat er 1987 das in der gesamten Nordwestschweiz bekannte Lokal Chez Georges, an der Baselstrasse 58, eröffnet. Ein wunderschönes im Landhausstil entstandenes Gebäude, mit Restaurant, Bar, Dancing, Schiesskeller – Georges Schindelholz war begeisterter Jäger – und Minigolfanlage, zog Besucherinnen und Besucher aus der ganzen Region in Massen an.

Nicht verpassen!

Ab Oktober jeden Freitagabend unser beliebtes

«Wildbuffet» und à la carte aus eigener Jagd

Wir bitten um Vorreservation.

Chez Georges
Restaurant – Rôtisserie – Minigolf
Baselstrasse 58, 4203 Grellingen
Tel. 061 741 17 00
info@restaurant-chezgeorges.ch
www.restaurant-chezgeorges.ch

Bücher Top 10 Belletristik

1. **Robert Seethaler**
   Der letzte Satz
   Roman | Hanser Verlag
2. **Bernhard Schlink**
   Abschiedsfarben
   Erzählungen | Diogenes Verlag
3. **Karine Tuil**
   Menschliche Dinge
   Roman | Claassen Verlag

4. **Jürg Lendenmann, Daniel Frick (Illustrationen)**
   Globi auf der Alp
   Kinderbuch | Orell Füssli Verlag
5. **Marco Balzano**
   Ich bleibe hier
   Roman | Diogenes Verlag
6. **Jean-Luc Bannalec**
   Bretonische Spezialitäten
   Kriminalroman | Kiepenheuer & Witsch Verlag
7. **Hansjörg Schneider**
   Hunkeler in der Wildnis
   Kriminalroman | Diogenes Verlag
8. **Mena Kost, Ueli Pfister**
   Dino und Donny
   Bilderbuch | F. Reinhardt Verlag
9. **Fabio Andina**
   Tage mit Felice
   Roman | Rotpunktverlag
10. **Delia Owens**
    Der Gesang der Flusskrebse
    Roman | Hanserblau Verlag

Bücher Top 10 Sachbuch

1. **Mary L. Trump**
   Zu viel und nie genug – Wie meine Familie den gefährlichsten Mann der Welt erschuf
   Politik | Heyne Verlag
2. **Karina Reiss, Sucharit Bhakdi**
   Corona Fehlalarm? Zahlen, Daten und Hintergründe
   Gesundheit | Goldegg Verlag
3. **Duden – Die deutsche Rechtschreibung**
   Nachschlagewerk | Verlag Bibliographisches Institut

4. **Richard David Precht**
   Künstliche Intelligenz und der Sinn des Lebens
   Essay | Goldmann Verlag
5. **Karin Breyer**
   Wandern in der Nordwestschweiz
   Wanderbuch | F. Reinhardt Verlag
6. **52 kleine & grosse Eskapaden in und um Basel**
   Ab nach draussen!
   Stadtführer | DuMont Reiseverlag
7. **Kathryn Schneider-Gurewitsch**
   Reden wir über das Sterben
   Erfahrungsbericht | Limmat Verlag
8. **Albrecht Beutelspacher, Lukas Wossagk (Illustr.)**
   Null, unendlich und die wilde 13
   Mathematik | C.H. Beck Verlag
9. **Rutger Bregman**
   Im Grunde gut – Eine neue Geschichte der Menschheit
   Kulturgeschichte | Rowohlt Verlag
10. **John Bolton**
    Der Raum, in dem alles geschah
    Politik | Eulenspiegel Verlag

Bücher | Musik | Tickets
Aeschenvorstadt 2 | 4010 Basel
T 061 206 99 99
www.biderundtanner.ch
Bider&Tanner
Ihr Kulturhaus in Basel

SCHNUPPER-ABEND

Eine Gesprächsgruppe mit Tiefgang

Wir können es weder negieren und auch nicht beschönigen: Seit März 2020 ist das Leben «anders» geworden – das Coronavirus Covid-19 ist allgegenwärtig und der Status quo ist besorgniserregend.

Selbstverständlich behalten wir den Optimismus bei. Und blicken zuversichtlich in die Zukunft. Dies alleine zu schaffen ist aber schwer – einfacher ist es, dies gemeinsam zu tun oder hierfür gar auf «professionelle Hilfe», in Form von Fachkräften, zurückgreifen zu können.

Wir haben von Bettina Baumann und Eugen Bütler ein Schreiben erhalten, das unsere Neugier geweckt hat. Wir zitieren: «Wir stellen bei vielen Menschen das Bedürfnis fest, sich zu vernetzen. Dies gilt auch für uns selbst. Deshalb bieten wir in Bottmingen eine Gesprächsgruppe mit Tiefgang an. So können wir Impulse für das eigene Leben empfangen: Wo ist mein Platz in dieser Welt?»

Kürzlich fand, mit Erfolg, der erste Schnupperabend statt. Nun folgen zwei weitere Schnupperabende statt. Am Montag, 31. August, und am 14. September (ebenfalls ein Montag). Dies an der Spitzackerstrasse 52 in Bottmingen. Der Organisator schreibt, dass die Teilnehmer neue Impulse für ihr eigenes Leben in einer vertrauensvollen Gruppe erleben werden.

BiBo konnte, dank seiner Leserschaft, immer wieder über Aktivitäten berichten, welche «dank» dieser Viruszeit entstanden sind und Menschen miteinander verbunden/vernetzt hat. Stichworte sind hier Nachbarschaftshilfe oder Netzwerke, welche diese schwierige Zeit erleichtern. *Georges Küng*

Weitere Informationen
Natel 079 120 12 03 (Eugen Bütler)

ASYLSUCHENDE

Auf der Suche nach Paten

Fünf Jahre sind es her, seit die erste Welle von Flüchtlingen, hauptsächlich aus Afrika und Vorderasien, die Schweiz und ganz Europa erreichte. Darunter befanden sich viele Minderjährige ohne Familienangehörige.

pd/kü. Diese wurden wenn möglich in Heimen oder Unterkünften untergebracht und begannen, in Sonderklassen oder über private Organisationen, unsere Sprache (Deutsch) zu erlernen und sich mit unserer Kultur auseinanderzusetzen.

Die meisten von ihnen sind heute noch hier. Neue junge Asylsuchende sind dazugekommen. Eine Grosszahl davon sind unterdessen volljährig geworden. Sie haben meist kein Recht mehr auf Beistandschaften, müssen sich eigene Wohnungen suchen und sind auf dem schwierigen Weg in eine berufliche Integration, ohne die deutsche Sprache wirklich zu beherrschen.

Bereits 2015 beschloss eine kleine Gruppe von Personen, ursprünglich aus dem Verein Innovage (www.innovage.ch) stammend, diese familienlosen, jungen Menschen bei ihrer Integration in unsere Gesellschaft zu unterstützen, indem sie ihnen einen deutsch sprechenden Erwachsenen als Paten/Patin zur Seite stellten. Es entstand der Verein Puma (www.vereinpuma.ch), der zurzeit etwa 20 Patenschaften begleitet. Die Jugendlichen werden uns von ihren Betreuern/Sozialarbeitern zugewiesen.

Das Hauptziel dieser freiwilligen und unentgeltlichen Pateneinsätze ist die Förderung der deutschen Sprache, die Unterstützung bei Hausaufgaben und beim Vertiefen der Lerninhalte sowie gelegentlich Hilfe bei administrativen Angelegenheiten.

Sind Sie an einer solchen Aufgabe interessiert? Informieren Sie sich zusätzlich auf unserer Homepage und melden Sie sich bitte mit dem aufgeschalteten Formular oder direkt bei cat.dessemontet@bluewin.ch bei uns. Wir würden uns sehr freuen!

Senden Sie bitte Ihr Lösungswort mit Ihrer Adresse auf einer Postkarte oder per E-Mail bis nächsten Montag an: **Birsigtal-Bote, «Kreuzworträtsel», Greifengasse 11, 4058 Basel, E-Mail: redaktion@bibo.ch**

Unter den Einsendungen wird ein Pro Innerstadt Geschenkbon über Fr. 50.– ausgelost.

Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Mit der Einsendung erlauben die Teilnehmenden im Fall des Gewinns ihren Namen und Wohnort in dieser Zeitung zu veröffentlichen. Der aktuelle Preis geht an: **Delia Pedrazzini, Therwil**

Lösungswort 35/2020

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

Lösungswort 34/2020:
KONDUKTEUR

■	■	■	■	G	■	V	■	■	O	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
S	E	N	K	E	■	O	P	U	S	■	P	A	R	I	S	■	■	■	■
■	B	A	R	B	A	R	■	S	T	E	L	L	A	G	E	■	■	■	■
■	E	G	E	R	■	B	L	A	S	■	E	T	T	A	L	■	■	■	■
G	R	A	N	A	D	A	■	N	E	W	A	■	S	■	B	■	■	■	■
■	■	N	■	E	■	U	N	Z	E	■	S	P	A	S	S	■	■	■	■
K	R	O	K	U	S					W	E	R	M	U	T	■	■	■	■
■	I	■	S	■	P					■	■	O	■	E	■	■	■	■	■
■	G	A	S	S	I					■	P	F	A	D	I	■	■	■	■
S	I	N	G	L	E	■	A	■	■	G	R	A	L	■	R	■	■	■	■
■	■	F	■	I	L	A	N	Z	■	E	I	N	I	G	E	■	■	■	■
■	D	A	M	P	F	■	D	E	N	I	M	■	B	A	L	■	■	■	■
■	O	H	A	■	E	B	E	N	■	S	A	H	A	R	A	■	■	■	■
■	K	R	I	L	L	■	E	I	C	H	E	■	B	E	N	■	■	■	■
■	U	T	O	■	D	O	R	T	■	A	R	G	A	N	D	■	■	■	■

Staffellauf ▼ | Sportplatz, Stadion | ugs.: Hitzkopf | Fürstin von Monaco ▼ | ugs.: jenseits | Abzugskanal für Abwässer ▼ | Nest voller Eier ▼ | (2) | in gleicher Weise | eh. kaliforn. Inselgefängnis ▼ | Stammmutter, Vorfahrin | Aushalten eines Lautes

Einkaufsbehälter ► | Aussichtspunkt bei Burgdorf ► | Berg im Unterengadin: Piz ...

Basler Kunstmesse ► | (9) | lateinisch: im Jahre ► | Singvogel ►

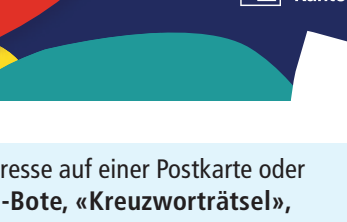
heizen ► | Gebetsschlusswort ► | Abk.: anhängend ►

Abzählreim: ..., mene, muh ► | undichte Stelle ► | botan. Anlage ► | (3)

engl.: Ziel (-scheibe) ► | (8) | Kletterpflanze ► | schweiz. Tour-de-Suisse-Sieger | Signalhorn am Fahrzeug

Wahl-, Leitspruch | heftig, ungestüm | Saitenauflage der Gitarre | städt. Verkehrsmittel (Kurzw.) ►

(5)

respektieren | Universitätsgelände | leichter Pferdezaum | stark dunstig, trübe |  | gute Eigenschaft, Vorteil | geschäftlich ein Risiko eingehen | tunesische Insel | Ort westlich von Locarno

ugs.: Weisse Rübe | Lebewohl | italienisch: auch | Hunderasse ►

Verdruss ► | (10) | kaufm.: heute / euras. Gebirge ► | wirklich, tatsächlich | Schweizer Kompon. u. Maler † 1990

Abk.: Madame ► | herstellen ► | österr. Stadt an der Donau ► | (1)

Fahrer zwischen Wohn- u. Arbeitsort ► | engl.: tschüs! ►

3. und 4. Fall von wir ► | (6) | Ort südwestlich von Schwyz ► | schwarze Vögel ► | (7)

dt. Barockbaumeister † 1787 ► | (4) | Fussstütze im Schuh ► | ®

s1615-93

Seit 1978!

U. Baumann AG

Haushaltapparate + Küchen-Paradies

Mühlemattstrasse 25/28
4104 Oberwil
Tel. 061 405 11 66

Öffnungszeiten:
Mo – Fr 9.00 –12.00/13.00 – 18.15 Uhr
Sa 9.00 – 12.00 Uhr
baumannoberwil.ch
baumann-shop.ch

Filiale Breitenbach
Passwangstrasse 3
4226 Breitenbach
Tel. 061 783 72 72

Grösstes Fachgeschäft in der Region

Die mit de roote Auto!

- Alle Fabrikate zu sensationellen Preisen
- Reparaturen aller Fabrikate

SCHULTHESS

Sonderaktion

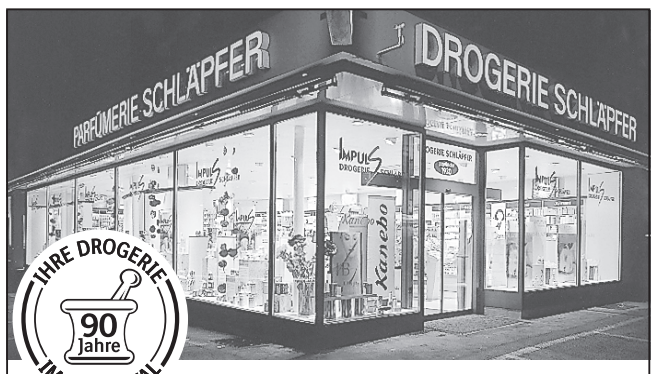
Schulthess Waschmaschine
Spirit 540 - Ever Rose,
inkl. MwSt., ohne Montage
2973.–

Schulthess Waschmaschine
Spirit 520
inkl. MwSt., ohne Montage
2213.–

Aktion gültig bis
30. 9. 2020

- Wir organisieren den ganzen Küchenumbau
- Grosse Küchenausstellung

Tolle Angebote finden Sie jetzt auch auf unserer Homepage: baumannoberwil.ch



IHRE DROGERIE 90 Jahre IM LEIMENTAL

Glückstage

Jeder Kunde erhält am Dienstag, 1.9., und Mittwoch, 2.9.

10% Rabatt

ausgenommen Abfallvignetten
Rabatte nicht kumulierbar

drogerie schläpfer

Hauptstrasse 39, 4104 Oberwil
Tel. 061 401 34 50

HÖRBERATUNG G. BORER
Eidg. dipl. Hörgeräteakustiker

www.hoerberatung-borer.ch

Bahnhofstrasse 28 A
CH - 4106 Therwil
061 722 10 70

Gratis Hörtest
Kostenloses Probetragen

Montag bis Freitag, 9-12 Uhr / 14-18 Uhr

Inserieren bringt Erfolg!

EZB Entsorgungszentrum Bubendorf • Aesch
061 931 23 23 • ezbag.ch

Weiherstrasse 12, 4416 Bubendorf
Andlauring 30, 4147 Aesch

www.reinhardt.ch
Bücher im Internet

Günstig einkaufen an jedem 1. Mittwoch des Monats:

Mittwoch, 2. September 2020

10% Rabatt

auf das ganze Sortiment
(ausgenommen Kehrichtmarken)
Rabatte nicht kumulierbar

DORF DROGERIE EICHENBERGER

Bahnhofstrasse 5, 4106 Therwil
Tel. +41 61 721 26 20
drogerie-eichenberger.ch
info@drogerie-eichenberger.ch

111327

FARBINSERATE SIND EINE GUTE INVESTITION

Suche/Kaufe Mofas aller Marken

Zustand egal.
079 880 66 03 / 076 414 90 92
Ich freue mich auf Ihren Anruf

Aktion

Aus Liebe zum Dorf und zum Portemonnaie.

Montag, 24.8. bis Samstag, 29.8.20

«Feins vom Dorf»-Tag
am 29.8.2020 in Ihrem Volg

-25% 5.25 statt 7.-

KÄGI FRET BISCUITS
div. Sorten, z.B.
Kägi fret, 6 x 50 g

-20% 4.70 statt 5.90

SCHOKOLADENRIEGEL
div. Sorten, z.B.
Snickers, 10 plus 2 gratis, 600 g

-25% 3.45 statt 4.60

LORENZ NÜSSE
div. Sorten, z.B.
Nic Nac's, 2 x 125 g

-20% 3.80 statt 4.80

HUGO ESSIGGEMÜSE
div. Sorten, z.B.
Gurken, 430 g

-20% 4.95 statt 6.20

DR. OETKER BACKMISCHUNG
div. Sorten, z.B.
Schoko Cake, 485 g

-33% 4.70 statt 7.05

FELIX
div. Sorten, z.B.
Party Mix Seaside, 3 x 60 g

(Jahrgangsänderung vorbehalten)

-20% 15.90 statt 19.95

STELLA D'ORO
Negroamaro Barrique IGT,
Italien, 75 cl, 2017

-30% 7.30 statt 10.50

LENOR
div. Sorten, z.B.
Aprilfrisch, 1,98 l, 66 WG

-20% 7.60 statt 9.50

SOMERSBY APPLE
4 x 33 cl

-33% 5.60 statt 8.40

NIVEA DUSCH
div. Sorten, z.B.
Duschcreme, 3 x 250 ml

Ab Mittwoch
FRISCHE-AKTION

COQDORÉ POULETBRÜSTLI
per 100 g

-30% 2.45 statt 3.55

-28% 3.20 statt 4.50

GRAVENSTEINER KL. 1
Schweiz, per kg

-35% 2.50 statt 3.90

NÜSSLISALAT
Schweiz, Schale, 100 g

-33% 1.60 statt 2.40

LATTESSO
div. Sorten, z.B.
Macchiato, 250 ml

-28% 2.50 statt 3.50

PARMIGIANO REGGIANO KEIL
per 100 g

-20% 2.80 statt 3.50

LEISI QUICK KUCHENTEIG
div. Sorten, z.B.
rund, 230 g

-20% 3.95 statt 4.95

VOLG PIZZA PROSCIUTTO
330 g

Folgende Wochenhits sind in kleineren Volg-Läden evtl. nicht erhältlich:

TOFFIFEE 5 x 125 g — 9.95 statt 12.50
STIMOROL KAUGUMMI div. Sorten, z.B. Spearmint, 7 x 14 g — 4.20 statt 4.95
VOLG KAFFEE div. Sorten, z.B. Crema Bohnen, 500 g — 6.70 statt 7.90
DR. OETKER MUFFINS 370 g — 4.95 statt 6.40
KELLOGG'S CEREALIEN div. Sorten, z.B. Tresor Choco Nut, 2 x 375 g — 8.40 statt 9.90
AJAX div. Sorten, z.B. Glasreiniger, Spray + Refill, 2 x 500 ml — 6.80 statt 9.-
KELLOGG'S CEREALIEN div. Sorten, z.B. Corn Flakes, 2 x 360 g — 5.70 statt 6.80
PERSIL div. Sorten, z.B. Discs Color, 35 WG — 18.90 statt 31.90

Druck- und Satzfehler vorbehalten.

Alle Standorte und Öffnungszeiten finden Sie unter volg.ch. Dort können Sie auch unseren wöchentlichen Aktions-Newsletter abonnieren. Versand jeden Sonntag per E-Mail.

Volg
frisch und fründlich